

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2025/58**z dnia 15 stycznia 2025 r.**

nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA**1.1. Poprzednie dochodzenia i obowiązujące środki**

- (1) 4 maja 2018 r. Komisja Europejska („Komisja”) przyjęła rozporządzenie (UE) 2018/683⁽²⁾ nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121 („opony” lub „produkt objęty postępowaniem”) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”).
- (2) 18 października 2018 r. Komisja przyjęła rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/1579⁽³⁾ nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („pierwotne rozporządzenie antydumpingowe”).
- (3) 9 listopada 2018 r. Komisja przyjęła rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1690⁽⁴⁾ nakładające ostateczne cła wyrównawcze na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych i o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, oraz zmieniające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1579 nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej oraz uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/163 („pierwotne rozporządzenie antysubsydjne”)

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) 2018/683 z dnia 4 maja 2018 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/163 (Dz.U. L 116 z 7.5.2018, s. 8).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1579 z dnia 18 października 2018 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej oraz uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/163 (Dz.U. L 263 z 22.10.2018, s. 3).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1690 z dnia 9 listopada 2018 r. nakładające ostateczne cła wyrównawcze na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych i o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, oraz zmieniające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1579 nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej oraz uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/163 (Dz.U. L 283 z 12.11.2018, s. 1).

- (4) W następstwie odwołania, które wniosły Chińskie Stowarzyszenie Przemysłu Gumowego (China Rubber Industry Association, „CRIA”) oraz Chińska Izba Handlowa Importerów i Eksporterów Metali, Mineralów i Substancji Chemicznych (China Chamber of Commerce of Metals, Minerals & Chemicals Importers & Exporters, „CCCMC”), 4 maja 2022 r. w wyroku w sprawach połączonych T-30/19 i T-72/19 ⁽⁵⁾ („wyrok Sądu”) Sąd Unii Europejskiej stwierdził nieważność pierwotnego rozporządzenia antydumpingowego i pierwotnego rozporządzenia antysubsydyjnego w odniesieniu do kilku producentów eksportujących.
- (5) W następstwie wyroku Sądu Komisja wznowiła dochodzenia i 4 kwietnia 2023 r. ponownie nałożyła ostateczne cło antydumpingowe rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2023/737 ⁽⁶⁾ („drugie rozporządzenie antydumpingowe”) oraz ostateczne cło wyrównawcze rozporządzeniem wykonawczym Komisji 2023/738 ⁽⁷⁾ („drugie rozporządzenie antysubsydyjne”).
- (6) 6 września 2024 r. Komisja zakończyła dwa częściowe przeglądy okresowe środków antydumpingowych i wyrównawczych stosowanych względem przywozu niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych i o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾
- (7) Obecnie obowiązujące stawki cła antydumpingowego są wyrażone w EUR za sztukę i wynoszą od 0 do 35,74 EUR za sztukę.

1.2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (8) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu środków ⁽¹⁰⁾ Komisja Europejska („Komisja”) otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/1036 („rozporządzenie podstawowe”).
- (9) Wniosek o dokonanie przeglądu został złożony 19 lipca 2023 r. przez koalicję przeciwko nieuczciwemu przywozowi opon („wnioskodawca”) w imieniu przemysłu Unii, który wytwarza niektóre opony pneumatyczne, nowe lub bieżnikowane, gumowe, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W uzasadnieniu wniosku o dokonanie przeglądu podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody dla przemysłu Unii.

1.3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (10) Po konsultacji z komitetem ustanowionym w art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego i ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do wszczęcia przeglądu wygaśnięcia, w dniu 20 października 2023 r. Komisja wszczęła przegląd wygaśnięcia dotyczący przywozu do Unii niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („państwo, którego dotyczy postępowanie”) na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ⁽¹¹⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”).

⁽⁵⁾ Wyrok Sądu (dziesiąta izba w składzie powiększonym) z dnia 4 maja 2022 r., China Rubber Industry Association (CRIA) i China Chamber of Commerce of Metals, Minerals & Chemicals Importers & Exporters (CCCMC)/Komisja Europejska, T-30/19 i T-72/19, EU:T:2022:226.

⁽⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/737 z dnia 4 kwietnia 2023 r. ponownie nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w związku z wyrokiem Sądu w sprawach połączonych T-30/19 i T-72/19 (Dz.U. L 96 z 5.4.2023, s. 9).

⁽⁷⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/738 z dnia 4 kwietnia 2023 r. ponownie nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w związku z wyrokiem Sądu w sprawach połączonych T-30/19 i T-72/19 (Dz.U. L 96 z 5.4.2023, s. 45).

⁽⁸⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/2217 z dnia 6 września 2024 r. w sprawie zakończenia częściowego przeglądu okresowego środków antysubsydyjnych stosowanych względem przywozu niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych i o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

⁽⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/2219 z dnia 6 września 2024 r. w sprawie zakończenia częściowego przeglądu okresowego środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych i o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

⁽¹⁰⁾ Dz.U. C 29 z 26.1.2023, s. 45.

⁽¹¹⁾ Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C 379 z 20.10.2023)

1.4. Okres objęty dochodzeniem przeglądowym i okres badany

- (11) Dochodzenie dotyczące kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu objęło okres od 1 lipca 2022 r. do 30 czerwca 2023 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądowym”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody objęło okres od 1 stycznia 2020 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądowym („okres badany”).

1.5. Zainteresowane strony

- (12) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała wnioskodawcę, znanych producentów w Chińskiej Republice Ludowej i władze Chińskiej Republiki Ludowej, znanych importerów, jak również stowarzyszenia, o których wiadomo, że są zainteresowane, o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia i zaprosiła te podmioty do wzięcia w nim udziału.
- (13) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia przeglądu wygaśnięcia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.

1.6. Kontrola wyrywkowa

- (14) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (15) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja ogłosiła, że wstępnie wybrała próbę producentów unijnych. Komisja dobrała próbę na podstawie:
- ogólnej reprezentatywności pod względem wielkości produkcji i sprzedaży produktu podobnego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym;
 - reprezentatywności segmentów ⁽¹³⁾ pod względem wielkości produkcji i sprzedaży produktu podobnego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym;
 - zasięgu geograficznego i reprezentatywności producentów unijnych pod względem kategorii, mianowicie MŚP oraz większych przedsiębiorstw.
- (16) Próba ta składała się z 6 producentów unijnych. Producenci unijni objęci próbą odpowiadali za ponad 25 % całkowitej szacunkowej wielkości produkcji i sprzedaży produktu podobnego w Unii.
- (17) Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag na temat wstępnego doboru próby. Nie otrzymano żadnych uwag. Próba jest reprezentatywna dla przemysłu Unii.

Kontrola wyrywkowa importerów

- (18) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu.
- (19) Jeden importer niepowiązany zgłosił się do Komisji, ale nie przedstawił wymaganych informacji i nie wyraził zgody na włączenie go do próby. Nie zgłosił się żaden inny importer niepowiązany.

⁽¹³⁾ Podział na poszczególne segmenty wyjaśniono w sekcji 2.4.

Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w Chińskiej Republice Ludowej

- (20) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do wszystkich producentów eksportujących w Chińskiej Republice Ludowej o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Ponadto Komisja zwróciła się do misji Chińskiej Republiki Ludowej i zrzeszeń producentów eksportujących o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byłoby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.
- (21) Trzech producentów eksportujących lub grupy producentów eksportujących w państwie, którego dotyczy postępowanie, przedstawiło wymagane informacje i wyraziło zgodę na włączenie do próby. Dwie grupy producentów eksportujących odpowiadały za około 50 % zgłoszonej wielkości wywozu do Unii Europejskiej w okresie od lipca 2022 r. do czerwca 2023 r., natomiast wielkość wywozu trzeciego producenta eksportującego uznano za nieznaczną. Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia podstawowego Komisja dokonała doboru próby obejmującej dwie grupy producentów eksportujących na podstawie największej reprezentatywnej wielkości wywozu do Unii, którą to wielkość można było właściwie zbadać w dostępnym czasie. Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w kwestii doboru próby zasięgnięto opinii wszystkich znanych producentów eksportujących, których dotyczy postępowanie, oraz organów państwa, którego dotyczy postępowanie. Nie zgłoszono żadnych uwag.
- (22) W pierwotnym dochodzeniu 49 producentów eksportujących wyraziło zgodę na włączenie ich do próby. Choć w skardze wymieniono ponad 140 producentów eksportujących, w obecnym dochodzeniu przeglądowym odpowiedzi w ramach kontroli wyrywkowej otrzymano jedynie od trzech producentów eksportujących lub grup producentów eksportujących.
- (23) Współpracujący producenci eksportujący odpowiadali za około 50 % całkowitej wielkości przywozu opon z ChRL do Unii Europejskiej i mniej niż 2 % całkowitej produkcji opon w ChRL. Ponieważ w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym udział przywozu z ChRL w rynku unijnym wynosił około 5,4 %, Komisja uznała, że połowa tego przywozu zapewniłaby wystarczające informacje do oceny ceny eksportowej i istnienia kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, w związku z czym można ją uznać za reprezentatywną dla łącznego przywozu z ChRL.

1.7. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i wizyty weryfikacyjne

- (24) Komisja przesłała rządowi Chińskiej Republiki Ludowej („rząd ChRL”) kwestionariusz dotyczący istnienia znaczących zakłóceń w ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (25) Komisja przesłała kwestionariusze dwóm grupom eksporterów objętym próbą i sześciu producentom unijnym objętym próbą. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie⁽¹³⁾ w dniu wszczęcia postępowania. Ponadto Komisja przesłała kwestionariusz do wnioskodawcy.
- (26) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od dwóch grup producentów eksportujących objętych próbą oraz sześciu producentów unijnych. Odpowiedź otrzymana od jednego producenta unijnego, przedsiębiorstwa Recauchutagem São Mamede, Lda („RSM”), była niewystarczająca i Komisja zwróciła się do tego producenta o uzupełnienie odpowiedzi. Nie otrzymano żadnej dalszej odpowiedzi, zatem Komisja poinformowała RSM, że zamierza zastosować art. 18 rozporządzenia podstawowego i wykorzystać dostępne fakty. Nie wpłynęły żadne dalsze uwagi od tego producenta unijnego.
- (27) W związku z tym Komisja wykorzystała dane dostarczone przez pozostałych pięciu producentów unijnych. Nieuzyskanie danych od RSM miało jedynie marginalny wpływ na reprezentatywność próby. Pozostałych pięciu producentów unijnych w dalszym ciągu odpowiadało za ponad 25 % całkowitej szacunkowej wielkości produkcji i sprzedaży produktu podobnego w Unii. Tę pozostałą próbę obejmującą pięciu producentów unijnych uznano zatem za reprezentatywną dla przemysłu Unii.
- (28) Nie otrzymano żadnych odpowiedzi od rządu ChRL na pytania zawarte w kwestionariuszu.

⁽¹³⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2687>.

- (29) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszystkie informacje uznane za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody oraz interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:

Producenci unijni

- Lapin Kumi Oy, Finlandia
- RuLa-BRW GmbH, Niemcy
- Marangoni S.P.A, Włochy
- dwóch producentów unijnych, którzy poprosili o objęcie ich klauzulą poufności

Producenci eksportujący w Chińskiej Republice Ludowej

- Giti Tire (China) Investment Co., (Szanghaj); Giti Tire (Anhui) Co., Ltd; (Hefei); Giti Tire (Hualin) Co., Ltd (Hualin);
- Shanghai Hankook Tire Sales Co., Ltd (Szanghaj); Chongqing Hankook Tire Co., (Chongqing) Ltd; Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd (Jiangsu).

1.8. Dalsze postępowanie

- (30) 11 listopada 2024 r. Komisja ujawniła istotne fakty i ustalenia, na których podstawie zamierza utrzymać obowiązujące cła antydumpingowe. Wszystkim stronom wyznaczono termin do zgłaszania uwag na temat ujawnionych informacji.
- (31) Komisja rozpatrzyła i w stosownych przypadkach uwzględniła uwagi przedstawione przez zainteresowane strony. Strony, które wystąpiły z wnioskiem o posiedzenie wyjaśniające, uzyskały taką możliwość. Na wniosek Giti odbyło się posiedzenie wyjaśniające.

2. PRODUKT OBJĘTY PRZEGLĄDEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty przeglądem

- (32) Produktem objętym przeglądem są niektóre opony pneumatyczne, nowe lub bieżnikowane, gumowe, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, obecnie objęte kodami CN 4011 20 90 i ex 4012 12 00 (kod TARIC 4012 12 00 10). Kody CN i kody TARIC podano jedynie w celach informacyjnych, bez uszczerbku dla późniejszej zmiany klasyfikacji taryfowej („produkt objęty przeglądem”).
- (33) Produkt objęty przeglądem obejmuje zarówno nowe, jak i bieżnikowane opony pneumatyczne do autobusów lub samochodów ciężarowych, które mają te same podstawowe właściwości fizyczne, chemiczne i techniczne. Oba rodzaje produktu objętego postępowaniem są wykonane z tych samych surowców (choć mogą mieć różne technologie wykonania) i mają podobną strukturę. Różnice w surowcach i strukturze nadają oponie różne właściwości użytkowe.

2.2. Procesy produkcyjne

2.2.1. Nowe opony

- (34) Procesy produkcyjne nowych opon do samochodów ciężarowych i autobusów obejmują: 1) sporządzanie mieszanki gumowej, 2) przygotowanie elementów składowych opony, 3) przygotowanie opony surowej (zielonej), 4) wulkanizację oraz 5) kontrolę końcową. Wszystkie opony do samochodów ciężarowych i autobusów są wykonane z tych samych podstawowych surowców, tj. kauczuku naturalnego, kauczuku syntetycznego, stali, sadzy, innych chemikaliów i olejów, jak również tkanin i mają te same komponenty, tj. taśmę bieżnikową, bok, obudowę, drutówki, opasania stalowe, osnowę, choć można znaleźć pewne różnice między różnymi producentami.
- (35) Stwierdzono także, że proces produkcji nowych opon do samochodów ciężarowych i autobusów opiera się na różnych technologiach, co nie miało jednak wpływu na ogólne ustalenia dotyczące wymienności.

2.2.2. Opony bieżnikowane

- (36) Bieżnikowanie jest rodzajem odzyskiwania (recyklingu), w którym zużyte opony są odnawiane poprzez wymianę bieżnika na starej obudowie. Obudowy są kluczowym elementem w procesie bieżnikowania i dlatego znaczną częścią działalności podmiotu zajmującego się bieżnikowaniem jest dobór i zakup obudowy nadającej się do bieżnikowania. Obudowy są zatem kluczowym elementem procesu produkcji i stanowią – w zależności od jakości – albo prawdziwy „półprodukt”, albo odpad.
- (37) Proces ten może również obejmować różne technologie, co nie ma wpływu na ustalenia Komisji dotyczące zastępowalności.

2.3. Zastosowanie i typy opon

- (38) Opony do samochodów ciężarowych i autobusów są produkowane w wielu różnych typach i rozmiarach dla różnych pojazdów użytkowych, od samochodów do dostaw lokalnych i autobusów używanych w warunkach miejskich lub regionalnych, po długodystansowe samochody ciężarowe i autobusy, w zależności od ich wielkości i indeksu nośności. Nie nadają się one do stosowania w pojazdach osobowych i innych lekkich pojazdach dostawczych ani w pojazdach całkowicie terenowych, takich jak ciągniki rolnicze.
- (39) Opony do samochodów ciężarowych lub autobusów są sprzedawane w dwóch typach i czterech kategoriach. Opona dętkowa jest bardziej tradycyjną opcją. Ma dętkę z własnym zaworem umieszczoną wewnątrz opony. W oponie bezdętkowej opona i brzeg koła są hermetycznie uszczelnione, a zawór jest montowany bezpośrednio na feldzie. Zdecydowana większość opon do samochodów ciężarowych lub autobusów sprzedawanych w Unii to opony bezdętkowe. Można wyróżnić cztery kategorie opon do samochodów ciężarowych lub autobusów: opony w układzie kierowniczym lub napędowym, przyczepie i położeniu uniwersalnym. Opony w układzie kierowniczym stosuje się na przedniej osi w celu ułatwienia kierowania, ale mogą być stosowane we wszystkich pozycjach w samochodzie ciężarowym lub autobusie, w zależności od zastosowania pojazdu. Opony w układzie napędowym są zaprojektowane dla układu napędowego i zapewniają lepszą trakcję. Opony do przyczep są przeznaczone do montażu na przyczepach, natomiast opony w położeniu uniwersalnym są przeznaczone do stosowania we wszystkich pozycjach pojazdu w zależności od jego zastosowania.
- (40) Opony nowe lub bieżnikowane podlegają takim samym wymogom bezpieczeństwa na rynku unijnym, jak określone w dyrektywie 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁴⁾.

2.4. Podział unijnego rynku opon na trzy segmenty

- (41) Zgodnie z informacjami zebranymi i otrzymanymi przez Komisję, unijny rynek opon autobusowych i ciężarowych dzieli się na trzy segmenty. Chociaż nie ma wyraźnych linii podziału między poszczególnymi segmentami, zainteresowane strony i ustalenia Komisji potwierdzają istnienie przedstawionego podziału.
- (42) Opony segmentu 1 obejmują nowe opony klasy premium pod flagową marką najważniejszych producentów. Rozpoznawalność marki jest kluczowym czynnikiem dla opon w tym segmencie, co uzasadnia znacznie wyższe ceny, oczekiwanie wysokich osiągnięć, jak również szczególnie duże inwestycje marketingowe. Opony w oryginalnym wyposażeniu („OE1”) dla producentów samochodów ciężarowych i autobusów są wybierane w tym segmencie. Dzięki dobrej jakości opon segmentu 1, można uzyskać wysoki stopień bieżnikowania opon zaprojektowanych jako wielozadaniowe, co jeszcze bardziej zwiększa przebieg oryginalnego produktu (do trzech bieżnikowań w ramach normalnego użytkowania). Opony segmentu 1 dają także większe bezpieczeństwo i często towarzyszą im usługi posprzedażne na wysokim poziomie.
- (43) Opony segmentu 2 obejmują większość opon innych niż premium, zarówno nowych jak i bieżnikowanych; ich ceny wahają się od około 65 % do 80 % cen opon w segmencie 1. Opony w oryginalnym wyposażeniu dla producentów przyczep („OE2”) mogą być wybierane w tym segmencie. Rozpoznawalność marki pozostaje ważna w tym segmencie, a marki są zazwyczaj znane nabywcom, którzy są również w stanie zidentyfikować producentów opon. Zazwyczaj można je bieżnikować co najmniej raz i mimo że ich możliwości są bardziej ograniczone niż możliwości opon segmentu 1, mają one nadal dobre osiągi pod względem przebiegu.

⁽¹⁴⁾ Dyrektywa 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. ustanawiająca ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów (Dz.U. L 263 z 9.10.2007, s. 1).

- (44) Opony w segmencie 3 to nowe lub bieżnikowane opony mające niższe osiągi pod względem przebiegu i bardzo ograniczone możliwości bieżnikowania lub w ogóle nienadające się do bieżnikowania. Zazwyczaj osiągają one mniej niż 65 % ceny i przebiegu opon segmentu 1. W tym segmencie prawie nie istnieje rozpoznawalność marki, a cena jest czynnikiem decydującym przy podejmowaniu decyzji zakupowej przez klienta. Zazwyczaj nie oferuje się w nim usług posprzedażnych.
- (45) Opony bieżnikowane można zaklasyfikować do segmentu 2 lub segmentu 3. Podczas gdy niektóre chińskie opony nadają się do bieżnikowania, w Chinach bieżnikuje się bardzo rzadko. Bieżnikowanie jest jednak dość szeroko rozpowszechnione w Unii i na innych rynkach, na przykład w Brazylii. Bieżnikowaniem w Unii zajmują się:
- podmioty zintegrowane działające pod nazwą, marką lub upoważnieniem producenta nowych opon. Są one postrzegane jako przedłużenie marek sprzedających nowe opony. Odnosi się to do opon segmentu 2;
 - niezależne podmioty zajmujące się bieżnikowaniem, które zazwyczaj prowadzą działalność na znacznie mniejszych rynkach geograficznych i w mniejszych ilościach. Sprzedają opony pod własną nazwą lub marką i polegają na własnej wiedzy fachowej. Większość z nich to MŚP (około 400 przedsiębiorstw w Unii). Odnosi się to do opon segmentu 3.
- (46) Komisja zastosowała takie samo opracowanie dotyczące nowych i bieżnikowanych opon w podziale na marki jak w pierwotnym dochodzeniu. Informacje te zostały również dostarczone przez skarżącego i udostępnione wszystkim zainteresowanym stronom w dniu wszczęcia dochodzenia.

2.5. Produkt objęty postępowaniem

- (47) Produktem objętym niniejszym dochodzeniem jest produkt objęty przeglądem pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej („produkt objęty postępowaniem”).

2.6. Produkt podobny

- (48) W toku pierwotnego dochodzenia wykazano, a w przedmiotowym przeglądzie wygaśnięcia potwierdzono, że następujące produkty mają takie same podstawowe właściwości fizyczne, chemiczne i techniczne, a także te same podstawowe zastosowania:
- produkt objęty postępowaniem w przypadku wywozu do Unii;
 - produkt objęty przeglądem wytwarzany i sprzedawany na rynku krajowym państwa, którego dotyczy postępowanie;
 - produkt objęty przeglądem wytwarzany i sprzedawany przez producentów eksportujących do pozostałych państw świata; oraz
 - produkt objęty przeglądem wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł Unii.
- (49) Produkty te uznaje się zatem za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

3. DUMPING

3.1. Uwagi wstępne

- (50) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym kontynuowano przywóz produktu objętego przeglądem z Chińskiej Republiki Ludowej, choć poziom tego przywozu spadł w porównaniu z okresem objętym pierwotnym dochodzeniem (tj. od 1 lipca 2016 r. do 30 czerwca 2017 r.). Według Eurostatu przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, z Chińskiej Republiki Ludowej odpowiadał w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym za około 5,4 % rynku unijnego, podczas gdy w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem jego udział w rynku unijnym wynosił 21,3 %. Liczby te są wyrażone w wartościach bezwzględnych.
- (51) Jak wspomniano w motywie 22, w dochodzeniu współpracowały trzy grupy producentów eksportujących z ChRL, które odpowiadały za około 50 % całkowitej wielkości przywozu opon z ChRL do Unii Europejskiej.

3.2. Procedura określania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do przywozu produktu objętego przeglądem pochodzącego z ChRL

- (52) W świetle wystarczających dowodów dostępnych w momencie wszczęcia dochodzenia, które zdają się wskazywać w odniesieniu do ChRL na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, Komisja wszczęła dochodzenie na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (53) W związku z tym, w celu zgromadzenia danych niezbędnych do ewentualnego zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, w zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała wszystkich producentów eksportujących w Chinach do dostarczenia informacji dotyczących czynników produkcji wykorzystywanych do produkcji opon. Dwie objęte próbą grupy producentów eksportujących dostarczyły stosowne informacje.
- (54) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemanych znaczących zakłóceń Komisja przesłała kwestionariusz rządowi ChRL. Ponadto w pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii, przedłożenia informacji i dostarczenia dowodów potwierdzających w odniesieniu do zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania zawiadomienia o wszczęciu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.
- (55) W powyższym terminie nie otrzymano odpowiedzi od rządu ChRL i nie wpłynęły stanowiska dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Następnie Komisja poinformowała rząd ChRL, że do ustalenia istnienia w ChRL znaczących zakłóceń wykorzysta dostępne fakty w rozumieniu art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (56) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów może zaistnieć potrzeba wyboru odpowiedniego reprezentatywnego kraju na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu określenia wartości normalnej na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia.
- (57) 23 stycznia 2024 r. Komisja poinformowała zainteresowane strony notą („pierwsza nota”) o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej. W nocy tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, energia i siła robocza, wykorzystywanych w produkcji produktu objętego przeglądem. Ponadto w oparciu o kryteria wyboru niezniekształconych cen lub wartości odniesienia Komisja zidentyfikowała potencjalne reprezentatywne kraje, a mianowicie uznała Brazylię, Indonezję, Malezję, Republikę Południowej Afryki, Tajlandię i Turcję za odpowiednie reprezentatywne kraje.
- (58) Komisja otrzymała uwagi dotyczące pierwszej noty od wnioskodawcy oraz od Giti i Hankook.
- (59) 16 lipca 2024 r., po przeanalizowaniu otrzymanych uwag i dodatkowych informacji przekazanych przez Hankook, Komisja poinformowała zainteresowane strony drugą notą („druga nota”) o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej, z wykorzystaniem Turcji jako reprezentatywnego kraju.
- (60) Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że określi koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne („SG&A”) oraz zyski na podstawie dostępnych informacji dotyczących przedsiębiorstw Brisa Bridgestone i Goodyear Lastikleri Turk – producentów w reprezentatywnym kraju.
- (61) Komisja otrzymała uwagi dotyczące drugiej noty od wnioskodawcy oraz od Giti i Hankook. Wszystkie uwagi omówiono szczegółowo w sekcji 3.3.
- (62) Komisja stwierdziła zatem, że wartość normalną należy konstruować przy użyciu metody określonej w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego oraz że koszty i ceny w Chinach należy odrzucić.

3.3. Wartość normalna

- (63) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykle ceny uiszczone lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu”.
- (64) Zgodnie jednak z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia [...], że ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b) nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających nieznieskształcone ceny lub wartości odniesienia” oraz „[wartość normalna] obejmuje nieznieskształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych [dalej „koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne”] oraz zyski”.
- (65) Jak wyjaśniono poniżej, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody oraz ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL właściwe było zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

3.3.1. Istnienie znaczących zakłóceń

- (66) Zgodnie z definicją w art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego „znaczące zakłócenia to te zakłócenia, które występują wówczas, gdy podane ceny lub koszty, w tym koszty surowców i energii, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa. Przy ocenie istnienia znaczących zakłóceń uwzględnia się m.in. potencjalny wpływ jednego z następujących elementów lub kilku z nich:
- rynek jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz kraju wywozu lub będące pod kontrolą lub politycznym nadzorem tych władz lub też działające zgodnie ze wskazówkami tych władz,
 - obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwia ingerowanie w ceny lub koszty,
 - polityka publiczna lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych,
 - brak, dyskryminujące stosowanie bądź niedostateczne egzekwowanie przepisów dotyczących upadłości, prawa spółek czy prawa rzeczowego;
 - zniekształcone koszty wynagrodzeń,
 - dostęp do finansowania uzyskuje się dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa”.
- (67) W związku z tym, że wykaz w art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego nie ma charakteru kumulatywnego, nie wszystkie wymienione w nim elementy muszą zostać wzięte pod uwagę, aby ustalić istnienie znaczących zakłóceń. Ponadto te same okoliczności faktyczne mogą posłużyć do wykazania istnienia jednego elementu z wykazu lub większej ich liczby.
- (68) Wszelkie wnioski dotyczące znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego muszą jednak zostać wyciągnięte na podstawie wszystkich dostępnych dowodów. Ogólna ocena istnienia zakłóceń może również obejmować ogólny kontekst i sytuację w kraju wywozu, w szczególności w sytuacji, w której system gospodarczy i administracyjny kraju wywozu jest fundamentalnie skonstruowany w sposób, który daje rządowi znaczące uprawnienia do ingerencji w gospodarkę, w konsekwencji czego ceny i koszty nie są wynikiem swobodnego rozwoju mechanizmów rynkowych.
- (69) Art. 2 ust. 6a lit. c) rozporządzenia podstawowego stanowi, że „jeśli Komisja ma uzasadnione przesłanki świadczące o możliwości istnienia znaczących zakłóceń, o których mowa w lit. b), w jakimś kraju lub w jakimś sektorze w tym kraju, oraz jeśli jest to stosowne dla skutecznego stosowania niniejszego rozporządzenia, Komisja przygotowuje, udostępnia publicznie i regularnie aktualizuje sprawozdanie opisujące okoliczności rynkowe, o których mowa w lit. b), panujące w tym kraju lub sektorze”.

- (70) Zgodnie z tym przepisem Komisja wydała sprawozdanie krajowe dotyczące Chin („sprawozdanie”) ⁽¹⁵⁾, w którym wykazano istnienie istotnej interwencji rządowej na wielu poziomach gospodarki, w tym konkretne zakłócenia w wielu kluczowych czynnikach produkcji (takich jak grunty, energia, kapitał, surowce i siła robocza), a także w wybranych sektorach (takich jak przemysł chemiczny). W momencie wszczęcia przeglądu zainteresowane strony zostały wezwane do odrzucenia dowodów zawartych w aktach dochodzenia, przedstawienia uwag w ich sprawie lub ich uzupełnienia. Sprawozdanie dotyczące Chin umieszczono w aktach dochodzenia na etapie wszczęcia postępowania. Wniosek zawierał również pewne istotne dowody uzupełniające sprawozdanie.
- (71) W oparciu o dowody zawarte w sprawozdaniu wnioskodawca stwierdził, że zarówno na sam chiński przemysł oponiarski, jak i na inne sektory wyższego szczebla o krytycznym znaczeniu dla produkcji opon, takie jak sektory kauczuku, energii, stali, a także na przemysł motoryzacyjny niższego szczebla poważny wpływ ma wszechobecność rządu ChRL, co skutkuje znaczącym zniekształceniem cen i kosztów. Wnioskodawca podkreśla obecność KPCh w gospodarce oraz jej wpływ na gospodarkę, opierając się na „decyzji Komitetu Centralnego Komunistycznej Partii Chin (KPCh) w sprawie intensyfikacji reform instytucji partyjnych i państwowych” z 2018 r., przemówieniu prezydenta Chin na 20. Narodowym Kongresie Partii Komunistycznej, zarządzeniu opublikowanym w 2020 r. przez Komitet Centralny KPCh, w którym wyraźnie zapowiedziano zamiar dalszego pogłębienia roli państwa w przedsiębiorstwach prywatnych i wezwano do edukowania dyrektorów przedsiębiorstw prywatnych pod względem politycznym i ideologicznym. Wnioskodawca stwierdził, że interwencjonizm rządu ChRL przybiera kilka form, które można zasadniczo podzielić na kategorie skupione wokół trzech różnych filarów: kwestii administracyjnych, finansowych i regulacyjnych.
- (72) Wnioskodawca wskazał, że plany są wydawane na różnych szczeblach administracji – na szczeblu państwa, prowincji, gmin – i uzupełniają je plany sektorowe. Plany te są prawnie wiążące, muszą zostać wdrożone na wszystkich szczeblach, a w efekcie mają bardzo bezpośredni wpływ na dostęp do finansowania, systemy opodatkowania lub wybory dokonywane przez przedsiębiorstwa. Odniósł się on w szczególności do 14. planu pięcioletniego („plan pięcioletni”) na lata 2021–2025, na podstawie którego uznał, że aktywna rola państwa w gospodarce jest wyraźnie widoczna na przykład w zadaniu określonym jako „promowanie”, „umacnianie” lub „budowanie” całych segmentów chińskiej gospodarki. Wnioskodawca stwierdził, że celem planów pięcioletnich jest również stworzenie silniejszego związku między rządem ChRL a przedsiębiorstwami państwowymi, a także dalsze wzmocnienie systemu nadzoru nad aktywami państwowymi. Nadzór ten może przybierać różne formy, w tym może polegać na skutecznym zapobieganiu stratom z aktywów państwowych.
- (73) Wnioskodawca podkreślił, że w chińskim systemie finansowym dominują banki będące własnością państwa, które muszą dostosowywać się do polityki rządu, a nie prowadzić działalność zgodnie z zasadami rynkowymi. Stwierdził również, że interwencja regulacyjna rządu ChRL odbywa się głównie za pomocą przepisów dotyczących zamówień publicznych oraz przepisów dotyczących inwestycji.
- (74) Wnioskodawca odniósł się również do ustaleń Komisji poczynionych w kilku niedawnych dochodzeniach dotyczących sektora stali i sektora petrochemicznego w Chinach, które potwierdziły istnienie znaczących zakłóceń w odniesieniu do kluczowych czynników produkcji produktu objętego postępowaniem, a mianowicie dochodzeniach dotyczących płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno ⁽¹⁶⁾, wyrobów ze stali powlekanej elektrolitycznie chromem ⁽¹⁷⁾, walcówki ⁽¹⁸⁾, niektórych systemów elektrod grafitowych ⁽¹⁹⁾, krzemu ⁽²⁰⁾ i przędzy poliestrowej o dużej wytrzymałości na rozciąganie ⁽²¹⁾.

⁽¹⁵⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, 20 grudnia 2017 r., SWD(2017) 483 final/2.

⁽¹⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/433 z dnia 15 marca 2022 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno pochodzących z Indii i Indonezji i zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2012 nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno pochodzących z Indii i Indonezji (Dz.U. L 88 z 16.3.2022, s. 24).

⁽¹⁷⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/802 z dnia 20 maja 2022 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz wyrobów ze stali powlekanej elektrolitycznie chromem pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Brazylii (Dz.U. L 143 z 23.5.2022, s. 11).

⁽¹⁸⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1805 z dnia 12 października 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz walcówki pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 364 z 13.10.2021, s. 14).

⁽¹⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/558 z dnia 6 kwietnia 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu tymczasowego cła nałożonego na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 108 z 7.4.2022, s. 20).

⁽²⁰⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/1394 z dnia 11 sierpnia 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz krzemu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, rozszerzone na przywóz krzemu wysyłanego z Republiki Korei i z Tajwanu, zgłoszonego lub niezgłoszonego jako pochodzący z Republiki Korei lub Tajwanu, w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 211 z 12.8.2022, s. 86).

⁽²¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/934 z dnia 11 maja 2023 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestrów, pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 oraz częściowego przeglądu okresowego prowadzonego na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 127 z 12.5.2023, s. 1).

- (75) Ponadto we wniosku przypomniano o następujących elementach skutkujących znaczącymi zakłóceniami.
- (76) Po pierwsze, sektor opon jest w znacznym stopniu obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością organów państwowych, znajdujące się pod ich kontrolą, nadzorem politycznym lub działające zgodnie ze wskazówkami tych organów.
- (77) Wnioskodawca stwierdził, że znaczna część przemysłu wyższego szczebla związanego z produktem objętym postępowaniem nadal stanowi własność rządu ChRL, w tym następujące przedsiębiorstwa i przedsiębiorstwa należące do grup:
- China Petroleum & Chemical Corporation („Sinopec”), jeden z głównych chińskich producentów kauczuku syntetycznego;
 - Petro China, jeden z głównych chińskich producentów kauczuku syntetycznego;
 - Suzhou Baohua Carbon Black Co., Ltd, przedsiębiorstwo będące częścią grupy przedsiębiorstw państwowych Baowu, prowadzące działalność w przemyśle sadzy;
 - Jiangxi Heima Carbon Black Co., Ltd, przedsiębiorstwo prowadzące działalność w przemyśle sadzy;
 - Shaanxi Provincial Natural Gas Co., Ltd., przedsiębiorstwo prowadzące działalność w przemyśle sadzy, które znajduje się pod kontrolą Shaanxi Gas Group Co., Ltd i którego beneficjentem rzeczywistym jest SASAC w prowincji Shaanxi;
 - China Synthetic Rubber Corporation, przedsiębiorstwo prowadzące działalność w przemyśle sadzy;
 - Hainan Natural Rubber Industry Group Co., Ltd., największy chiński producent kauczuku naturalnego, będący w 61 % własnością SASAC w prowincji Hajnan;
 - Sinochem International, przedsiębiorstwo petrochemiczne będące przedsiębiorstwem państwowym, prowadzące działalność w przemyśle kauczuku naturalnego;
 - China Baowu Steel Group Co. Ltd. („Baowu”), przedsiębiorstwo prowadzące działalność w sektorze stalowym;
 - Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd (TISCO), przedsiębiorstwo prowadzące działalność w sektorze stalowym, którego udziałowcem większościowym jest Baowu;
 - Anshan Iron & Steel Group Corporation („Ansteel Group”), przedsiębiorstwo prowadzące działalność w sektorze stalowym;
 - HBIS Group, przedsiębiorstwo prowadzące działalność w sektorze stalowym;
 - Shandong Steel Group, przedsiębiorstwo prowadzące działalność w sektorze stalowym;
 - Shandong Demian Group Co., Ltd., przedsiębiorstwo prowadzące działalność w sektorze włókienniczym;
 - China Hi-Tech Group Corporation, przedsiębiorstwo prowadzące działalność w sektorze włókienniczym i będące własnością przedsiębiorstwa państwowego Sinomach.
- (78) Wnioskodawca stwierdził również, że znaczna część przemysłu związanego z produktem objętym postępowaniem nadal stanowi własność rządu ChRL, w tym następujące przedsiębiorstwa i przedsiębiorstwa należące do grup:
- Aeolus Tyre Co. Ltd., którego akcjonariuszem posiadającym pakiet kontrolny jest China National Chemical Corporation („ChemChina”), przedsiębiorstwo państwowe podległe SASAC;
 - Qingdao Doublestar, którego 41,71 % udziałów znajduje się w bezpośrednim posiadaniu różnych przedsiębiorstw państwowych, przy czym faktyczną kontrolę sprawuje nad nim SASAC Gminnego Rządu Ludowego Qingdao;
 - Shuangqian Tire Group Co., Ltd, przedsiębiorstwo należące do Shanghai Huayi Group, przedsiębiorstwa państwowego będącego w posiadaniu Shanghai Huayi Holding Group Co., Ltd., Shanghai Guosheng (Group) Co., Ltd oraz Shanghai Guosheng Group Investment Cothree – trzech przedsiębiorstw państwowych znajdujących się pod kontrolą SASAC w Szanghaju;
 - Guizhou Tyre Co., Ltd.

- (79) Wnioskodawca stwierdził ponadto, że znaczna część przemysłu niższego szczebla związanego z produktem objętym postępowaniem nadal stanowi własność rządu ChRL, w tym następujące przedsiębiorstwa i przedsiębiorstwa należące do grup:
- China National Heavy Duty Truck Group Corp., Ltd Company, producent samochodów ciężarowych o dużej ładowności, będący przedsiębiorstwem państwowym;
 - FAW Jiefang, przedsiębiorstwo będące w 80 % własnością SASAC;
 - Jiangling Motors Corporation, Ltd, przedsiębiorstwo częściowo będące w posiadaniu SASAC oraz SASAC w Sanchong;
 - BAIC Foton Motor Co., Ltd, przedsiębiorstwo, którego podmiotem kontrolującym jest SASAC w Pekinie;
 - Dongfeng Motor Corporation, będące przedsiębiorstwem państwowym.
- (80) W związku z tym wnioskodawca zauważył, że rząd ChRL kieruje przedsiębiorstwami chińskiego przemysłu oponiarskiego i kontroluje je zgodnie z zasadami nierynkowymi, co prowadzi do znaczących zakłóceń w całym tym przemyśle.
- (81) Po drugie, obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach produkujących opony umożliwia także organom państwowym ingerowanie w ceny lub koszty.
- (82) Zgodnie z wnioskiem kontrolę nad chińską gospodarką sprawują komórki KPCh wdrażane w przedsiębiorstwach, zarówno prywatnych, jak i publicznych, które odgrywają dominującą rolę w funkcjonowaniu przedsiębiorstwa i jego personelu. Wnioskodawca podkreślił również, że w ostatnich latach przyjęto szereg rozporządzeń dotyczących przedsiębiorstw państwowych lub prywatnych w celu zagwarantowania wzmocnionego i skuteczniejszego egzekwowania przepisów. Jednym z nich było rozporządzenie z 2020 r. w sprawie pracy organizacji oddolnych Komunistycznej Partii Chin w przedsiębiorstwach państwowych, w szczególności jego art. 11, który przyznaje komórce KPCh znaczne uprawnienia wykonawcze w przedsiębiorstwach. Znajduje to odzwierciedlenie w statutach spółek takich jak Aeolus. We wniosku wspomniano również, że podobne wymogi wydano w odniesieniu do przedsiębiorstw prywatnych. Od 2016 r. przedsiębiorstwa znajdują się pod coraz większą presją, aby przyznać KPCh większą rolę w ich procesie decyzyjnym. W szczególności już w kodeksie ładu korporacyjnego z 2018 r. wezwano przedsiębiorstwa notowane na giełdzie do przyznania KPCh pewnej roli w ich regulaminie wewnętrznym. Wnioskodawca odniósł się również do słów wiceprzewodniczącego Ogólnochińskiej Federacji Przemysłu i Handlu, Ye Qinga, który wyjaśnił pojęcie „nowoczesnego systemu przedsiębiorstw o chińskiej specyfice”, obejmującego trzy osie kontroli sprawowanej przez partię poprzez (i) „mechanizm zasobów ludzkich” (ii) działania w zakresie nadzoru i audytu oraz (iii) związki zawodowe. Zauważył również, że KPCh rutynowo stosuje praktykę „podwójnej funkcji”, zgodnie z którą jedna osoba pełni kilka ról w różnych strukturach.
- (83) Wnioskodawca stwierdził, że ze względu na podporządkowanie państwu i partii oraz wynikający z tego obowiązek realizacji celów politycznych państwa i partii bezpośredni wpływ na zdolność chińskich przedsiębiorstw do swobodnego ustalania cen (a tym samym również na koszty) mają względy nierynkowe.
- (84) Ponadto we wniosku wskazano, że KPCh wywiera szczególnie szeroko zakrojony wpływ na personel przedsiębiorstwa, w tym w szczególności mianuje kluczowych przedstawicieli kadry kierowniczej. Stwierdzono w nim również, że istnieją znaczące powiązania między KPCh a chińskimi przedsiębiorstwami oraz że zarówno kluczowe stanowiska kierownicze, jak i stanowiska kadrowe w przedsiębiorstwach państwowych muszą zajmować członkowie KPCh. Jeżeli chodzi o przedsiębiorstwa prywatne, im również zaleca się ustanowienie mechanizmu nadzoru kierowanego przez komórkę partii mającą uprawnienia dyscyplinarne.
- (85) Wnioskodawca stwierdził zatem, że dzięki obecności na różnych szczeblach zarządzania w przedsiębiorstwach, zarówno publicznych, jak i prywatnych, KPCh i rząd ChRL są w stanie podejmować znaczące bezpośrednie decyzje dotyczące życia gospodarczego przedsiębiorstw, dalekie od zasad wolnego rynku, a zgodne z celami politycznymi i przemysłowymi określonymi na szczeblu państwa lub partii. Siły nierynkowe wywierają tym samym znaczący wpływ na koszty oraz ceny.
- (86) Wnioskodawca argumentował, że Krajowa Komisja Rozwoju i Reform (NDRC) sprawuje bezpośrednią kontrolę nad rozwojem przedsiębiorstw, w szczególności ze względu na to, że organ ten odpowiada za opracowywanie strategicznych planów rozwoju. Planowanie gospodarki ma bezpośredni wpływ na przedsiębiorstwa, które są obowiązane wdrożyć wiążące wytyczne określone w poszczególnych planach. W związku z tym Krajowa Komisja Rozwoju i Reform nie tylko odpowiada za ukierunkowanie przedsiębiorstw, ale również wywiera bezpośredni wpływ na ich decyzje zarządcze. Poszanowanie ideologii KPCh jest zapisane w poszczególnych wspomnianych planach, a w związku z tym chińskie przedsiębiorstwa są zobowiązane do jej przestrzegania. Zasady te egzekwują obecne w przedsiębiorstwach komórki KPCh.

- (87) Wnioskodawca stwierdził również, że państwo jest obecne w przemyśle oponiarskim za pośrednictwem stowarzyszeń branżowych. W tym kontekście Chińskie Stowarzyszenie Przemysłu Gumowego („CRIA”) jest krajowym stowarzyszeniem odpowiedzialnym za cały chiński przemysł gumowy, w tym produkty niższego szczebla w jego ramach, takie jak opony. Ponieważ nadzór nad CRIA sprawuje SASAC Rady Państwa, a stowarzyszenie z zadowoleniem przyjmuje stosowanie zasad KPCh w swojej działalności, KPCh wywiera bezpośredni wpływ na przemysł oponiarski za pośrednictwem stowarzyszenia branżowego, które ma również powiązania z kierownictwem producentów opon. Oprócz CRIA we wniosku wspomniano o wpływie państwa za pośrednictwem CCCMC i CAAM, co umożliwia państwu i partii kontrolę całego łańcucha produkcji opon, a tym samym oddzielenie cen i kosztów od zasad wolnego rynku.
- (88) We wniosku stwierdzono również, że KPCh rutynowo powołuje członków partii na kluczowe stanowiska kierownicze w przedsiębiorstwach prowadzących działalność w przemyśle oponiarskim. Uwagę zwrócono zwłaszcza na przedsiębiorstwa państwowe, w szczególności na przypadek przedsiębiorstwa Aeolus, ale także na przedsiębiorstwa pozornie niebędące przedsiębiorstwami państwowymi, takie jak Prinix Changshan, Zhongce Rubber Group Co., Ltd i Sailun Group Co., do których zarządów lub rad nadzorczych należą również członkowie KPCh.
- (89) Po trzecie, rząd ChRL realizuje politykę publiczną lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych.
- (90) Wnioskodawca wspomniał w szczególności, że wobec przemysłu oponiarskiego stosuje się sprzyjającą politykę polegającą na alokacji środków na rzecz przemysłu petrochemicznego i branży gumowej, a także stosowanie korzystnych zasad w odniesieniu do istotnych składników kosztów, takich jak stal, energia czy wyroby włókiennicze. W tym względzie wskazał, że produkcja i sprzedaż kauczuku naturalnego odbywa się zgodnie z wytycznymi CRIA. Wspomniał również o trzyletnim rządowym planie działania prowincji Junnan na rzecz modernizacji rolnictwa, w którym sektor kauczuku naturalnego zakwalifikowano jako „kluczową gałąź przemysłu” i wymieniono jako obszar rozwoju. Celem planu jest „rozszerzenie produkcji specjalnego kauczuku do zastosowania w oponach”. Cele długoterminowe okręgu Sanmen na 2035 r. również koncentrują się na branży gumowej i zakładają budowę krajowego ośrodka kontroli i badań kauczuku.
- (91) W odniesieniu do stali wnioskodawca zauważył, że 14. plan pięcioletni dotyczy również promowania i modernizacji przemysłu stalowego, oraz zwrócił uwagę na wydane na początku 2022 r. wytyczne w sprawie promowania wysokiej jakości rozwoju przemysłu żelaza i stali w celu wdrożenia 14. planu pięcioletniego oraz 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju przemysłu surowców. Kontrolę nad rynkiem stali sprawuje Chińskie Stowarzyszenie Żelaza i Stali (China Iron and Steel Association, „CISA”), pozostające pod nadzorem agencji ds. budowania partii, którą stanowi sam Komitet Partii SASAC Rady Państwa.
- (92) W odniesieniu do energii i wyrobów włókienniczych wnioskodawca odniósł się do niedawnych dochodzeń antydumpingowych przeprowadzonych przez Komisję i USA w sprawie chińskich produktów, które ilustrują istnienie zjawiska ustalania cen w przypadku energii elektrycznej, polegającego na tym, że cenę energii elektrycznej ustala Krajowa Komisja Rozwoju i Reform na szczeblu prowincji. Przemysł włókienniczy został wskazany w 14. planie pięcioletnim. W związku z tym Departament Przemysłu i Technologii Informacyjnych opublikował obwieszczenie w sprawie rozpoczęcia działań w zakresie „optymalizacji dostaw i promocji modernizacji” w odniesieniu do wyrobów włókienniczych i odzieżowych w 2022 r. Zgodnie z tym obwieszczeniem Chińska Krajowa Rada ds. Wyrobów Włókienniczych i Odzieżowych odpowiada za planowanie i realizację zadań oraz podlega „doradztwu biznesowemu, nadzorowi i zarządzaniu ze strony Komisji ds. Administracji i Nadzoru nad Aktywami Państwowymi Rady Państwa”.
- (93) W wytycznych w sprawie promowania wysokiej jakości rozwoju przemysłu petrochemicznego i chemicznego w okresie 14. planu pięcioletniego opony rozpatruje się jako element należący do przemysłu gumowego; w planie uwzględniono wymóg „zwiększenia udziału produktów ekologicznych w sektorach takich jak przemysł oponiarski” i promowania transformacji cyfrowej w odniesieniu do elementów związanych z wyrobami oponiarskimi. Przemysł oponiarski kieruje się ponadto wytycznymi CRIA. Drugim obszarem rozwoju w ramach 14. planu pięcioletniego, z którego korzystają producenci opon, jest wspieranie działań badawczo-rozwojowych, w szczególności za pośrednictwem Krajowego Centrum Badań Inżynieryjnych nad Zaawansowanym Wyposażeniem Opon i Kluczowymi Materiałami. Ponadto wnioskodawca podkreślił, że Ministerstwo Przemysłu i Technologii Informacyjnych („MIIT”) wybrało również grupę Sailun w ramach „pierwszej partii przedsiębiorstw należących do »krajowego pilotażowego przedsięwzięcia demonstracyjnego w zakresie inteligentnej produkcji« i »krajowego przedsięwzięcia demonstracyjnego w zakresie przemysłowego internetu rzeczy« w branży, a także pierwszej partii przedsiębiorstw należących do »wyspecjalizowanej platformy przemysłowego internetu rzeczy w służbie kluczowych gałęzi przemysłu“.

- (94) Oprócz kilku polityk stosowanych na szczeblu prowincji wnioskodawca powołał się na szereg innych środków, w tym:
- zachęty o charakterze środowiskowym zapewniane zgodnie z 13. planem pięcioletnim i 14. planem pięcioletnim, w ramach których postawiono wymóg prowadzenia działań na rzecz rozwoju gospodarczego z poszanowaniem środowiska;
 - korzyści dla przemysłu oponiarskiego wynikające z innych polityk w zakresie ochrony środowiska, w tym wsparcie fiskalne ze strony Ministerstwa Finansów na prace na rzecz osiągnięcia szczytowego poziomu emisji i neutralności węglowej, którego celem jest realizacja polityki finansowej rządu;
 - MIIT wskazało przedsiębiorstwa, z których lokalne instytucje mają korzystać w celu realizacji polityki przemysłowej i doprowadzenia do transformacji ekologicznej. Określono w ten sposób dwadzieścia dziewięć przedsiębiorstw związanych z przemysłem oponiarskim;
 - chiński certyfikat produktu ekologicznego, który ma pomagać w uzyskaniu dodatkowego wsparcia finansowego od rządu i który został przyznany kilku producentom opon.
- (95) W odniesieniu do gałęzi przemysłu niższego szczebla we wniosku wymieniono:
- 14. plan pięcioletni, którego celem jest promowanie konsumpcji towarów konsumpcyjnych, w tym samochodów, i który dotyczy przemysłu transportowego;
 - plan Biura Generalnego Rady Państwa dotyczący „przemysłu motoryzacyjnego opartego na nowych źródłach energii”, który promuje „pojazdy napędzane nowymi źródłami energii”, w tym samochody ciężarowe napędzane nowymi źródłami energii;
 - poprzedni plan rozwoju ekologicznego, oparty na 13. planie pięcioletnim, który dotyczył już rozwoju ekologicznego przemysłu motoryzacyjnego;
 - plan rozwoju nowoczesnej logistyki w ramach 14. planu pięcioletniego, który wspiera rozwój przemysłu samochodów ciężarowych, a w szczególności rozwój bezzałogowych samochodów ciężarowych.
- (96) W odniesieniu do środków finansowych wnioskodawca zauważył w szczególności, że:
- w 2022 r. chiński Główny Urząd Administracji Celnej współpracował z CRIA w celu zmniejszenia obciążeń dla przedsiębiorstw eksportujących z branży oponiarskiej;
 - w prowincji Szantung państwo dotowało również 12 przedsiębiorstw zajmujących się produkcją opon na potrzeby realizacji projektów transformacji technicznej. Największej inwestycji dokonano w przedsiębiorstwo Shandong Linglong Tire Co. Ltd., chociaż beneficjentami wsparcia były również inne przedsiębiorstwa, w tym Triangle Tire Co. Ltd;
 - w 2018 r. przedsiębiorstwo Shandong Yongfeng Tyres Co., Ltd ujawniło na swojej stronie internetowej, że producenci opon otrzymywali liczne dotacje państwowe i cieszyli się korzystnym traktowaniem; struktury rządowe na szczeblu lokalnym odpowiedziały na wezwanie Xi Jinpinga dotyczące zmniejszenia kosztów dla przedsiębiorstw prywatnych wdrożeniem polityki zmniejszającej obciążenia związane ze zużyciem energii elektrycznej, finansowaniem, opłatami i transakcjami instytucjonalnymi.
- (97) Ponadto we wniosku stwierdzono, że oprócz środków przybierających formę szerokiego wsparcia finansowego rząd ChRL, za pośrednictwem swoich podmiotów lokalnych, ingerował w zarządzanie przedsiębiorstwami, forsując połączenia i dokonywanie reorganizacji.
- (98) Wnioskodawca odniósł się ponadto do globalnej polityki ekspansji przynoszącej korzyści dla przemysłu oponiarskiego. Wskazał między innymi na tworzenie rynków zbytu w ramach inicjatywy Pasa i Szlaku; udzielanie pośredniego wsparcia na rzecz działalności eksportowej w sektorze żegluga; fakt, że inicjatywa Pasa i Szlaku w dużej mierze prowadzi do dyskryminującego traktowania i zasadniczo stanowi zamaskowany sposób finansowania chińskich przedsiębiorstw zagranicą kosztem krajów uczestniczących.

- (99) Po czwarte, podobnie jak każdy inny sektor chińskiej gospodarki, sektor przemysłu oponiarskiego podlega zakłóceniom wynikającym z dyskryminującego stosowania lub nieodpowiedniego egzekwowania chińskich przepisów dotyczących upadłości, prawa korporacyjnego i prawa rzeczowego.
- Wnioskodawca podniósł kwestię systematycznego niedostatecznego egzekwowania przepisów dotyczących upadłości, które skutkuje przetrwaniem dużej liczby „przedsiębiorstw zombie” – szacuje się, że przedsiębiorstwa zombie stanowią około 6 % przemysłu gumowego i 14 % przemysłu przetwórstwa ropy naftowej. Sztuczne utrzymywanie działalności przedsiębiorstw jest równoznaczne z udzielaniem im dorozumianych gwarancji państwowych, co z kolei zniekształca koszty kredytów i zaburza dostęp do finansowania.
 - Kilku producentom opon przyznano ulgi podatkowe, które pomogły im uniknąć niewypłacalności.
 - W sektorze stalowym stosowano połączenie licznych polityk przemysłowych rozłożonych w czasie.
 - Wnioskodawca odniósł się również do wcześniejszych dochodzeń Komisji, w których stwierdzono, że przedsiębiorstwa nie muszą uczestniczyć w procedurze przetargowej w celu uzyskania gruntów. Prawo do użytkowania gruntów zazwyczaj ponownie udziela się przedsiębiorstwom nieodpłatnie lub władze lokalne udzielają ich po wynegocjowanych cenach. Producenci opon cieszą się korzystnym traktowaniem w wyniku takiego dyskryminującego sposobu przydziału gruntów.
- (100) Po piąte, w przemyśle oponiarskim zniekształcone są również koszty wynagrodzeń.
- (101) Zdaniem wnioskodawcy istnieją dowody świadczące o tym, że stanowiska wyższego szczebla w związkach zawodowych zajmują rangą członkowie partii w przedsiębiorstwach państwowych lub przedstawiciele kadry kierowniczej w przedsiębiorstwach niepaństwowych, co sprawia, że ich zdolność do skutecznej reprezentacji pracowników pozostaje w sferze teoretycznej. We wniosku wspomniano również, że ChRL nadal nie ratyfikowała kilku najważniejszych konwencji międzynarodowych dotyczących pracy, oraz podniesiono kwestię istnienia ograniczeń instytucjonalnych uniemożliwiających swobodne ustalanie wynagrodzeń. Ponadto zdaniem wnioskodawcy na chińską siłę roboczą wpływa tzw. system rejestracji gospodarstw domowych, a zarazem wnioskodawca stwierdził, że stosowanie pracy przymusowej w regionie Xinyang przyczynia się do występowania zakłóceń w zakresie wynagrodzeń, ponieważ prawdopodobnie korzystają z niej producenci opon posiadający zakłady w regionie, na przykład przedsiębiorstwo państwowe Double Coin (Xinjiang) Kunlun Engineering Tire Co., Ltd, bezpośrednio i za pośrednictwem podmiotów działających na wyższym szczeblu łańcucha dostaw.
- (102) Po szóste, producenci opon mają dostęp do finansowania dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa.
- Wnioskodawca podkreślił, że roczne sprawozdania przedsiębiorstw takich jak Shanghai Huayi Group wyraźnie wskazują na istnienie preferencyjnych pożyczek opartych na polityce krajowej. W sekcji sprawozdania dotyczącej rachunkowości określono różne metody rachunkowości stosowane w zależności od sytuacji „w odniesieniu do preferencyjnych subwencji kredytowych opartych na polityce”. Ponadto przedsiębiorstwo niewątpliwie skorzystało z takiej polityki, ponieważ trzech największych kredytów długoterminowych udzielił mu Export-Import Bank of China. Obecność rządu daje się również zauważyć w kategorii rządowych dotacji w postaci „pożyczek na aktywa trwałe w ramach subsydiów finansowych w regionie Xinjiang (Sinciang)”.
 - Również w sprawozdaniu rocznym Prinx Chengshan Holdings można znaleźć podobne rozwiązania, a w szczególności umowę pożyczki z Bank of China (Hong Kong) Limited, Bank of China (Thailand) Corporation Limited oraz Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (HSBC), z których pierwsze dwa są bankami publicznymi, a trzeci jest pierwszym zagranicznym pożyczkodawcą, który posiada własny komitet KPCh w swojej jednostce zależnej zajmującej się bankowością inwestycyjną.
 - Wnioskodawca wskazał również na istnienie stronniczego ratingu chińskich agencji w odniesieniu do przedsiębiorstw prowadzących działalność w przemyśle oponiarskim.
- (103) Wnioskodawca stwierdził, że zakłócenia, o których mowa powyżej, mają charakter systemowy, wskazując, że rząd ChRL ingeruje we wszystkie poziomy łańcucha dostaw opon, tworząc sytuację, w której zakłócenia spowodowane przez rząd wpływają w taki czy inny sposób na materiały do produkcji, materiały do produkcji tych materiałów i tak dalej.
- (104) Podsumowując, wnioskodawca argumentował, że w sektorze oponiarskim występują znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

- (105) Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było stosowanie cen i kosztów krajowych obowiązujących w Chinach. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów dostępnych w aktach sprawy. Dowody w aktach sprawy obejmowały dowody zawarte w sprawozdaniu oraz w jego zaktualizowanej wersji („zaktualizowane sprawozdanie”) ⁽²²⁾, które to dowody opierają się na publicznie dostępnych źródłach.
- (106) Analiza ta obejmowała analizę istotnych interwencji rządowych w gospodarce Chin ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w sektorze, do którego należy produkt objęty postępowaniem. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia występowania znaczących zakłóceń w Chinach.

3.3.2. Znaczące zakłócenia wpływające na ceny i koszty krajowe w Chinach

- (107) Chiński system gospodarczy bazuje na koncepcji „socjalistycznej gospodarki rynkowej”. Koncepcja ta jest zapisana w chińskiej konstytucji i determinuje sposób zarządzania gospodarką Chin. Podstawową zasadą jest „socjalistyczna własność publiczna środków produkcji, a mianowicie własność środków produkcji w rękach całego ludu i zbiorowa własność środków produkcji w rękach osób pracujących” ⁽²³⁾.
- (108) Gospodarka państwowa jest „wiodącą siłą gospodarki narodowej”, a państwo ma za zadanie „zapewnić jej konsolidację i wzrost” ⁽²⁴⁾. W związku z tym ogólna struktura chińskiej gospodarki nie tylko umożliwia znaczące interwencje rządowe w gospodarkę, ale wyraźnie sankcjonuje takie interwencje. Idea nadrzędności własności publicznej nad własnością prywatną przenika cały system prawny i stanowi ogólną zasadę podkreślaną we wszystkich głównych aktach prawnych.
- (109) Doskonałym przykładem jest chińskie prawo rzeczowe: odnosi się ono do podstawowego etapu socjalizmu i powierza państwu utrzymanie podstawowego systemu gospodarczego, w ramach którego własność publiczna odgrywa dominującą rolę. Inne formy własności są tolerowane, a prawo zezwala na ich rozwój obok własności państwowej ⁽²⁵⁾.
- (110) Ponadto zgodnie z prawem chińskim socjalistyczna gospodarka rynkowa jest rozwijana pod przywództwem KPCh. Struktury państwa chińskiego i KPCh są ze sobą powiązane na każdym poziomie (prawnym, instytucjonalnym, osobowym), tworząc podstawową strukturę, w której nie można odróżnić ról KPCh i państwa.
- (111) W wyniku zmiany chińskiej konstytucji w marcu 2018 r. jeszcze bardziej podkreślono wiodącą rolę KPCh, potwierdzając ją w tekście art. 1 konstytucji.
- (112) Po już istniejącym pierwszym zdaniu przepisu: „[s]ystem socjalistyczny jest podstawowym systemem Chińskiej Republiki Ludowej” dodano nowe zdanie w brzmieniu: „[p]odstawową cechą socjalizmu o chińskiej specyfice jest przywództwo Komunistycznej Partii Chin” ⁽²⁶⁾. Świadczy to o niekwestionowanej i coraz większej kontroli KPCh nad chińskim systemem gospodarczym.
- (113) To przywództwo rządowe i kontrola rządowa nierozdzielnie wiążą się z ustrojem chińskim, a ich zakres jest znacznie większy niż w innych państwach, w których ogólna kontrola makroekonomiczna sprawowana przez rządy jest ograniczona działaniem mechanizmów rynkowych.
- (114) Państwo chińskie stosuje interwencjonizm gospodarczy, dążąc do osiągnięcia celów, które nie odzwierciedlają przeważających warunków ekonomicznych na wolnym rynku, tylko pokrywają się z programem politycznym określonym przez KPCh ⁽²⁷⁾. Stosowane przez władze chińskie narzędzia interwencjonizmu gospodarczego obejmują różne obszary, w tym system planowania przemysłowego, system finansowy oraz poziom otoczenia regulacyjnego.

⁽²²⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, 10 kwietnia 2024 r., SWD(2024) 91 final.

⁽²³⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 7.

⁽²⁴⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 7–8.

⁽²⁵⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 10, 18.

⁽²⁶⁾ Dokument dostępny pod adresem: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (dostęp 8 kwietnia 2024 r.).

⁽²⁷⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 29–30.

- (115) Po pierwsze, na poziomie ogólnej kontroli administracyjnej kierunek chińskiej gospodarki wyznacza się w ramach złożonego systemu planowania przemysłowego, który ma wpływ na wszystkie rodzaje działalności gospodarczej w państwie. Wszystkie te plany obejmują kompleksowy i złożony model sektorów i przekrojowych strategii obejmujący wszystkie szczeble administracji.
- (116) Plany na szczeblu prowincji są szczegółowe, natomiast w planach krajowych wyznacza się szersze cele. W planach tych określa się również środki służące wspieraniu odpowiednich branż/sektorów, a także ramy czasowe, w jakich cele muszą zostać osiągnięte. Niektóre plany nadal zawierają wyraźne cele w zakresie produkcji.
- (117) Zgodnie z tymi planami poszczególne sektory lub projekty przemysłowe są traktowane jako (pozytywne lub negatywne) priorytety zgodnie z priorytetami rządu i przypisuje się im konkretne cele w zakresie rozwoju (modernizacja przemysłu, ekspansja międzynarodowa itp.).
- (118) Podmioty gospodarcze, zarówno prywatne, jak i państwowe, muszą skutecznie dostosowywać swoją działalność do realiów narzuconych w ramach systemu planowania. Jest to spowodowane nie tylko wiążącym charakterem planów, ale również faktem, że odpowiednie chińskie organy na wszystkich szczeblach władzy stosują się do systemu planów i wykorzystują odpowiednio przyznane im uprawnienia, skłaniając tym samym podmioty gospodarcze do przestrzegania priorytetów określonych w planach ⁽²⁸⁾.
- (119) Po drugie, na poziomie przydziału środków finansowych system finansowy Chin jest zdominowany przez będące własnością państwa banki komercyjne i banki realizujące politykę rządu. Ustanawiając i wdrażając swoją politykę kredytową, banki te muszą dostosować się do celów polityki przemysłowej rządu, a nie oceniać przede wszystkim korzyści gospodarcze danego projektu ⁽²⁹⁾.
- (120) To samo dotyczy pozostałych elementów chińskiego systemu finansowego, takich jak rynki akcji, rynki obligacji, rynki niepublicznych instrumentów kapitałowych itp. Ponadto instytucjonalna i operacyjna struktura tych obszarów sektora finansowego nie jest nastawiona na maksymalizację skutecznego funkcjonowania rynków finansowych, lecz na zapewnienie kontroli i umożliwienie interwencji państwa i KPCh ⁽³⁰⁾.
- (121) Po trzecie, na poziomie otoczenia regulacyjnego interwencje państwa w zakresie gospodarki przyjmują różne formy. Na przykład przepisy dotyczące zamówień publicznych są regularnie wykorzystywane do osiągania celów politycznych innych niż efektywność gospodarcza, co podważa zasady rynkowe w tym obszarze. Mające zastosowanie ustawodawstwo przewiduje w szczególności, że zamówienia publiczne są udzielane w celu ułatwienia osiągnięcia celów wyznaczonych w ramach polityki państwa. Charakter tych celów pozostaje jednak niezdefiniowany, co pozostawia organom decyzyjnym szeroki margines swobody ⁽³¹⁾.
- (122) Podobnie w obszarze inwestycji rząd ChRL utrzymuje znaczącą kontrolę i wpływ, jeżeli chodzi o miejsce przeznaczenia oraz wielkość inwestycji zarówno państwowych, jak i prywatnych. Kontrola inwestycji oraz różne zachęty, ograniczenia i zakazy dotyczące inwestycji są wykorzystywane przez władze jako ważne narzędzie wspierania celów polityki przemysłowej, takich jak utrzymanie kontroli państwa nad kluczowymi sektorami lub wzmocnienie przemysłu krajowego ⁽³²⁾.
- (123) Podsumowując, model ekonomiczny Chin opiera się na szeregu podstawowych aksjomatów, które przewidują wiele różnych form interwencji rządowej i zachęcają do ich stosowania. Tak duża skala interwencji rządowych jest sprzeczna z zasadą swobodnego działania mechanizmów rynkowych, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi ⁽³³⁾.

⁽²⁸⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 4, s. 57, 92.

⁽²⁹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 149–150.

⁽³⁰⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 153–171.

⁽³¹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 7, s. 204–205.

⁽³²⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 8, s. 207–208, 242–243.

⁽³³⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 19–24, rozdział 4, s. 69, s. 99–100, rozdział 5, s. 130–131.

- 3.3.3. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego: rynek jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz kraju wywozu lub będące pod kontrolą lub politycznym nadzorem tych władz lub też działające zgodnie ze wskazówkami tych władz.*
- (124) Przedsiębiorstwa będące własnością państwa, przedsiębiorstwa kontrolowane przez państwo lub przedsiębiorstwa działające pod nadzorem politycznym państwa lub zgodnie z jego wytycznymi stanowią istotną część gospodarki Chin.
- (125) W sektorze produktu objętego postępowaniem działają głównie przedsiębiorstwa państwowe, takie jak: China National Tyre & Rubber Co. Ltd (CNRC) będące w posiadaniu SINOCHEN (przedsiębiorstwo państwowe znajdujące się pod kontrolą SASAC⁽³⁴⁾, Aeolus Tyres, którego 57,5 % udziałów posiada przedsiębiorstwo państwowe CNRC⁽³⁵⁾ oraz Shuangqian (Double Coin) Tire Group Co., Ltd, które w 58,57 % stanowi własność państwa⁽³⁶⁾.
- (126) Ponadto znaczna część udziałów innych przedsiębiorstw stanowi własność państwa, takich jak przedsiębiorstwo Qingdao Doublestar, którego 42,4 % udziałów stanowi własność państwa⁽³⁷⁾, oraz Guizhou Tyre Co., Ltd., którego 26,47 % udziałów jest własnością państwa⁽³⁸⁾.
- (127) Interwencje KPCh w proces podejmowania decyzji operacyjnych stały się jednak normą nie tylko w przedsiębiorstwach państwowych, ale również w przedsiębiorstwach prywatnych⁽³⁹⁾, a KPCh rości sobie prawo do zarządzania praktycznie każdym aspektem gospodarki kraju. Biorąc pod uwagę stopień, w jakim struktury państwa i partii w Chinach są ze sobą powiązane, wpływ wywierany na przedsiębiorstwa przez państwo za pośrednictwem struktur KPCh prowadzi w praktyce do tego, że podmioty gospodarcze znajdują się pod kontrolą rządu i pod nadzorem politycznym.
- (128) Ponadto sektor produktu objętego postępowaniem podlega kilku rządowym strategiom politycznym, takim jak wytyczne MIIT w sprawie promowania wysokiej jakości rozwoju przemysłu petrochemicznego i chemicznego w okresie 14. planu pięcioletniego, w których w sekcji II.3 przewidziano realizację „działań mających na celu poprawę jakości dostaw produktów chemicznych. Skupienie uwagi na strategicznych nowo powstających gałęziach przemysłu [...] i przyspieszenie rozwoju [...] wysokowydajnych materiałów gumowych i tworzyw sztucznych, [...]. Zwiększenie udziału produktów ekologicznych w sektorach takich jak [...] przemysł oponiarski, [...]. Zachęcanie przedsiębiorstw do poprawy jakości produktów oraz do tworzenia i wspierania marek”. Ponadto w sekcji V przedmiotowych wytycznych przewidziano stworzenie „internetowego monitorowania łańcucha przemysłowego mającego zastosowanie do produktów masowych, takich jak nawozy i opony”⁽⁴⁰⁾.
- (129) Przemysł oponiarski jest również przedmiotem strategii politycznych realizowanych na szczeblu prowincji, takich jak 14. plan pięcioletni prowincji Szantung dotyczący rozwoju przemysłu chemicznego, który przewiduje następujące działania konkretnie w odniesieniu do „przemysłu oponiarskiego: [ś]cisłe wdrożenie polityki przemysłowej i norm branżowych, integracja i wycofanie przedsiębiorstw, których roczne moce produkcyjne wynoszą poniżej 1,2 mln opon radialnych w całości wykonanych ze stali (z wyjątkiem opon inżynierskich, opon dla lotnictwa i opon bezdętkowych o szerokim przekroju) oraz poniżej 5 mln opon radialnych wykonanych częściowo ze stali (z wyjątkiem opon typu „run-flat”, wysokiej klasy opon wyścigowych i opon ultraniskoprofilowych). [...] Zgodnie z kursem rynków produktów wysokiej klasy i rynków podzielonych na segmenty opracowywanie produktów wysokiej klasy, takich jak produkty ultraniskoprofilowe, produkty spłaszczane, produkty o niskim oporze toczenia, produkty o niskim poziomie emisji hałasu i produkty typu „run-flat”, rozszerzenie prac badawczo-rozwojowych oraz zwiększenie produkcji wysokowydajnych opon radialnych, takich jak inteligentne opony, opony zapewniające bezpieczeństwo, opony o niskim oporze toczenia i wysoce odporne na zużycie, aby zwiększyć wartość dodaną produktów i ich udział w rynku. Wzmocnienie klastrów przemysłu opon na półwyspie Szantung i w północnym Szantungu, wzmocnienie powiązań z zapleczem przemysłowym, rozwój klastra przemysłu dodatków do gumy w zachodniej części Szantungu oraz rozszerzenie klastra przemysłu urządzeń do obróbki gumy we wschodniej części Szantungu. Kompleksowa poprawa cyfryzacji, rozwoju sieci i inteligentnego rozwoju przemysłu oponiarskiego, promowanie budowy inteligentnych zakładów produkcyjnych w przemysle oponiarskim w całej prowincji oraz stworzenie internetowej platformy w chmurze na rzecz przemysłu produkcji opon. Aktywne promowanie ekologicznych procesów produkcji opon, takich jak chemiczna rafinacja kauczuku i technologia wstępnej wulkanizacji radiacyjnej, zachęcanie do wtórnego wykorzystywania opon, promowanie zielonej pirolizy i technologii regeneracji sadzy z zużytych opon oraz promowanie zielonego rozwoju przemysłu o obiegu zamkniętym. [...] Do 2025 r. wartość produkcji przemysłu oponiarskiego osiągnie 200 mld RMB; działalność będzie prowadzić 8 producentów opon osiągających przychody ze sprzedaży w wysokości powyżej 10 mld RMB, w tym przychody ponad 2 producentów przekroczą wysokość 20 mld RMB, a 1–2 przedsiębiorstwa uplasują się wśród 10 największych przedsiębiorstw w światowym przemyśle opon”⁽⁴¹⁾.

⁽³⁴⁾ <https://www.sinochem.com/en/17197.html> (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽³⁵⁾ <https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457883741.pdf> (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽³⁶⁾ http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-30/10153300.PDF (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽³⁷⁾ <https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457251875.pdf> (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽³⁸⁾ https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN20404151630237833_1.pdf?1713215477000.pdf (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽³⁹⁾ Art. 33 statutu KPCh, art. 19 chińskiego prawa spółek. Zob. zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 3, s. 47–50.

⁽⁴⁰⁾ https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-04/08/content_5683972.htm (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁴¹⁾ <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211201/1191133.shtml> (dostęp 10 lipca 2024 r.).

- (130) Kontrolę rządu i nadzór nad polityką można również zaobserwować na poziomie odpowiednich stowarzyszeń branżowych ⁽⁴²⁾.
- (131) Na przykład Chińskie Stowarzyszenie Przemysłu Gumowego („CRIA”), którego członkami są CNRC, Aeolus Tyres, Qingdao Doublestar, Shuangqian (Double Coin) Tire Group Co., Ltd oraz Guizhou Tyre Co., Ltd ⁽⁴³⁾, w art. 3 swojego statutu wskazuje, że „podporządkuje się ogólnemu przywództwu Komunistycznej Partii Chin. Zgodnie z postanowieniami statutu Komunistycznej Partii Chin stowarzyszenie ustanawia organizację w ramach Komunistycznej Partii Chin, realizuje działania partii i zapewnia niezbędne warunki do prowadzenia przez nią działalności. Organem odpowiedzialnym za rejestrację stowarzyszenia i zarządzanie nim jest Ministerstwo Spraw Cywilnych, a organem odpowiedzialnym za budowanie partii jest Komitet Partii Komisji ds. Administracji i Nadzoru nad Aktywami Państwowymi Rady Państwa. Stowarzyszenie przyjmuje doradztwo biznesowe, nadzór i zarządzanie ze strony organu odpowiedzialnego za rejestrowanie i zarządzanie oraz organu odpowiedzialnego za budowanie partii, a także odpowiedniego departamentu administracji odpowiedzialnego za zarządzanie przemysłem” ⁽⁴⁴⁾. Art. 36 stanowi ponadto, że osoby kierujące stowarzyszeniem muszą spełniać określone warunki, m.in. „podporządkować się przywództwu Komunistycznej Partii Chin, wspierać socjalizm o chińskiej specyfice, zdecydowanie wdrażać linię, zasady i politykę partii oraz prezentować sobą dobre cechy polityczne” ⁽⁴⁵⁾.
- (132) Ponadto CRIA ma 15 oddziałów i komitetów zawodowych, z których największy jest oddział odpowiedzialny za sektor oponiarski. Do stowarzyszenia należy ponad 270 członków, z których większość stanowią producenci opon, a pozostałymi są instytuty badawcze, producenci maszyn do obróbki gumy, przedsiębiorstwa zajmujące się produkcją surowców i materiałów pomocniczych oraz przedsiębiorstwa zajmujące się dystrybucją wyprodukowanych opon. Oddział CRIA odpowiedzialny za sektor oponiarski prowadzi działania zgodnie z postanowieniami statutu Chińskiego Stowarzyszenia Przemysłu Gumowego, jego celem jest świadczenie usług na rzecz członków, pełni rolę pomostu między rządem a przedsiębiorstwami oraz wykonuje różne zadania pod przewodnictwem Stowarzyszenia Głównego ⁽⁴⁶⁾.
- (133) Produkcja opon w przedsiębiorstwach członkowskich stanowi około 80 % krajowej produkcji opon w Chinach. Stowarzyszenie ma 62 jednostki zarządzające, na jego czele stoi Zhongce Rubber Group Co., Ltd, a funkcje wiceprzewodniczących pełnią Sailun Group Co., Ltd, Linglong Tire Co., Ltd, SHUANGQIAN Tire Group Co., Ltd, Triangle Tire Co., Ltd, Michelin (China) Investment Co., Ltd oraz inne powszechnie znane krajowe i zagraniczne przedsiębiorstwa z sektora oponiarskiego ⁽⁴⁷⁾.
- (134) Samo stowarzyszenie podkreśla wpływ swojej polityki na rynek, stwierdzając w szczególności, że „[w 2023 r.] ceny głównych surowców wykazywały tendencję spadkową w pierwszej połowie roku, a następnie wzrosły w trzecim kwartale, skutkując falą podwyżek cen w przemyśle oponiarskim. Mimo to w ciągu pierwszych 10 miesięcy zyski z sadzy, dodatków do gumy i kordu stalowego nadal znacząco malały w ujęciu rok do roku, w tym w zakresie sadzy spadły o 14,99 %, dodatków – o 7,45 %, a materiałów stosowanych w osnowie – o 2,90 %”. Stowarzyszenie podkreśla również wpływ strategii politycznych na wyniki eksportowe przemysłu oponiarskiego, wskazując, że „sytuacja na zagranicznym rynku eksportowym jest szczególnie korzystna, a tym samym rynek ten uzupełnia lukę w konsumpcji krajowej i staje się ważną siłą napędową wzrostu sprzedaży. Według statystyk Chińskiego Stowarzyszenia Przemysłu Gumowego od stycznia do października stopa wywozu w branży wynosiła 37,5 % (pod względem wartości). W tym okresie pod względem wywozu opon utrzymywała się wysoka tendencja wzrostowa, a stopa wywozu (w ujęciu wartościowym) utrzymywała się na poziomie powyżej 50 % przez kilka kolejnych miesięcy. (...). Z danych statystycznych Głównego Urzędu Administracji Celnej wynika, że w okresie od stycznia do listopada wywóz nowych opon pneumatycznych z kraju wyniósł około 564 mln sztuk, co stanowi wzrost o 11,4 %; wielkość wywozu wyniosła około 7,86 mln ton, co stanowi wzrost o 16,8 %; wartość handlu eksportowego wyniosła 137,51 mld RMB, co stanowi wzrost o 20,3 %” ⁽⁴⁸⁾.

⁽⁴²⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 24–27.

⁽⁴³⁾ <https://www.cria.org.cn/c/member> (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁴⁴⁾ <https://ccb.cria.org.cn/jd/1772857864279343106>; <https://www.cria.org.cn/c/jd/1760859134713970690> (dostęp 25 września 2024 r.).

⁽⁴⁵⁾ Tamże.

⁽⁴⁶⁾ <https://tyre.cria.org.cn/c/jd/1772857864279343106> (dostęp 25 września 2024 r.).

⁽⁴⁷⁾ Tamże.

⁽⁴⁸⁾ <https://www.ty-tyre.com/news/industry/2024/0124/739.html> (dostęp 25 września 2024 r.).

- (135) Przedsiębiorstwa z sektora oponiarskiego również wyraźnie wskazują na wpływ KPCh na ich postępowanie. Na przykład przedsiębiorstwo Qingdao Doublestar w swoim sprawozdaniu rocznym za 2023 r. stwierdza, że: „[w] 2023 r. przedsiębiorstwo nadal traktowało budowanie partii jako zasadę przewodnią, a wysokiej jakości rozwój jako realizowany cel, aktywnie wdrażało strategię »nowych czterech filarów modernizacji« w odniesieniu do ekologii, zaawansowanych technologii, lokalizacji i cyfryzacji, koncentrowało się na dwóch głównych kierunkach działań na rzecz poprawy działalności gospodarczej i przełomowych innowacji” oraz podkreśliło „nowe osiągnięcia w zakresie przywództwa na rzecz budowania partii: podporządkowanie przywództwu na rzecz budowania partii, koncentracja na głównych obowiązkach i głównych obszarach działalności, rozwój i pogłębianie wiedzy na temat myśli Xi Jinpinga na temat socjalizmu o chińskiej specyfice w Nowej Erze, wzmacnianie struktury politycznej, konsolidacja oddolnego budowania partii oraz pełne uwzględnienie roli komitetów poszczególnych oddziałów w grupach roboczych oraz roli członków partii na pierwszej linii działań”⁽⁴⁹⁾. Podobnie przedsiębiorstwo Shuangqian (Double Coin) Tire Group Co., Ltd wspomina, że „[p]od solidnym przywództwem Komitetu Partii i zarządu przedsiębiorstwa cała kadra i wszyscy pracownicy zyskali większą pewność siebie, stawiali czoła wyzwaniom, przezwyciężali skutki spowolnienia cyklu koniunkturalnego oraz czynili stałe postępy w działalności produkcyjnej oraz funkcjonowaniu przedsiębiorstwa, stale zwiększając jego zasadniczą konkurencyjność i przyspieszając tempo budowania światowej klasy przedsiębiorstwa”⁽⁵⁰⁾. Przedsiębiorstwo Guizhou Tyre Co., Ltd uważa z kolei, że „[j]ako spółka holdingowa będąca własnością państwa przedsiębiorstwo stale podporządkowuje się »niesłabnącemu przywództwu partii nad przedsiębiorstwami państwowymi«. Jego statut potwierdza status prawny organizacji partii w zakresie ładu korporacyjnego i włącza przywództwo partii do wszystkich aspektów ładu korporacyjnego”⁽⁵¹⁾.
- (136) W konsekwencji prywatni producenci w sektorze produktu objętego postępowaniem nie mogą prowadzić działalności na warunkach rynkowych. W sektorze tym zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne.
- 3.3.4. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego: obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwia ingerowanie w ceny lub koszty*
- (137) Rząd ChRL ma możliwość ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach. W rzeczy samej komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych stanowią istotny kanał umożliwiający państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych.
- (138) Zgodnie z chińskim prawem spółek w każdej spółce należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh⁽⁵²⁾), a spółka musi zapewnić warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną.
- (139) W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak w coraz większym stopniu rościć sobie prawo do kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, traktując to prawo jako jedną z wiodących zasad jej polityki⁽⁵³⁾, w tym wywierając presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z polityką partii⁽⁵⁴⁾.
- (140) Już informacje z 2017 r. wskazywały, że komórki partyjne istniały w 70 % spośród około 1,86 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierały coraz większą presję, aby zapewniono im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono⁽⁵⁵⁾. Podobne szacunki odnotowano w 2022 r.⁽⁵⁶⁾ Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów produktu objętego dochodzeniem i ich dostawców materiałów.

⁽⁴⁹⁾ <https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457251875.pdf>, s. 14 (dostęp 25 września 2024 r.).

⁽⁵⁰⁾ http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024-4/2024-04-30/10153300.PDF, s. 9 (dostęp 25 września 2024 r.).

⁽⁵¹⁾ https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202404151630237833_1.pdf?1713215477000.pdf, s. 41 (dostęp 25 września 2024 r.).

⁽⁵²⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 3, s. 40.

⁽⁵³⁾ Zob. na przykład: Blanchette, J. „Xi’s Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster” [„Ryzyko Xi: w dążeniu do skonsolidowania władzy i zapobieżenia katastrofie”]; Foreign Affairs, t. 100, nr 4, lipiec/sierpień 2021 r., s. 10–19.

⁽⁵⁴⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 3, s. 41.

⁽⁵⁵⁾ Dokument dostępny pod adresem: <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (dostęp 26 września 2024 r.).

⁽⁵⁶⁾ <https://asia.nikkei.com/Business/Companies/China-s-companies-rewrite-rules-to-declare-Communist-Party-ties#:~:text=HONG%20KONG%20--%20China's%20Communist%20Party%20congress%20underlined%20fears%20that> (dostęp 26 września 2024 r.).

- (141) Ponadto 15 września 2020 r. opublikowano dokument zatytułowany „Wytyczne Biura Generalnego Komitetu Centralnego KPCh w sprawie intensyfikacji prac Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym w nowej erze” („wytyczne”) ⁽⁵⁷⁾, który jeszcze bardziej zwiększył rolę komitetów partyjnych w przedsiębiorstwach prywatnych.
- (142) Sekcja II.4 wytycznych stanowi: „[m]usimy zwiększyć ogólną zdolność Partii do przeprowadzenia pracom Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym i skutecznie zintensyfikować prace w tym obszarze”, a sekcja III.6 stanowi: „[m]usimy jeszcze bardziej zintensyfikować budowanie Partii w przedsiębiorstwach prywatnych i umożliwić komórkom Partii skuteczne odgrywanie roli twierdzy, a członkom Partii odegranie roli awangardowych liderów i pionierów”. W wytycznych podkreśla się zatem rolę KPCh w przedsiębiorstwach i innych podmiotach sektora prywatnego oraz dąży się do zwiększenia tej roli ⁽⁵⁸⁾.
- (143) Dochodzenie potwierdziło, że pokrywanie się stanowisk kierowniczych z członkostwem w KPCh lub z funkcjami partyjnymi zachodzi również w sektorze oponiarskim. Na przykład kilku kierowników lub członków zarządu China National Tyre & Rubber Co. Ltd, Qingdao Doublestar, Shuangqian (Double Coin) Tire Group Co., Ltd i Guizhou Tyre Co., Ltd należy do KPCh i zajmuje stanowiska w sekretariacie Komitetu Partii ⁽⁵⁹⁾. Dotyczy to również prezesa zarządu, dyrektora generalnego i członków zarządu przedsiębiorstwa Aeolus, przy czym należy zauważyć, że jeden członek zarządu pełni również funkcję dyrektora finansowego China National Chemical Rubber Co., Ltd ⁽⁶⁰⁾.
- (144) Obecność i ingerencja przedstawicieli państwa na rynkach finansowych, a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji wywołują dodatkowe zakłócenia działania rynku ⁽⁶¹⁾. W związku z tym obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach prowadzących działalność w sektorze oponiarskim i w innych sektorach (m.in. w sektorze finansowym i sektorze materiałów wsadowych) zapewnia rządowi ChRL możliwość ingerowania w ceny i koszty.
- 3.3.5. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego: polityka publiczna lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych*
- (145) Złożony system planowania, w ramach którego wytycza się priorytety i określa się cele dla organów rządowych na szczeblu centralnym, prowincjonalnym i lokalnym, w dużej mierze wyznacza kierunek chińskiej gospodarki. Odpowiednie plany istnieją na wszystkich szczeblach administracji rządowej i obejmują praktycznie wszystkie sektory gospodarki. Cele wyznaczone w instrumentach planowania mają wiążący charakter, a organy na wszystkich szczeblach administracji monitorują wdrażanie planów przez odpowiednie organy administracji rządowej niższego szczebla.
- (146) Ogólnie rzecz biorąc, system planowania w Chinach powoduje, że zasoby są przeznaczane na sektory uznane przez rząd za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie, a nie są przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi ⁽⁶²⁾.
- (147) Władze chińskie wprowadziły szereg strategii politycznych dotyczących funkcjonowania sektora produktu objętego postępowaniem.
- (148) Celem 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju przemysłu surowców ⁽⁶³⁾ jest osiągnięcie przełomu w kluczowych kategoriach surowców „[z]e szczególnym uwzględnieniem kluczowych obszarów zastosowań, takich jak [...] bioniczny kauczuk syntetyczny” ⁽⁶⁴⁾. Dalsze postanowienia dotyczące przemysłu oponiarskiego zawarto również w wytycznych MIIT w sprawie promowania wysokiej jakości rozwoju przemysłu petrochemicznego i chemicznego w okresie 14. planu pięcioletniego, w 14. planie pięcioletnim prowincji Szantung dotyczącym rozwoju przemysłu oponiarskiego, jak wspomniano w motywach 128 i 129 powyżej.

⁽⁵⁷⁾ „Wytyczne Biura Generalnego Komitetu Centralnego KPCh w sprawie intensyfikacji prac Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym w nowej erze”: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁵⁸⁾ Financial Times (2020), „Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise” [„Komunistyczna Partia Chin zapewnia sobie większą kontrolę nad prywatnymi przedsiębiorstwami”]: <https://on.ft.com/3mYxP4j> (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁵⁹⁾ <https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/5665166/files/90c1c79a00b44c67b59c29392476c862.pdf> (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁶⁰⁾ <https://www.cria.org.cn/c/member> (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁶¹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 14, sekcje 14.1–14.3.

⁽⁶²⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 4, s. 56–57, 99–100.

⁽⁶³⁾ <https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/5665166/files/90c1c79a00b44c67b59c29392476c862.pdf> (dostęp 26 września 2024 r.).

⁽⁶⁴⁾ <https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/5665166/files/90c1c79a00b44c67b59c29392476c862.pdf> (dostęp 10 lipca 2024 r.).

- (149) Podobnie na poziomie prowincji, zgodnie z 14. planem pięcioletnim prowincji Anhui na rzecz rozwoju przemysłu nowych materiałów ⁽⁶⁵⁾, organy rządowe mają kształtować strukturę przemysłową sektora w następujący sposób: „[s] koncentrowanie się na sektorach motoryzacyjnym, elektroniki, kolei dużych prędkości, lotniczym i kosmicznym oraz energii jądrowej oraz bazach przemysłowych Anqing, Huainan oraz w innych lokalizacjach, zwiększenie intensywności badań i rozwoju oraz innowacji, a także energiczny rozwój produktów z gumy o specjalnych właściwościach i procesach, takich jak odporność na wysoką i niską temperaturę, odporność na starzenie, odporność na ścieranie warstw powierzchniowych, odporność na działanie czynników chemicznych, odporność na warunki atmosferyczne, odporność na ozon, odporność na łuk elektryczny itp.”. W wykazie kluczowych produktów wymieniono również „uwodorniony kauczuk nitrylowy, bromowany kauczuk nitrylowy, kauczuk butadienowo-styrenowy poddany polimeryzacji w roztworze, kauczuk izoprenowy i jego monomery, kauczuk akrylanowy, specjalny kauczuk zawierający fluor, kauczuk fluorosilikonowy, elektroizolacyjny kauczuk silikonowy”, a w wykazie przełomowych technologii znalazły się „[t]echnologia uwodorniania kauczuku nitrylowego, technologia przygotowywania karboksylowanego kauczuku nitrylowego, funkcjonalna technologia produkcji SSBR, energooszczędna technologia procesu suszenia kauczuku syntetycznego, technologia polimeryzacji emulsji z wykorzystaniem stężenia substancji, przyjazna dla środowiska technologia wymiany dodatków itp.” ⁽⁶⁶⁾.
- (150) Podobnie 14. plan pięcioletni prowincji Gansu na rzecz rozwoju przemysłu surowców ⁽⁶⁷⁾ zawiera sekcję dotyczącą „przemysłu chemicznego”, która stanowi, że „[b]ranża będzie dążyć do osiągnięcia całkowitej wartości produkcji przemysłowej o wartości 50 mld juanów do 2025 r.” oraz że w dziedzinie kauczuku syntetycznego celem działań jest „[w]ykorzystanie potencjału głównych przedsiębiorstw [w celu] energicznego rozwoju przyjaznych dla środowiska dodatków do kauczuku, przyspieszaczy wulkanizacji gumy CBS/MBS, dwusiarczku węgla, nierozpuszczalnej siarki, wysokiej jakości sadzy i innych produktów”, a w odniesieniu do nowych zaawansowanych materiałów petrochemicznych „[w]ykorzystanie potencjału głównych przedsiębiorstw [w celu] poprawy wielkości produkcji i zdolności prowincji Gansu w zakresie specjalnych technicznych tworzyw sztucznych, specjalnego kauczuku syntetycznego [itp.]” oraz „[e]nergicznego rozwoju kluczowych nowych materiałów strategicznych”. W dziedzinie petrochemii „rozwój technicznych tworzyw sztucznych, specjalnego kauczuku syntetycznego, włókien specjalnych, biodegradowalnych wysokowydajnych materiałów i wysokowydajnych materiałów kompozytowych”.
- (151) W 14. planie pięcioletnim prowincji Gansu w wykazie kluczowych projektów wymieniono również przedsiębiorstwo PetroChina Lanzhou Petrochemical Company oraz budowę nowego zakładu produkującego specjalny kauczuk nitrylowy w ilości 35 000 ton rocznie, obejmującego przede wszystkim zakład obróbki chemicznej, zakład polimeryzacji, zakład odzysku monomeru, magazyn zawiesziny, mieszalnię oraz obiekt przeprowadzający procesy koagulacji, suszenia i pakowania itp., przy czym łączna inwestycja w tym zakresie ma wynieść ponad 84 mln CNY ⁽⁶⁸⁾.
- (152) W 14. planie pięcioletnim prowincji Jiangxi na rzecz wysokiej jakości rozwoju przemysłu petrochemicznego ⁽⁶⁹⁾ wskazano, że „[z]amierzamy... rozszerzyć zakres zastosowania [...] produktów krzemooorganicznych, takich jak olej silikonowy, kauczuk silikonowy (...) i biała sadza. Zintensyfikujemy badania, rozwój i produkcję nowych materiałów chemicznych oraz będziemy energicznie rozwijać nowatorskie nowe materiały, takie jak specjalny kauczuk (...)”. W odniesieniu do specjalnego kauczuku przewidziano również, że rząd „skoncentruje się na rozwoju kauczuku butadienowo-styrenowego polimeryzowanego w roztworze (SSBR), uwodornionego kauczuku nitrylowego, fluorowcowanego kauczuku butylowego, uwodornionych termoplastycznych elastomerów styrenowych (HSBC), kauczuku izoprenowego (IR), wulkanizatu termoplastycznego, kauczuku etylenowo-propylenowego (EPR) itp.”.
- (153) Ponadto 14. plan pięcioletni prowincji Jilin na rzecz rozwoju przemysłu petrochemicznego ⁽⁷⁰⁾ przewiduje, że rząd będzie „w pełni wspierać rozwój przemysłu nowych materiałów chemicznych, takich jak techniczne tworzywa sztuczne, specjalny kauczuk syntetyczny i wysokowydajne włókna, rozszerzy zakres zastosowania nowych materiałów chemicznych w dziedzinie samochodów, transportu kolejowego, lotniczego i kosmicznego itp. oraz będzie realizować wysokiej jakości rozwój systemu przemysłu petrochemicznego w naszej prowincji” oraz „[w]zmocni działania w zakresie produktów z dziesięciu filarów – polietylenu, ABS, akrylonitrylu, metakrylanu metylu, fenolu/acetonu, benzenu, oktanolu butylowego, tlenku etylenu, kauczuku etylenowo-propylenowego i etanolu paliwowego, udoskonalenia specjalnego włókna węglowego, wysoce aktywnego poliizobutyleny, specjalnego kauczuku oraz tworzyw sztucznych i innych specjalistycznych produktów (...) i utworzy trzy główne konkurencyjne sektory „żywic syntetycznej, kauczuku syntetycznego i podstawowych organicznych surowców chemicznych”, zwiększy konkurencyjność i endogenny rozwój przemysłu petrochemicznego oraz przyczyni się do kultywacji konkurencyjnych klastrów produktów i konkretnych łańcuchów produktowych”.

⁽⁶⁵⁾ 14. plan pięcioletni prowincji Anhui na rzecz rozwoju przemysłu nowych materiałów, opublikowany 28 lutego 2022 r., SEKCJA III, tabela 6.

⁽⁶⁶⁾ Tamże.

⁽⁶⁷⁾ <https://gxt.gansu.gov.cn/gxt/c106992/202201/1959993/files/bc8a41db8b904e55b5bd7017eb42d119.pdf> (dostęp 26 września 2024 r.).

⁽⁶⁸⁾ Tamże.

⁽⁶⁹⁾ <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211115/1187880.shtml> (dostęp 26 września 2024 r.).

⁽⁷⁰⁾ http://gxt.jl.gov.cn/xgk/zcwj/sgxtwj/202109/t20210914_8217060.html (dostęp 26 września 2024 r.).

- (154) W sprawozdaniach rocznych głównych przedsiębiorstw produkujących opony wspomniano również o istnieniu dotacji lub wsparcia ze strony rządu. Na przykład w sprawozdaniu rocznym przedsiębiorstwa oponiarskiego Aeolus stwierdzono, że w 2023 r. przedsiębiorstwo to skorzystało z dotacji rządowych w wysokości 9,4 mln CNY, a w 2022 r. – 11 mln CNY ⁽⁷¹⁾. Przedsiębiorstwo Qingdao skorzystało z dotacji rządowych w wysokości 105,6 mln CNY w 2023 r. i 625 mln CNY w 2022 r. ⁽⁷²⁾ Przedsiębiorstwo Shuangqian (Double Coin) Tire Group Co., Ltd zgłosiło dotacje w wysokości 163 mln CNY w 2023 r. i 760,8 mln CNY w 2022 r. ⁽⁷³⁾ Ponadto z rocznego sprawozdania przedsiębiorstwa Guizhou Tyre Co., Ltd wynika, że otrzymało ono dotacje rządowe związane z prowadzoną działalnością gospodarczą w wysokości 25,2 mln CNY w 2023 r. i 19,8 mln w 2022 r. ⁽⁷⁴⁾
- (155) Za pomocą tych i innych instrumentów rząd ChRL steruje zatem praktycznie wszystkimi aspektami rozwoju i funkcjonowania tego sektora i rynków wyższego szczebla oraz je kontroluje.
- (156) Podsumowując, rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do przestrzegania celów polityki publicznej dotyczących tego sektora. Środki te zaburzają swobodne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych.
- 3.3.6. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego: brak, dyskryminujące stosowanie bądź niedostateczne egzekwowanie przepisów dotyczących upadłości, prawa spółek czy prawa rzeczowego*
- (157) Z informacji zawartych w aktach wynika, że chiński system prawa upadłościowego nie zapewnia możliwości odpowiedniego osiągnięcia najistotniejszych postawionych przed nim celów, tj. sprawiedliwego rozliczania wierzytelności i długów oraz ochrony uzasadnionych praw i interesów wierzycieli i dłużników. Wydaje się, że jest to spowodowane faktem, iż – mimo że chińskie prawo upadłościowe opiera się formalnie na zasadach podobnych do tych, które stosuje się w analogicznym prawie obowiązującym w państwach innych niż Chiny – system funkcjonujący w Chinach charakteryzuje się systematycznym niedostatecznie rygorystycznym egzekwowaniem przepisów.
- (158) Liczba upadłości nadal jest uderzająco niska w stosunku do wielkości gospodarki tego kraju, zwłaszcza dlatego, że w postępowaniach upadłościowych występuje szereg niedociągnięć, które skutecznie zniechęcają do składania wniosków o ogłoszenie upadłości. Ponadto organy państwowe nadal pełnią istotną i aktywną rolę w postępowaniach upadłościowych, niejednokrotnie wywierając bezpośredni wpływ na ich rezultat ⁽⁷⁵⁾.
- (159) Oprócz tego niedociągnięcia w systemie praw własności w Chinach są szczególnie oczywiste w odniesieniu do własności gruntów i praw do użytkowania gruntów ⁽⁷⁶⁾. Wszystkie grunty są własnością państwa (grunty rolne stanowiące własność wspólną i grunty miejskie będące własnością państwa), a ich przydział stanowi wyłączną prerogatywę państwa. Przyjęto przepisy prawne służące zagwarantowaniu, aby proces przydziału gruntów przebiegał w przejrzysty sposób i był przeprowadzany po cenach rynkowych – w tym celu wprowadzono np. postępowania przetargowe. Przepisy te są jednak nagminnie naruszane i w rezultacie niektórzy nabywcy otrzymują grunty nieodpłatnie lub po cenach znacznie niższych od stawek rynkowych ⁽⁷⁷⁾. Decydując o przydziale gruntów, organy państwa niejednokrotnie dążą do osiągnięcia konkretnych celów politycznych, w tym realizacji określonych planów gospodarczych ⁽⁷⁸⁾.
- (160) Producenci produktu objętego postępowaniem – podobnie jak inne sektory chińskiej gospodarki – podlegają powszechnym przepisom chińskiego prawa upadłościowego, prawa spółek i prawa rzeczowego. Z tego powodu przedsiębiorstwa te podlegają także ogólnym zakłóceniom wynikającym z dyskryminującego stosowania bądź niedostatecznego egzekwowania przepisów prawa upadłościowego i prawa rzeczowego. Na podstawie dostępnych dowodów można stwierdzić, że powyższe ustalenia odnoszą się również w pełni do przemysłu oponiarskiego. W obecnym dochodzeniu nie ujawniono żadnych informacji, które mogłyby podważyć te ustalenia.
- (161) W świetle powyższego Komisja stwierdziła, że w sektorze produktu objętego postępowaniem dochodziło do przypadków dyskryminującego stosowania bądź niedostatecznego egzekwowania przepisów dotyczących upadłości i prawa rzeczowego.

⁽⁷¹⁾ <https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457883741.pdf>, s. 146 (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁷²⁾ <https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457251875.pdf>, s. 145 (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁷³⁾ http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESHT_STOCK/2024/2024-4/2024-04-30/10153300.PDF, s. 190 (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁷⁴⁾ https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202404151630237833_1.pdf?1713215477000.pdf, s. 193 (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁷⁵⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 171–179.

⁽⁷⁶⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 9, s. 260–261.

⁽⁷⁷⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 9, s. 257–260.

⁽⁷⁸⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 9, s. 252–254.

3.3.7. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego: zniekształcone koszty wynagrodzeń*

- (162) W Chinach nie ma warunków dla pełnego rozwoju systemu wynagrodzeń opartego na zasadach rynkowych, ponieważ pracownicy i pracodawcy nie mogą swobodnie korzystać z praw do tworzenia związków zawodowych. Chiny nie ratyfikowały szeregu kluczowych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy w tej dziedzinie, w szczególności konwencji dotyczących wolności zrzeszania się i rokowań zbiorowych ⁽⁷⁹⁾.
- (163) Zgodnie z chińskim prawem krajowym w Chinach funkcjonuje tylko jeden związek zawodowy. Organizacja ta nie jest jednak niezależna od organów państwowych, a jej zaangażowanie w prowadzenie rokowań zbiorowych i ochronę praw pracowników jest minimalne ⁽⁸⁰⁾. Ponadto system rejestracji gospodarstw domowych, który ogranicza możliwość korzystania z pełnego spektrum usług w zakresie zabezpieczenia społecznego oraz innych świadczeń do mieszkańców danego obszaru administracyjnego, zmniejsza mobilność chińskiej siły roboczej.
- (164) W rezultacie pracownicy niezarejestrowani jako mieszkańcy danego obszaru znajdują się zazwyczaj w mniej korzystnej sytuacji pod względem pewności zatrudnienia i otrzymują niższe wynagrodzenie niż osoby zameldowane jako mieszkańcy tego obszaru ⁽⁸¹⁾. Z ustaleń tych wynika, że koszty wynagrodzeń w Chinach są zniekształcone.
- (165) Nie przedstawiono żadnych dowodów na to, że sektor oponiarski nie podlega opisanemu chińskiemu systemowi prawa pracy. W sektorze tym występują zniekształcenia kosztów wynagrodzeń zarówno bezpośrednio (przy wytwarzaniu produktu objętego dochodzeniem lub głównych surowców do jego produkcji), jak i pośrednio (przy dostępie do kapitału lub materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w Chinach).

3.3.8. *Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego: dostęp do finansowania uzyskuje się dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa*

- (166) Dostęp do kapitału dla przedsiębiorców w Chinach podlega różnym zakłóceniom.
- (167) Po pierwsze, chiński system finansowy charakteryzuje się silną pozycją banków będących własnością państwa ⁽⁸²⁾, które przy przyznawaniu dostępu do finansowania biorą pod uwagę inne kryteria niż rentowność projektu. Podobnie jak w przypadku niefinansowych przedsiębiorstw państwowych banki pozostają powiązane z państwem nie tylko poprzez własność, ale również poprzez osobiste relacje (kadrę zarządzającą najwyższego szczebla dużych instytucji finansowych będących własnością państwa ostatecznie wyznacza KPCh) ⁽⁸³⁾, a także regularnie wdrażają politykę publiczną opracowaną przez rząd ChRL.
- (168) W ten sposób banki wypełniają wyraźny obowiązek prawny prowadzenia swojej działalności stosownie do potrzeb krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego oraz zgodnie z programem polityki przemysłowej państwa ⁽⁸⁴⁾. Chociaż uznaje się, że różne przepisy prawne odnoszą się do potrzeby przestrzegania normalnych zachowań bankowych i zasad ostrożnościowych, takich jak konieczność zbadania zdolności kredytowej kredytobiorcy, przytłaczające dowody, w tym ustalenia poczynione w dochodzeniach w sprawie ochrony handlu, sugerują, że przepisy te odgrywają jedynie drugorzędną rolę w stosowaniu różnych instrumentów prawnych.

⁽⁷⁹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 13, s. 360–361, 364–370.

⁽⁸⁰⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 13, s. 366.

⁽⁸¹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 13, s. 370–373.

⁽⁸²⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 137–140.

⁽⁸³⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 146–149.

⁽⁸⁴⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 149.

- (169) Na przykład rząd ChRL wyjaśnił, że nawet decyzje dotyczące prywatnej bankowości komercyjnej muszą być nadzorowane przez KPCh i pozostawać w zgodzie z polityką krajową. Jednym z trzech nadrzędnych celów państwa w odniesieniu do zarządzania bankowością jest obecnie wzmocnienie przywództwa Partii w sektorze bankowym i sektorze ubezpieczeń, w tym w odniesieniu do kwestii operacyjnych i dotyczących zarządzania⁽⁸⁵⁾. Ponadto w kryteriach oceny efektywności działania banków komercyjnych należy obecnie uwzględnić zwłaszcza to, w jaki sposób podmioty „przyczyniają się do osiągania krajowych celów rozwoju i gospodarki realnej”, a w szczególności, w jaki sposób „obsługują strategiczne i nowo powstające gałęzie przemysłu”⁽⁸⁶⁾.
- (170) Ponadto ratingi obligacji i kredytowe są często zniekształcone z różnych powodów, w tym w związku z faktem, że na ocenę ryzyka wpływ ma strategiczne znaczenie przedsiębiorstwa dla rządu ChRL oraz moc każdej domniemanej gwarancji rządowej⁽⁸⁷⁾. Sytuację tę pogarszają dodatkowe istniejące przepisy, które kierują środki finansowe do sektorów wskazanych przez rząd jako promowane lub z innych względów ważne⁽⁸⁸⁾. Prowadzi to do preferencyjnego udzielania kredytów przedsiębiorstwom państwowym, dużym dobrze powiązanym przedsiębiorstwom prywatnym oraz przedsiębiorstwom w kluczowych sektorach przemysłu, co oznacza, że dostępność i koszt kapitału nie są równe dla wszystkich podmiotów na rynku.
- (171) Po drugie, koszty finansowania zewnętrznego były sztucznie utrzymywane na niskim poziomie w celu stymulowania wzrostu inwestycji. Doprowadziło to do nadmiernego wykorzystania inwestycji kapitałowych o coraz niższych zwrotach z inwestycji. Świadczy o tym wzrost stosunku zadłużenia do aktywów przedsiębiorstw w sektorze państwowym pomimo gwałtownego spadku rentowności, co sugeruje, że mechanizmy funkcjonujące w systemie bankowym nie odpowiadają normalnym działaniom handlowym.
- (172) Po trzecie, chociaż w październiku 2015 r. osiągnięto liberalizację nominalnych stóp procentowych, sygnały cenowe nadal nie są wynikiem działania sił rynkowych, ale wpływają na nie zakłócenia powodowane przez działanie rządu. Odsetek kredytów udzielanych na poziomie stopy referencyjnej lub poniżej tego poziomu nadal stanowił co najmniej jedną trzecią wszystkich kredytów na koniec 2018 r.⁽⁸⁹⁾ Media państwowe w Chinach podały ostatnio, że KPCh wezwała do „obniżenia rynkowej stopy procentowej kredytów”⁽⁹⁰⁾. Sztucznie niskie stopy procentowe prowadzą do zaniżania cen, a co za tym idzie do nadmiernego wykorzystywania kapitału.
- (173) Ogólny wzrost akcji kredytowej w Chinach wskazuje na pogarszającą się skuteczność alokacji kapitału bez żadnych oznak ograniczenia akcji kredytowej, jakiego można by oczekiwać w nieznieskształconym otoczeniu rynkowym. W rezultacie gwałtownie wzrosła liczba kredytów zagrożonych, przy czym rząd ChRL kilkakrotnie decydował się podjąć działania albo w celu uniknięcia niewykonania zobowiązań, tworząc tym samym tzw. przedsiębiorstwa zombie, albo w celu przeniesienia prawa własności do długu (np. w drodze połączeń lub zamiany długu na udziały w kapitale własnym), co niekoniecznie prowadziło do rozwiązania ogólnego problemu zadłużenia lub usunięcia jego pierwotnych przyczyn.
- (174) Zasadniczo, pomimo kroków podjętych w celu liberalizacji rynku, w systemie kredytów dla przedsiębiorstw w Chinach występują znaczące zakłócenia wynikające z utrzymującej się dominującej roli państwa na rynkach kapitałowych. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.
- (175) W obecnym dochodzeniu nie przedstawiono żadnych dowodów, które wskazywałyby, że sektor produktu objętego dochodzeniem nie pozostaje pod wpływem interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.

⁽⁸⁵⁾ Zob. oficjalny dokument programowy Chińskiej Komisji Regulacyjnej ds. Banków i Ubezpieczeń z dnia 28 sierpnia 2020 r.: „Trzyletni plan działania na rzecz doskonalenia ładu korporacyjnego sektora bankowego i ubezpieczeń (2020–2022)”: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (dostęp 8 kwietnia 2024 r.). W planie zaleca się, aby „dalej postępować zgodnie z przesłaniem ujętym w przemówieniu programowym Sekretarza Generalnego Xi Jinpinga na temat przyspieszenia reformy ładu korporacyjnego sektora finansowego”. Ponadto sekcja II planu jest ukierunkowana na promowanie organicznej integracji przywództwa partii w ramach ładu korporacyjnego: „Sprawimy, że włączenie przywództwa Partii do ładu korporacyjnego stanie się bardziej systematyczne, znormalizowane i oparte na procedurach [...] Komitet Partii musi omówić główne kwestie operacyjne i kwestie dotyczące zarządzania, zanim Zarząd lub kadra kierownicza wyższego szczebla podejmie decyzję”.

⁽⁸⁶⁾ Zob. zawiadomienie CBIRC w sprawie metody oceny efektywności działania banków komercyjnych, wydane 15 grudnia 2020 r.: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁸⁷⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 157–158.

⁽⁸⁸⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 150–152, 156–160, 165–171.

⁽⁸⁹⁾ OECD (2019), OECD Economic Surveys: Chiny 2019 r., OECD Publishing, Paryż, s. 29, dostępne pod adresem: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (dostęp 10 lipca 2024 r.).

⁽⁹⁰⁾ http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (dostęp 10 lipca 2024 r.).

- (176) Ze sprawozdania rocznego i publicznie dostępnych źródeł wynika, że główne przedsiębiorstwa działające w sektorze oponiarskim otrzymały wsparcie ze strony banków realizujących politykę rządu. Na przykład w źródłach publicznych wspomniano, że „oddział Export-Import Bank of China w Henan aktywnie wdrożył nową koncepcję rozwoju, podporządkował się odpowiedzialności i misji usług finansowych na rzecz gospodarki realnej oraz udzielił kredytu w wysokości 1 mld juanów i pożyczki w wysokości 300 mln RMB na rzecz przedsiębiorstwa Aeolus Tire Co., Ltd (zwanego dalej „Aeolus Tire”), aby pomóc mu w rozwoju działalności wywozowej i dalszej poprawie konkurencyjności na rynku międzynarodowym”⁽⁹¹⁾. Podobnie z doniesień mediów wynika, że „[w] dniu 12 sierpnia w ośrodku Doublestar Global Model and Market Innovation Center odbyło się uroczyste podpisanie dokumentu o współpracy Doublestar Group i oddziału Chińskiego Banku Przemysłowo-Handlowego w Qingdao, której celem jest nadanie nowego wymiaru modelowi współpracy między bankami a przedsiębiorstwami polegającemu na »wspólnym rozwoju i wspólnym wzroście«. W ceremonii wzięli udział Chai Yongsen, sekretarz Komitetu Partii i prezes Doublestar Group, Zhang Junhua, zastępca sekretarza Komitetu Partii i przewodniczący, Cai Qian, sekretarz Komitetu Partii i prezes oddziału Chińskiego Banku Przemysłowo-Handlowego w Qingdao, Li Xia, członek Komitetu Partii i wiceprzewodniczący oraz inni przywódcy” oraz że „oddział Chińskiego Banku Przemysłowo-Handlowego w Qingdao będzie nadal świadczył dobre usługi finansowe, zwiększy skalę kredytów i pożyczek na rzecz Doublestar Group oraz zapewni pełne wsparcie szybkiego rozwoju Doublestar Group” i „[r]ozwój Doublestar jest nierozdzielnie związany z solidnym wsparciem ze strony Chińskiego Banku Przemysłowo-Handlowego”⁽⁹²⁾. W artykułach prasowych poinformowano również o istnieniu silnych powiązań z Bankiem Komunikacji i Bankiem Chin, stwierdzając, że „oddział Banku Komunikacji w Qingdao przyjmie Doublestar Group jako kluczowego klienta, a w związku z przyszłym rozwojem Doublestar Group zapewni silne wsparcie w zakresie inwestycji i finansowania linii kredytowych, zagranicznych projektów modernizacji zaawansowanych zdolności produkcyjnych Kumho Tire oraz w zakresie innych aspektów, aby wspomóc Doublestar jako »trzecią siłę przedsiębiorczą« i wspierać to przedsiębiorstwo, aby jak najszybciej stało się światowej klasy przedsiębiorstwem opartym na zaawansowanej technologii, cyfryzacji i odpowiedzialności społecznej” oraz że „Yu Qun, sekretarz Komitetu Partii i prezes oddziału Banku Chin w Qingdao, zobowiązał się do zapewnienia pełnego wsparcia na rzecz rozwoju gospodarki realnej w Qingdao i zwiększenia wysokości i skali kredytów na rzecz Doublestar Group w celu wsparcia szybkiego rozwoju tego przedsiębiorstwa. Po podpisaniu dokumentu obie strony będą w dalszym ciągu prowadzić coraz szerszą współpracę biznesową, poczynwszy od zaspokojenia ogólnych potrzeb w zakresie przyszłego rozwoju Doublestar, aż po osiągnięcie wspólnego rozwoju i wzrostu, wspólne wsparcie nowych przełomowych dokonań w zakresie działalności gospodarczej każdej z nich oraz wypracowanie korzystnej dla wszystkich sytuacji opartej na wzajemnej promocji między bankami i przedsiębiorstwami”⁽⁹³⁾.

3.3.9. Systemowy charakter opisanych zakłóceń

- (177) Komisja zauważyła, że zakłócenia opisane w zaktualizowanym sprawozdaniu są charakterystyczne dla chińskiej gospodarki. Z dostępnych dowodów wynika, że fakty i cechy chińskiego systemu opisane powyżej oraz w części I zaktualizowanego sprawozdania dotyczą całego państwa i wszystkich sektorów gospodarki. To samo odnosi się do opisu czynników produkcji określonych powyżej oraz w części II zaktualizowanego sprawozdania.
- (178) Komisja przypomina, że wytwarzanie produktu objętego postępowaniem wymaga określonych materiałów do produkcji. W przypadku gdy producenci produktu objętego dochodzeniem kupują/zamawiają te materiały do produkcji, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), są wyraźnie narażone na te same wspomniane wcześniej zakłócenia systemowe. Na przykład dostawcy materiałów do produkcji zatrudniają siłę roboczą, która podlega zakłóceniom. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Oprócz tego podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i we wszystkich sektorach. Zakłócenia te zostały szczegółowo opisane powyżej, w szczególności w motywach 66 i 106. Komisja wskazała, że struktura regulacyjna leżąca u podstaw tych zakłóceń ma zastosowanie ogólne, ponieważ producenci opon podlegają tym zasadom jak każdy inny podmiot gospodarczy w Chinach. Zakłócenia mają zatem bezpośredni wpływ na strukturę kosztów produktu objętego postępowaniem.
- (179) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej produktu objętego dochodzeniem nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach I i II sprawozdania.
- (180) Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całych Chinach. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w Chinach, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do produkcji materiałów do produkcji i tak dalej.

⁽⁹¹⁾ https://business.sohu.com/a/709659690_121375869 (dostęp 26 września 2024 r.).

⁽⁹²⁾ <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1707938919540030050&wfr=spider&for=pc> (dostęp 26 września 2024 r.).

⁽⁹³⁾ <http://www.doublestar.com.cn/news/3966.html> (dostęp 26 września 2024 r.); <http://www.doublestar.com.cn/news/3816.html> (dostęp 26 września 2024 r.).

- (181) W obecnym dochodzeniu rząd ChRL ani producenci eksportujący nie przedstawili żadnych przeciwnych dowodów ani argumentów.

3.3.10. Kraj reprezentatywny

3.3.10.1. Uwagi ogólne

- (182) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:

- poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL. W tym celu Komisja wykorzystała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do ChRL na podstawie bazy danych Banku Światowego ⁽⁹⁴⁾;
- produkcja produktu objętego przeglądem w tym kraju;
- istnienie odpowiednich łatwo dostępnych danych w reprezentatywnym kraju.
- w przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów, pierwszeństwo należy przyznać, w stosownych przypadkach, krajowi z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.

- (183) Jak wyjaśniono w motywach 57 i 59, Komisja wydała dwie noty w odniesieniu do akt dotyczące źródeł do celów określenia wartości normalnej: pierwszą notę – z 14 stycznia 2024 r. – i drugą notę – z 16 lipca 2024 r.

- (184) W notach tych opisano fakty i dowody leżące u podstaw odpowiednich kryteriów oraz odniesiono się do uwag otrzymanych przez strony na temat tych elementów i odpowiednich źródeł.

- (185) W drugiej nodzie Komisja poinformowała zainteresowane strony o zamiarze rozważenia wykorzystania Turcji jako odpowiedniego reprezentatywnego kraju w niniejszej sprawie, jeżeli zostanie potwierdzone istnienie znaczących zakłóceń zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

- (186) Na podstawie wstępnych oświadczeń otrzymanych od objętych próbą producentów eksportujących Komisja podjęła decyzję o pogrupowaniu surowców na podstawie ich wagi pod względem kosztów produkcji. Określono trzy kategorie: główne surowce odpowiadające łącznie za ponad 35 % kosztów całkowitych, surowce wtórne odpowiadające łącznie za ponad 10 % kosztów całkowitych oraz inne surowce pod względem kosztów produkcji. Kategorie te zostały następnie zbadane na podstawie bazy danych Global Trade Atlas ⁽⁹⁵⁾ dotyczącej przywozu, aby upewnić się, że są one reprezentatywne.

- (187) Ponadto Komisja zbadała, czy surowce podlegały ograniczeniom (na podstawie wykazu OECD) pod względem ograniczeń wywozowych w odniesieniu do surowców przemysłowych ⁽⁹⁶⁾, na podstawie bazy danych Global Trade Alert ⁽⁹⁷⁾ oraz portalu Market Access Map ⁽⁹⁸⁾. Nie stwierdzono żadnych ograniczeń w odniesieniu do Turcji.

3.3.10.2. Pierwsza nota

- (188) W pierwszej nodzie Komisja wskazała Brazylię, Indonezję, Malezję, Republikę Południowej Afryki, Tajlandię i Turcję jako kraje o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego do ChRL (tzn. sklasyfikowane przez Bank Światowy jako kraje „o wyższym średnim dochodzie” na podstawie dochodu narodowego brutto), w których zgodnie z dostępnymi danymi odbywała się produkcja produktu objętego dochodzeniem.

- (189) Na podstawie wstępnych oświadczeń objętych próbą producentów eksportujących Komisja uznała, że Brazylia i Turcja dokonywały wystarczającego przywozu większości surowców, a przywóz pochodzący z Chin nie miał znaczącego wpływu na całkowitą wielkość przywozu.

⁽⁹⁴⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁹⁵⁾ https://www.globaltradealert.org/data_extraction.

⁽⁹⁶⁾ http://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials.

⁽⁹⁷⁾ https://www.globaltradealert.org/data_extraction.

⁽⁹⁸⁾ <https://www.macmap.org/>

- (190) W odniesieniu do drugiego kryterium Komisja zidentyfikowała łatwo dostępne szczegółowe sprawozdania finansowe w Brazylii i Turcji: przedsiębiorstwo Vipal Borrachas S.A. ⁽⁹⁹⁾ w Brazylii oraz przedsiębiorstwo Brisa Bridgestone Sabancı Lastik Sanayi and Ticaret AŞ ⁽¹⁰⁰⁾ w Turcji. Vipal Borrachas jest producentem materiałów do bieżnikowania, natomiast Bridgestone produkuje nowe opony.
- (191) Komisja uznała, że wybór Brazylii jest bardziej odpowiedni ze względu na istnienie w niej również produkcji nowych opon do samochodów ciężarowych.
- (192) Komisja zwróciła się o przedstawienie uwag na temat uzasadnienia sposobu znalezienia reprezentatywnego kraju w pierwszej nocie.

3.3.10.3. Argumenty przedstawione w odniesieniu do każdego potencjalnego reprezentatywnego kraju po wydaniu pierwszej noty

- (193) Komisja otrzymała uwagi od grupy Giti, grupy Hankook oraz od koalicji przeciwko nieuczciwemu przywozowi opon.
- (194) Giti stwierdziła, że Komisja nie przedstawiła żadnych dowodów na poparcie założenia, że poziom przywozu z Chin może mieć wpływ na średnie ceny importowe ze źródeł innych niż Chiny.
- (195) Komisja rozważyła ten argument i uznała, że w świetle poziomu przywozu z Chin odnotowywanego w Malezji wielkości przywozu nie można uznać za reprezentatywną ze względu na możliwy wpływ zakłóceń, jeżeli znaczące zakłócenia w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego zostaną potwierdzone w ujawnieniu ostatecznych ustaleń. Biorąc pod uwagę to ryzyko oraz znacznie niższą wielkość przywozu z Chin do Turcji, Komisja odrzuciła ten argument i potwierdziła wybór Turcji.

Brazylia

- (196) Giti stwierdziła, że skoro brazylijski producent, którego zaproponowano do pozyskania danych finansowych (koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk) nie produkował nowych opon, nie można wykorzystać jego danych do obliczenia wartości normalnej. Ponadto zaproponowany brazylijski producent, po usunięciu równoważności kapitału własnego wynikającej z zestawienia zysków i strat, odnotował stratę z działalności operacyjnej w 2022 r.
- (197) Komisja rozważyła ten argument i potwierdziła, że zaproponowany producent zgłosił straty za rok 2022. W związku z tym, oprócz powyższej analizy wykazującej brak przywozu czterech produktów należących do drugiej kategorii do Brazylii, mając na uwadze brak dostępnych alternatywnych danych finansowych, Komisja stwierdziła, że Brazylia nie jest odpowiednim reprezentatywnym krajem.

Indonezja

- (198) Giti stwierdziła, że Indonezji nie należy pomijać z powodu niewystarczającego przywozu lub braku przywozu towarów objętych kodami HS 4001 21, 4001 22 i 4002 80, ze względu na możliwość zastosowania międzynarodowej wartości odniesienia (tj. singapurskiej giełdy towarowej) do zastąpienia tych wartości. Giti nie wyjaśniła, dlaczego Indonezja mogłaby być odpowiednim potencjalnym reprezentatywnym krajem ani dlaczego singapurska giełda towarowa jest wiarygodnym źródłem danych. W związku z tym Komisja uznała, że argument ten nie został poparty dowodami.
- (199) Komisja uznała, że wobec braku wiarygodnej wartości przywozu określonego surowca (tj. objętego kodem HS 4001 22) może odnieść się do wartości uzyskanych z innych źródeł. W tym konkretnym przypadku stwierdzono jednak przywóz wspomnianych wyżej surowców w odniesieniu do innych potencjalnych reprezentatywnych krajów.
- (200) Giti stwierdziła również, że uwzględnienie określonego kodu HS nie ma znaczenia w jego przypadku, ponieważ nie korzystało ono z tego surowca.
- (201) Komisja przypomina, że wykaz czynników produkcji sporządziła na podstawie oświadczeń złożonych przez wszystkie grupy producentów eksportujących objęte próbą, ponieważ analiza musiała być adekwatna dla wszystkich tych grup.

⁽⁹⁹⁾ Demonstracoes-Financeiras-Anuais-Completas-Vipal-Borrachas-2022-12-31-FhFCcWCt.pdf.

⁽¹⁰⁰⁾ brisa.com.tr/yatirimci-iliskileri/sunumlar-ve-raporlar/finansal-tablolar-ve-bagimsiz-denetci-raporu/.

- (202) W związku z tym wobec braku danych dotyczących przywozu do Indonezji w odniesieniu do towarów objętych odnośnymi kodami oraz w świetle dostępności takich danych w innych potencjalnych reprezentatywnych krajach Komisja nie może uznać Indonezji za odpowiedni reprezentatywny kraj.

Malezja

- (203) Giti argumentowała, że w odniesieniu do tego samego rodzaju produktów Departament Handlu USA ⁽¹⁰¹⁾ jako główny kraj zastępczy wykorzystał Malezję. Ponadto Malezja jest jedynym krajem, który charakteryzuje się znacznym przywozem po reprezentatywnych cenach w odniesieniu do wszystkich surowców zawartych w kategorii głównej. Ponadto ceny importowe surowców z drugiej kategorii są również reprezentatywne, ponieważ odpowiadają cenom importowym stosowanym w innych państwach, w odniesieniu do których Komisja nie wniosła żadnych zastrzeżeń dotyczących reprezentatywności lub wiarygodności. Ponadto Malezja nie boryka się z problemem wysokiej inflacji, postępującej dewaluacji i wysokich stóp procentowych w porównaniu z Turcją. Strona zaproponowała wykorzystanie danych finansowych przedsiębiorstwa Toyo Tyre Malaysia, które zastosował również Departament Handlu Stanów Zjednoczonych.
- (204) W odniesieniu do producenta zaproponowanego przez stronę Komisja zauważyła, że z firmowej strony internetowej przedsiębiorstwa Toyo Tyre Malaysia wynika, że nie produkuje ono opon do samochodów ciężarowych ⁽¹⁰²⁾, lecz opony do lekkich samochodów ciężarowych (tj. do pojazdów typu SUV i 4x4), a wspomniane postępowanie w USA nie dotyczyło opon do samochodów ciężarowych.
- (205) Komisja uznała, że z uwagi na znaczną wielkość przywozu z Chin głównych materiałów do produkcji w Malezji nie można uznać tego przywozu za reprezentatywny ze względu na możliwy wpływ zakłóceń, jeżeli znaczące zakłócenia w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego zostaną potwierdzone w ujawnieniu ostatecznych ustaleń.
- (206) Biorąc pod uwagę to ryzyko, Komisja odrzuciła ten argument.
- (207) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Giti powtórzyła, że Malezja to kraj o stabilnych warunkach gospodarczych – niskiej stopie inflacji, która w 2022 r. wynosiła 3,3 %, i niewielkiej dewaluacji waluty krajowej (o 10 %), co czyni ją bardziej odpowiednim reprezentatywnym krajem.
- (208) Jak wyjaśniono w motywie 222, Komisja uznała, że sytuacji gospodarczej potencjalnego reprezentatywnego kraju nie należy uznawać za decydujący czynnik negatywny. Sytuacja gospodarcza kraju nie ma bowiem bezpośredniego wpływu na ustalenie wartości odniesienia. Podejście Komisji do ustalania wartości odniesienia opiera się na cenach importowych surowców, a także na wykorzystaniu kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku wyrażonych w wartościach procentowych, które pomagają zrównoważyć wahania wewnętrzne. Ponadto koszty energii przelicza się na chińskie yuany (CNY) według kursu wymiany, który odzwierciedla zmiany w stosunku waluty lokalnej do CNY. W świetle powyższego Komisja uznała Turcję za odpowiedni reprezentatywny kraj. Twierdzenie to odrzucono.
- (209) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Giti stwierdziła, że zarówno Brisa Bridgestone, jak i Goodyear Lastikleri produkowały głównie opony do samochodów osobowych i lekkich samochodów ciężarowych, podobne do produktu objętego dochodzeniem. W związku z tym proponowane wartości odniesienia dotyczące kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków opierały się w dużej mierze na oponach do samochodów osobowych i lekkich samochodów ciężarowych, co czyni Toyo Tyre Malaysia odpowiednim punktem odniesienia.
- (210) W wyniku przeprowadzonego przez Komisję poszukiwania reprezentatywnego kraju okazało się, że w żadnym kraju nie ma przedsiębiorstwa, które produkowało wyłącznie opony do samochodów ciężarowych. Jak wspomniano w motywie 204, przedsiębiorstwo Toyo Tyre Malaysia nie produkowało opon do samochodów ciężarowych, natomiast Brisa Bridgestone i Goodyear Lastikleri produkowały opony do samochodów ciężarowych w swoich tureckich zakładach. W związku z tym przy ustalaniu wartości odniesienia dla kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku Komisja postanowiła priorytetowo traktować przedsiębiorstwa produkujące opony do samochodów ciężarowych. Podejście to gwarantuje, że wartości odniesienia są bardziej adekwatne i reprezentatywne dla tego przemysłu.

⁽¹⁰¹⁾Departament Handlu Stanów Zjednoczonych, Memorandum w sprawie wstępnych wyników administracyjnego przeglądu cel antydumpingowych nałożonych na przywóz niektórych opon do samochodów osobowych i lekkich samochodów ciężarowych z Chińskiej Republiki Ludowej: 2021–2022, s. 15.

⁽¹⁰²⁾www.toyotiresasia.com/about-us: „Obecnie TOYO TIRES oferuje szereg opon, w tym opony samochodowe PROXES zaprojektowane pod kątem przebiegu i osiągnięć oraz opony OPEN COUNTRY dla pojazdów SUV i 4x4, które są przeznaczone zarówno do zastosowań drogowych, jak i terenowych w Malezji”.

Tajlandia

- (211) Giti stwierdziła, że Tajlandia powinna być najbardziej odpowiednim wyborem spośród krajów rozważanych przez Komisję. Giti i Hankook argumentowały, że Tajlandii nie należy pomijać z powodu niewystarczającego przywozu lub braku przywozu towarów objętych kodami HS 4001 21, 4001 22 i 4002 80, ze względu na możliwość zastosowania międzynarodowej wartości odniesienia (tj. singapurskiej giełdy towarowej lub platformy Statista) do zastąpienia tych wartości, oraz że rozporządzenie podstawowe nie zawiera przepisów wymagających wykorzystania danych dotyczących przywozu. Ponadto Giti stwierdziła, że w jej przypadku uwzględnienie kodu 4001 21 było bezcelowe, ponieważ nie korzystała z tego surowca. Ta sama strona przedstawiła również wykaz trzech producentów opon do samochodów ciężarowych.
- (212) Komisja zauważyła, że Giti nie uzasadniła swojej argumentacji i nie wyjaśniła, dlaczego Tajlandia jest najbardziej odpowiednim wyborem jako reprezentatywny kraj, ani nie wyjaśniła, dlaczego singapurska giełda towarowa lub platforma Statista⁽¹⁰³⁾ są wiarygodnymi źródłami informacji. Komisja przypomina, że wykaz czynników produkcji sporządziła na podstawie oświadczenia złożonego przez wszystkie grupy producentów eksportujących objęte próbą, ponieważ analiza musiała być adekwatna dla wszystkich tych grup. Ponadto Komisja uznała, że z uwagi na niemal całkowity brak przywozu jednego z głównych materiałów do produkcji z głównej kategorii wymienionej powyżej Tajlandii nie można uznać za odpowiedni reprezentatywny kraj.

Turcja

- (213) Koalicja przeciwko nieuczciwemu przywozowi stwierdziła, że Komisja nie wzięła pod uwagę przywozu do Turcji znacznych ilości materiałów do produkcji z Rosji. Na przepływy handlowe z Rosji poważnie wpłynęły sankcje nałożone na następstwie inwazji na Ukrainę w lutym 2022 r. i duże ilości produktów przekierowano na rynki poza UE na warunkach handlowych, które nie mogą zagwarantować zachowania zasad wolnego rynku. W związku z tym według koalicji przeciwko nieuczciwemu przywozowi Turcji nie można uznać za odpowiedni reprezentatywny kraj.
- (214) Komisja rozważyła ten argument i ustaliła, że do Turcji trafiły z Rosji znaczne ilości towarów objętych dwoma kodami HS należących do głównej kategorii (zgodnie z definicją w pierwszej nocie: 2803 00 i 4002 19). Strona nie przedstawiła jednak dowodów, które świadczyłyby o wpływie przywozu z Rosji na wiarygodność danych dotyczących Turcji. Komisja nie odnotowała dowodów na istnienie jakichkolwiek nietypowych wahań cen przywozu z Rosji do Turcji w odniesieniu do produktów objętych dwoma kodami HS, które to produkty nie były sprzedawane ze znacznymi rabatami w porównaniu ze średnią ceną importową tego materiału do produkcji w Turcji. W związku z tym argument ten odrzucono.
- (215) Giti stwierdziła, że Turcja nałożyła środki antydumpingowe w celu ochrony swojego przemysłu stalowego, a tym samym znieksztęcała ceny importowe drutu stalowego (materiału do produkcji opon), a ponadto lokalni producenci opon cieszyli się znaczącą ochroną w wyniku nałożenia środków antydumpingowych dotyczących opon, co doprowadziło do sztucznego zawyżenia zysków. Komisja uznała, że wprowadzenie środków antydumpingowych nie miało na celu ochrony lokalnych producentów przed konkurencją, lecz – przeciwnie – przywróciło normalne warunki konkurencji. W związku z powyższym argument ten został odrzucony.
- (216) Przy ujawnieniu ostatecznych ustaleń Giti stwierdziła, że Komisja nie odniosła się do argumentu sformułowanego po ujawnieniu drugiej noty dotyczącej czynników produkcji, że drut stalowy wykorzystywany w produkcie objętym dochodzeniem jest podstawowym produktem ze stali zwykle pozyskiwanym na rynku krajowym, podczas gdy przywóz powinien odzwierciedlać produkty specjalistyczne, a nie ogólne tendencje rynkowe. O tym zniekształceniu świadczy porównanie tureckiej ceny eksportowej z ceną importową, która była w przybliżeniu o połowę niższa od ceny importowej.
- (217) Giti stwierdziła, że do produkcji opon do samochodów ciężarowych używano konkretnego rodzaju drutu stalowego, ale nie przedstawiła żadnych dowodów na poparcie tego twierdzenia. Wobec braku dowodów Komisja uznała ten argument za spekulację i w związku z tym nie uwzględniła go.

⁽¹⁰³⁾ Statista to globalna platforma danych i analityki biznesowej, która gromadzi szeroko zakrojone dane statystyczne, sprawozdania i informacje.

- (218) W odniesieniu do Turcji Hankook stwierdziła, że skonsolidowane sprawozdanie finansowe przedsiębiorstwa Brisa Bridgestone obejmowało spółki zależne Arvento, które zajmują się opracowywaniem i produkcją technologii mobilnych. W związku z tym przedsiębiorstwo Brisa Bridgestone uznano za ewidentnie niereprezentatywne do celów obliczenia wartości normalnej. Strona zaproponowała wykorzystanie przedsiębiorstwa Goodyear Lastikleri Turk ⁽¹⁰⁴⁾ jako bardziej odpowiedniego niż Brisa Bridgestone, ponieważ nie łączy ono innego rodzaju działalności.
- (219) W odniesieniu do przedsiębiorstw Brisa Bridgestone i Arvento Komisja zauważyła, że strona nie uzasadniła swojej argumentacji, w szczególności w odniesieniu do wpływu obrotu Arvento na skonsolidowane sprawozdanie finansowe. W związku z tym Komisja stwierdziła, że dane finansowe przedsiębiorstwa Brisa Bridgestone nadal stanowią odpowiednie źródło do ustalenia wartości procentowych kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku. Ponadto Komisja rozpatrzyła argument dotyczący przedsiębiorstwa Goodyear Lastikleri Turk i uznała, że oprócz danych dotyczących przedsiębiorstwa Brisa Bridgestone dane finansowe tego producenta opon do samochodów ciężarowych również mogą stanowić źródło służące ustaleniu wartości procentowych kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku do celów skonstruowania wartości normalnej w Turcji. Dane finansowe przedsiębiorstwa Goodyear Lastikleri Turk są bowiem łatwo dostępne, a jego sprawozdania finansowe są poddawane audytom. Na podstawie danych obu producentów średnie ważne stawki kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, wyrażone jako odsetek kosztów sprzedanych towarów, wynoszą odpowiednio 22,0 % i 10,8 %, co można uznać za uzasadnione dla tego rodzaju przemysłu.
- (220) W związku z powyższym argument ten został odrzucony.
- (221) Giti i Hankook stwierdziły, że warunki gospodarcze (takie jak wysoka inflacja, dewaluacja liry tureckiej, wzrost oprocentowania kredytów lub cen energii) wpływają na turecką gospodarkę oraz że decyzje polityczne wywarły wpływ na koszty pracy. Ich zdaniem może to wpływać na wiarygodność wydatków pośrednich oraz obniżyć wiarygodność ustalonej wartości normalnej.
- (222) Komisja uznała, że na ceny importowe nie miała wpływu dewaluacja liry tureckiej; Komisja uznała, że wszelki wzrost znajdzie odzwierciedlenie we wzroście całkowitych kosztów sprzedanych towarów lub kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, a tym samym spadku marży zysku reprezentatywnego producenta. Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz marże zysku zostały wyrażone w wartościach procentowych, zatem sytuacja ta nie miała wpływu na obliczenie wartości normalnej. Jeżeli chodzi o inflację niektórych konkretnych kosztów, takich jak koszty pracy lub energii elektrycznej, Komisja uznała, że poziom inflacji wykazanej w Turcji w dużej mierze neutralizują zmiany kursu wymiany między lirą turecką a renminbi. W związku z powyższym argument ten został odrzucony.
- (223) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Giti argumentowała, że podejście Komisji do obliczania kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych nie uwzględnia znacznego wpływu dewaluacji waluty na wywóz i przywóz, które były denominowane w walutach obcych. Giti zauważyła w szczególności, że spełnienie wymogu Komisji dotyczącego rozróżnienia między zrealizowanymi zyskami/stratami a zyskami/stratami z tytułu różnic kursowych było niewykonalne, ponieważ dane finansowe tureckich przedsiębiorstw nie miały takiego poziomu szczegółowości.
- (224) Komisja zbadała również potencjalny wpływ zysków lub strat z tytułu różnic kursowych na marżę kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, ale nie znalazła w aktach dowodów wskazujących na to, by był on znaczny. W każdym razie oczywiste jest, że wszelkie zmiany łącznej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych miałyby odpowiedni wpływ na całkowitą kwotę zysku, a zatem nie wpłynęłyby na ostateczne określenie marginesów dumpingu. W związku z tym argument ten odrzucono.

Republika Południowej Afryki

- (225) Jeżeli chodzi o Republikę Południowej Afryki, Giti zgadza się z Komisją, że nie wygląda na to, aby Republika Południowej Afryki stanowiła odpowiedni reprezentatywny kraj ze względu na nieznaczną wielkość przywozu wszystkich czynników produkcji.
- (226) Komisja zamierza zatem uznać Turcję za reprezentatywny kraj.

⁽¹⁰⁴⁾ Finansal Bilgiler (goodyear.eu).

3.3.11. Druga nota

- (227) Po ujawnieniu pierwszej noty grupa Hankook kilkakrotnie zmieniała swoje pierwotne oświadczenie dotyczące czynników produkcji. W związku z tym Komisja zmieniła wykaz towarów objętych kodami HS w każdej kategorii opisanej w motywie 186 oraz swoją wstępną analizę. Po tej zmianie główna kategoria zawarta w drugiej notce odpowiadała za około 64 % bezpośrednich kosztów materiałów, a druga kategoria produktów odpowiadała za około 22 % bezpośrednich kosztów materiałów.
- (228) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Giti stwierdziła, że Komisja nie przedstawiła wyjaśnień dotyczących przeklasyfikowania kodu HS 4002 80 z kategorii A na kategorię B.
- (229) Jak wspomniano w motywie 227, wykaz kodów HS każdej kategorii został zmieniony w następstwie zmiany w określeniu czynników produkcji grupy Hankook. Metodyka zastosowana do ustalenia każdej z kategorii opierała się na wadze każdego kodu HS, jak opisano w motywie 186. W związku z tym Komisja uznała, że zastosowana metodyka została wyraźnie ujawniona zainteresowanym stronom. Twierdzenie to odrzucono.
- (230) Jak wspomniano w motywie 219, Komisja zmieniła wykaz kodów HS dla każdej kategorii w następstwie zmiany w określeniu czynników produkcji grupy Hankook. Zmiany tej dokonano zgodnie z metodyką opisaną w motywie 186, która opiera się na wadze każdego kodu HS. Komisja wyraźnie ujawniła tę metodykę zainteresowanym stronom i w związku z tym uznała ten argument za bezzasadny. W związku z tym argument ten odrzucono.

3.3.12. Argumentacja w następstwie wydania drugiej noty

- (231) W swoich uwagach grupa Hankook powtórzyła twierdzenie, że skonsolidowanego sprawozdania finansowego nie można wykorzystać (zob. motyw 218), a Komisja nie przedstawiła żadnych dowodów uzasadniających uznanie przedsiębiorstwa Brisa Bridgestone za wiarygodne źródło danych. W związku z tym grupa Hankook uznała, że dane finansowe przedsiębiorstwa Brisa Bridgestone są bezzasadne i nieuzasadnione.
- (232) Komisja ustaliła, że grupa Hankook nie uzasadniła swojej argumentacji nowymi dowodami świadczącymi o tym, że przejęcie przedsiębiorstwa Arvento wpłynęło na marżę zysku Brisa Bridgestone. Z konsolidacji sprawozdań finansowych Brisa Bridgestone i Goodyear Lastikleri Turk wynika rozsądna marża zysku w wysokości 10,8 %, którą należy uznać za najbardziej odpowiednią dostępną wartość odniesienia.
- (233) W swoich uwagach grupa Giti powtórzyła swój argument, że nie należy pomijać Malezji, ponieważ w ostatnio rozpatrywanych sprawach wybrały ją zarówno Komisja, jak i Departament Handlu USA. Grupa Giti uznała, że Malezja stanowi o wiele bardziej odpowiedni reprezentatywny kraj ze względu na wystarczające ilości przywozu głównych materiałów do produkcji. Ponadto w odniesieniu do wyboru producenta w reprezentatywnym kraju grupa Giti uznała, że przedsiębiorstwo Toyo Tyre Malaysia nadal można uznać za odpowiednie, mimo że produkowało jedynie opony do pojazdów typu SUV. Powołała się przy tym na fakt, że turecki producent Goodyear Lastikleri Turk nie produkował wyłącznie opon do samochodów ciężarowych. W szczególności w pierwszym kwartale 2023 r. opony do samochodów stanowiły 85 % łącznej liczby opon sprzedawanych przez producenta eksportującego w Unii.
- (234) Komisja odrzuciła ten argument, ponieważ przedsiębiorstwo Toyo Tyre Malaysia w ogóle nie produkowało produktu objętego przeglądem.
- (235) Jeżeli chodzi o Turcję, grupa Giti powtórzyła swoje twierdzenia dotyczące inflacji i dewaluacji liry tureckiej, wpływu czynników politycznych na ceny energii elektrycznej lub koszty pracy oraz nałożenie środków antidumpingowych na opony różnego pochodzenia.
- (236) Ponieważ grupa Giti nie przedstawiła żadnych dodatkowych dowodów, argument ten odrzucono.

3.3.13. Poziom ochrony socjalnej i ochrony środowiska

- (237) Po ustaleniu na podstawie wszystkich powyższych elementów, że Turcja jest jedynym dostępnym odpowiednim reprezentatywnym krajem, nie było potrzeby przeprowadzenia oceny poziomu ochrony socjalnej i ochrony środowiska zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze zdanie ostatnie rozporządzenia podstawowego.

3.3.13.1. Wniosek

- (238) W świetle powyższej analizy i zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego Komisja uznała Turcję za najbardziej odpowiedni reprezentatywny kraj, a skonsolidowane sprawozdanie finansowe przedsiębiorstwa Brisa Bridgestone oraz sprawozdanie finansowe przedsiębiorstwa Goodyear Lastikleri Turk za odpowiednie i racjonalne źródło danych finansowych.

3.3.14. Źródła, na podstawie których ustalono poziom nieznieskształconych kosztów

- (239) W pierwszej nocie Komisja podała wykaz czynników produkcji, takich jak materiały, energia i nakłady pracy, wykorzystywanych przez objętych próbą producentów eksportujących do produkcji produktu objętego przeglądem i wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag i przedstawienia łatwo dostępnych informacji na temat nieznieskształconych wartości każdego z czynników produkcji wymienionych w tej nocie.
- (240) Następnie w drugiej nocie Komisja stwierdziła, że na potrzeby obliczenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego skorzysta z bazy danych Global Trade Atlas („GTA”) w celu ustalenia poziomu nieznieskształconych kosztów większości czynników produkcji, w szczególności surowców. Ponadto Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia nieznieskształconych kosztów pracy, gazu ziemnego, skroplonego gazu ziemnego („LNG”) i pary wodnej wykorzysta Turecki Instytut Statystyczny⁽¹⁰⁵⁾, a w celu ustalenia nieznieskształconych kosztów energii elektrycznej wykorzysta dane statystyczne dostarczone przez Urząd Regulacji Rynku Energii⁽¹⁰⁶⁾. Do ustalenia znieskształconych kosztów wody Komisja wykorzysta dane statystyczne przekazane przez Urząd ds. Inwestycji Prezydencji Republiki Turcji⁽¹⁰⁷⁾.
- (241) Komisja poinformowała, że obliczy procentowy udział materiałów zużywalnych w całkowitym koszcie surowców i zastosuje ten procentowy udział do ponownie obliczonego kosztu surowców, stosując ustalone nieznieskształcone wartości odniesienia z odpowiedniego reprezentatywnego kraju.

3.3.14.1. Czynniki produkcji

- (242) Biorąc pod uwagę wszystkie informacje przedstawione przez zainteresowane strony i zebrane podczas wizyt weryfikacyjnych, w celu określenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i ich źródła:

Tabela 1
Czynniki produkcji

Czynnik produkcji	Kod towaru w Turcji	w CNY	Jednostka miary	Źródło danych
Surowce				
olej sojowy	150790	40,977	CNY/kg	Global Trade Atlas ⁽¹⁰⁸⁾
siarka – wszystkie rodzaje	250300	1,490	CNY/kg	Global Trade Atlas
glinka kaolinowa	250700	1,710	CNY/kg	Global Trade Atlas
pozostałe gliny	250840	1,672	CNY/kg	Global Trade Atlas
magnezja, pozostały tlenek magnezu	251990	5,764	CNY/kg	Global Trade Atlas
inne produkty ropopochodne	271019	5,740	CNY/kg	Global Trade Atlas

⁽¹⁰⁵⁾ Turecki Instytut Statystyczny: <http://www.turkstat.gov.tr>.

⁽¹⁰⁶⁾ EMRA | turecki Urząd Regulacji Rynku Energii: <http://epdk.gov.tr>.

⁽¹⁰⁷⁾ Turecki Urząd ds. Inwestycji: <https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx>.

⁽¹⁰⁸⁾ www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.

Czynnik produkcji	Kod towaru w Turcji	w CNY	Jednostka miary	Źródło danych
woski mineralne	271290	9,368	CNY/kg	Global Trade Atlas
sadze	280300	10,448	CNY/kg	Global Trade Atlas
dwutlenek krzemu	281122	19,662	CNY/kg	Global Trade Atlas
tlenek cynku	281700	7,491	CNY/kg	Global Trade Atlas
węglan wapnia	283650	3,637	CNY/kg	Global Trade Atlas
pozostałe węglowodory cykliczne	290219	18,489	CNY/kg	Global Trade Atlas
pozostałe organiczne związki siarki	293090	25,540	CNY/kg	Global Trade Atlas
pozostałe woski sztuczne i woski preparowane	340490	20,000	CNY/kg	Global Trade Atlas
gotowe przyspieszacze wulkanizacji	381210	38,299	CNY/kg	Global Trade Atlas
złożone plastyfikatory do kauczuku lub tworzyw sztucznych	381220	16,826	CNY/kg	Global Trade Atlas
mieszaniny oligomerów 2,2,4-trimetylo-1,2-dihydrochinoliny	381231	22,786	CNY/kg	Global Trade Atlas
pozostałe preparaty przeciwutleniające oraz pozostałe związki stabilizujące do gumy lub tworzyw sztucznych	381239	27,414	CNY/kg	Global Trade Atlas
kwas stearynowy	382311	10,265	CNY/kg	Global Trade Atlas
inne chemikalia	382499	25,565	CNY/kg	Global Trade Atlas
polimery styrenu	390390	14,054	CNY/kg	Global Trade Atlas
żywice melaminowe	390920	20,405	CNY/kg	Global Trade Atlas
żywice fenolowe	390940	20,553	CNY/kg	Global Trade Atlas
żywice naftowe, żywice kumaronowe, indenowe lub kumaronowo-indenowe i politerpeny	391110	18,458	CNY/kg	Global Trade Atlas
arkusze wędzone	400121	14,692	CNY/kg	Global Trade Atlas
kauczuk naturalny technicznie określony	400122	12,769	CNY/kg	Global Trade Atlas

Czynnik produkcji	Kod towaru w Turcji	w CNY	Jednostka miary	Źródło danych
kauczuk syntetyczny	400219	15,197	CNY/kg	Global Trade Atlas
kauczuk syntetyczny	400220	14,566	CNY/kg	Global Trade Atlas
kauczuk syntetyczny	400239	22,528	CNY/kg	Global Trade Atlas
kauczuk syntetyczny	400270	20,992	CNY/kg	Global Trade Atlas
kauczuk syntetyczny	400280	7,945	CNY/kg	Global Trade Atlas
regenerat gumowy w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach	400300	3,477	CNY/kg	Global Trade Atlas
mieszanki gumowe napęnlone sadzą lub krzemionką	400510	16,169	CNY/kg	Global Trade Atlas
przędza bawełniana, nitka pojedyncza	520523	25,243	CNY/kg	Global Trade Atlas
przędza bawełniana, nitka pojedyncza	520622	33,186	CNY/kg	Global Trade Atlas
kord oponowy	590210	50,004	CNY/kg	Global Trade Atlas
kord oponowy	590220	28,808	CNY/kg	Global Trade Atlas
kord oponowy	590290	84,159	CNY/kg	Global Trade Atlas
drut z żelaza, powleczony lub pokryty metalami niezłachetnymi innymi niż cynk	721730	14,224	CNY/kg	Global Trade Atlas
splotki, liny i kable	731210	24,539	CNY/kg	Global Trade Atlas

Siła robocza

koszty pracy na roboczogodzinę	Nie dotyczy	69,20	roboczogodzina	Turecki Instytut Statystyczny
-----------------------------------	-------------	-------	----------------	-------------------------------

Energia

węgiel kamienny	270111	1,700	CNY/kg	Global Trade Atlas
energia elektryczna	Nie dotyczy	1,180	CNY/kWh	Turecki Instytut Statystyczny
gaz ziemny	Nie dotyczy	5,02	CNY/M3	Turecki Instytut Statystyczny
para wodna	Nie dotyczy	2 361	CNY/tona	Turecki Instytut Statystyczny
woda	Nie dotyczy	4,957	CNY/m ³	Urząd ds. Inwestycji Prezydencji Republiki Turcji

3.3.14.2. Surowce

- (243) Aby ustalić nieznieskształconą cenę surowców dostarczanych do zakładu producenta reprezentatywnego kraju, Komisja jako podstawę wykorzystała średnią ważoną cenę importową stosowaną przy przywozie do reprezentatywnego kraju podanej w GTA, do której dodano należności celne przywózowe i koszty transportu. Cenę importową w reprezentatywnym kraju obliczono jako średnią ważoną cenę jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem ChRL i państw, które nie są członkami WTO, wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755⁽¹⁰⁹⁾. Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z ChRL do reprezentatywnego kraju, ponieważ w sekcji 3.2 uznała, że oparcie się na cenach i kosztach krajowych w ChRL nie jest odpowiednim rozwiązaniem z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz, Komisja uznała, że te same zakłócenia miały wpływ na ceny eksportowe. Po wykluczeniu przywozu z ChRL do kraju reprezentatywnego wielkość przywozu z innych państw trzecich pozostała reprezentatywna.
- (244) Komisja ujęła koszt transportu poniesiony przez współpracujących producentów eksportujących z tytułu dostaw surowców jako odsetek rzeczywistego kosztu tych surowców, a następnie zastosowała taki sam odsetek wobec nieznieskształconego kosztu tych samych surowców, aby uzyskać nieznieskształcony koszt transportu. Komisja uznała, że w kontekście przedmiotowego dochodzenia istnieją podstawy, aby wykorzystać iloraz kosztów surowców zakupionych przez producenta eksportującego i zgłoszonych kosztów transportu jako przesłankę do oszacowania nieznieskształconych kosztów transportu surowców w momencie dostarczenia do fabryki przedsiębiorstwa.
- (245) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Giti stwierdziła, że Komisja niesłusznie pominęła dokonane przez nią zakupy kauczuku naturalnego przywożonego bezpośrednio i fakturowanego w walutach obcych.
- (246) Komisja zauważyła, że nawet gdyby wykorzystała koszt zakupu kauczuku naturalnego przywożonego bezpośrednio i fakturowanego w walutach obcych, margines dumpingu zmniejszyłby się jedynie o około 2 % i nadal pozostałby znacznie powyżej marginesu *de minimis*, a tym samym nie zmieniłoby to ogólnego ustalenia dotyczącego kontynuacji dumpingu. W związku z tym Komisja nie odniosła się dalej do tego argumentu.

3.3.14.3. Siła robocza

- (247) Turecki Instytut Statystyczny publikuje szczegółowe informacje na temat wynagrodzeń w poszczególnych sektorach tureckiej gospodarki⁽¹¹⁰⁾. Komisja ustaliła wartość odniesienia na podstawie najnowszych dostępnych danych statystycznych obejmujących 2022 r. w odniesieniu do średnich godzinowych kosztów pracy dla działalności gospodarczej „produkcja opon i dętek z gumy” kod NACE C.22 zgodnie z klasyfikacją NACE wersja 2 oraz dla kategorii liczby pracowników wynoszącej ponad 1 000 pracowników. Wartości te następnie skorygowano o inflację przy użyciu indeksu kosztów zatrudnienia publikowanego przez Turecki Instytut Statystyczny⁽¹¹¹⁾, aby odzwierciedlić koszty w okresie objętym dochodzeniem.
- (248) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Giti stwierdziła, że wykorzystana wartość odniesienia wydaje się zawyżona w porównaniu z innymi niedawnymi sprawami.
- (249) Komisja przyjrzała się tej kwestii i nie znalazła dowodów na błędy w obliczeniach. Wspomniane przez stronę inne sprawy dotyczące różnych gałęzi przemysłu, takich jak branża stalowych lin i kabli, melaminy i węgla wolframu, nie dostarczyły podstaw do zakwestionowania obliczeń Komisji. Różnice zaobserwowane w tych sprawach można przypisać odrębnym cechom każdej z tych branż. Twierdzenie to odrzucono.

⁽¹⁰⁹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33). Art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że ceny krajowe w tych krajach nie mogą być wykorzystywane do określania wartości normalnej.

⁽¹¹⁰⁾ Turecki Instytut Statystyczny – Rzeczywiste tygodniowe godziny pracy i średnie miesięczne koszty pracy w podziale na rodzaj działalności gospodarczej oraz Rzeczywiste tygodniowe godziny pracy i średnie miesięczne koszty pracy według statusu objęcia układem zbiorowym i klasy wielkości przedsiębiorstwa: <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucret-108&dil=2>. Ostatni dostęp 18 lipca 2024 r. Odpowiednie dokumenty znajdują się w aktach dla zainteresowanych stron pod numerem zapisu: t24.005240.

⁽¹¹¹⁾ Turecki Instytut Statystyczny – Wskaźniki kosztów pracy: <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-I-January-March,-2024-53682>. Ostatni dostęp 18 lipca 2024 r. Odpowiednie dokumenty znajdują się w aktach dla zainteresowanych stron pod numerem zapisu: t24.005240.

3.3.14.4. Energia elektryczna

- (250) Cenę energii elektrycznej dla przedsiębiorstw (użytkowników przemysłowych) w Turcji publikuje Urząd Regulacji Rynku Energii (EMRA)⁽¹¹²⁾ w Turcji. Komisja wykorzystała dane dotyczące przemysłowych cen energii elektrycznej, które EMRA nakazał stosować od 1 stycznia 2023 r., bez uwzględnienia VAT, ponieważ tureccy producenci wytwarzający produkt objęty dochodzeniem są uprawnieni do zwrotu tego podatku.

3.3.14.5. Gaz ziemny i para wodna

- (251) Cenę gazu ziemnego dla użytkowników przemysłowych w Turcji publikuje Turecki Instytut Statystyczny. Komisja wykorzystała cenę dostępną za drugie półrocze 2021 r. i pierwsze półrocze 2022 r., odpowiadającą zakresowi zużycia 2 610 000–26 100 000 m³⁽¹¹³⁾. Cenę tą następnie skorygowano o inflację przy użyciu wskaźnika cen produkcji publikowanego przez Turecki Instytut Statystyczny⁽¹¹⁴⁾, aby odzwierciedlić cenę w okresie objętym dochodzeniem. Odliczono VAT, który jest zawarty w opublikowanej cenie, ponieważ tureccy producenci wytwarzający produkt objęty dochodzeniem są uprawnieni do jego zwrotu.
- (252) W przypadku pary wodnej wskaźnik wyprowadzono z wartości odniesienia dla gazu ziemnego przy użyciu przelicznika. W szczególności szacuje się, że w normalnych warunkach do wyprodukowania 1 tony pary wodnej zużywa się około 0,421 tony gazu ziemnego.

3.3.14.6. Woda

- (253) Urząd ds. Inwestycji Prezydencji Republiki Turcji⁽¹¹⁵⁾ opublikował koszt wody do użytku przemysłowego. Komisja wykorzystała cenę obowiązującą w 2023 r. w odniesieniu do regionu Balıkesir, w którym znajduje się siedziba przedsiębiorstwa Sisecam Elyaf, bez uwzględnienia VAT, ponieważ tureccy producenci wytwarzający produkt objęty dochodzeniem są uprawnieni do jego zwrotu.

3.3.14.7. Pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zyski

- (254) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „[s]konstruowana wartość normalna obejmuje nieznieskształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.
- (255) Pośrednie koszty produkcji poniesione przez współpracujących producentów eksportujących wyrażono jako odsetek kosztów produkcji rzeczywiście poniesionych przez producentów eksportujących. Odsetek ten zastosowano do nieznieskształconych kosztów produkcji.
- (256) Do ustalenia nieznieskształconej i odpowiedniej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku Komisja wykorzystała łatwo dostępne dane finansowe tureckich producentów Brisa Bridgestone i Goodyear Lastikleri Turk, o których mowa w motywie 238 powyżej, dotyczące okresu objętego dochodzeniem przeglądowym.
- (257) Na podstawie skonsolidowanego sprawozdania finansowego przedsiębiorstwa Brisa Bridgestone i sprawozdania finansowego przedsiębiorstwa Goodyear Lastikleri średnie ważone stawki kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, wyrażone jako odsetek kosztu sprzedanych towarów, wynoszą odpowiednio 22,0 % i 10,8 %. Stawki te uznano za rozsądne dla przemysłu oponiarskiego.

⁽¹¹²⁾ Urząd Regulacji Rynku Energii (EMRA): <https://www.epdk.gov.tr/Detay/Icerik/3-0-39/kurul-kararlari->. Ostatni dostęp 18 lipca 2024 r. Odpowiednie dokumenty znajdują się w aktach dla zainteresowanych stron pod numerem zapisu: t24.005240.

⁽¹¹³⁾ Turecki Instytut Statystyczny – Przemysłowe ceny gazu ziemnego według zakresów zużycia za okres styczeń–czerwiec, 2022 r.: <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Electricity-and-Natural-Gas-Prices-Period-I:-January-June,-2022-45567>. Ostatni dostęp 18 lipca 2024 r. Odpowiednie dokumenty znajdują się w aktach dla zainteresowanych stron pod numerem zapisu: t24.005240.

⁽¹¹⁴⁾ Turecki Instytut Statystyczny – Krajowy wskaźnik cen produkcji i dynamika zmian: <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Domestic-Producer-Price-Index-June-2024-53691>. Ostatni dostęp 18 lipca 2024 r. Odpowiednie dokumenty znajdują się w aktach dla zainteresowanych stron pod numerem zapisu: t24.005240.

⁽¹¹⁵⁾ Urząd ds. Inwestycji Prezydencji Republiki Turcji: <https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx> – sekcja Koszty prowadzenia działalności gospodarczej. Ostatni dostęp 18 lipca 2024 r. Zrzut ekranu zawierający odpowiednie dane jest dostępny w aktach dla zainteresowanych stron pod numerem zapisu: t24.005240.

- (258) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Giti stwierdziła, że Komisja wykorzystała jako marżę zysku wartość odniesienia odzwierciedlającą zysk przedsiębiorstw markowych segmentu 1, która zatem nie może stanowić dla nich rozsądnej wartości odniesienia.
- (259) Jak wspomniano powyżej w motywie 257, Komisja oparła się na dostępnych informacjach i ustaliła marżę w wysokości 8,1 % (wyrażoną jako odsetek łącznych przychodów). Choć nie było możliwe dokonanie obliczeń na podstawie wszystkich trzech segmentów, Komisja uznała, że marża ta była zbliżona do średniej ważonej segmentu 1 i 2, ponieważ Bridgestone i Goodyear produkują nie tylko opony segmentu 1 do samochodów ciężarowych, ale również opony segmentu 2, pod innymi markami. Komisja uznała jednak, że ta wartość odniesienia jest uzasadniona do celów przeglądu wygaśnięcia. Wynika to z faktu, że do takiego przeglądu nie jest potrzebna dokładna marża. W związku z tym argument ten odrzucono.
- (260) Po ujawnieniu ustaleń Hankook powtórzyła, że sprawozdania finansowe Brisa Bridgestone nie powinny być wykorzystywane do celów obliczania dumpingu oraz że Hankook przedstawiło argumenty na różnych etapach dochodzenia. Hankook uznała, że Komisja nie ustosunkowała się do jej argumentów, a tym samym naruszyła jej prawo do obrony, ponieważ jej twierdzenie najwyraźniej nie zostało ocenione zgodnie z podstawowymi zasadami dobrej i rozsądnej administracji.
- (261) Hankook stwierdziła, że powody przywołane przez Komisję jako uzasadnienie wykorzystania Brisa Bridgestone są zwykłymi spekulacjami nieopartymi dowodami, a Komisja nie uzasadniła swojego wyboru i nie przedstawiła wymaganego standardowego dowodu na potrzeby określenia reprezentatywnej wartości kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (262) Sąd Unii Europejskiej potwierdził ostatnio tę zasadę, powtarzając podstawową zasadę, zgodnie z którą to na stronie, która powołuje się na określone twierdzenie, spoczywa odpowiedni ciężar dowodu⁽¹¹⁶⁾. W tym konkretnym przypadku, ponieważ odpowiednie koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zyski nie są kosztami i zyskami Hankook, to Komisja musi udowodnić, że dane te są „odpowiednie”, zgodnie z wymogami art. 2 ust. 6a. W związku z tym to do Komisji należy przedstawienie spójnych dowodów na to, że wybór Turcji jako reprezentatywnego kraju oraz wybór – między innymi – przedsiębiorstwa Brisa Bridgestone jako reprezentatywnego producenta lokalnego jest odpowiedni i uzasadniony zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego; zainteresowane strony nie muszą przedstawiać dowodów na przeciwne twierdzenia.
- (263) Hankook stwierdziła, że Komisja postanowiła wykluczyć malezyjskiego producenta ze względu na fakt, że prowadził on działalność również w innych sektorach.
- (264) Hankook stwierdziła, że to do Komisji należy udowodnienie, że wybór reprezentatywnego producenta lokalnego był odpowiedni zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, a zainteresowane strony nie muszą przedstawiać dowodów na przeciwne twierdzenia.
- (265) Skonsolidowane dane liczbowe dotyczące Brisa Bridgestone dotyczyły szeregu różnych produktów, w tym niektórych wyraźnie niezwiązanych z tym dochodzeniem, co sprawia, że nie są one reprezentatywne w rozumieniu art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (266) Hankook stwierdziła, że Komisja nie wyjaśniła, dlaczego konieczne było wykorzystanie sprawozdań finansowych Brisa Bridgestone. Ponadto Hankook wyjaśniła, że nigdy nie kwestionowano wykorzystania sprawozdań finansowych Goodyear Lastikleri, w związku z czym nie było potrzeby dodawania kolejnego przedsiębiorstwa.
- (267) Twierdzenia te musiały zostać odrzucone. Komisja uznała, że Brisa Bridgestone jest reprezentatywnym producentem w reprezentatywnym kraju, ponieważ (i) produkuje produkt objęty postępowaniem, (ii) dysponuje danymi finansowymi za okres badany oraz (iii) jego koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk nie wydawały się nieproporcjonalnie wysokie, a zatem uznano je za odpowiednie. Tymczasem Hankook nie przedstawiła żadnych dowodów na to, że konsolidacja innych rodzajów działalności w sprawozdaniu finansowym Brisa Bridgeston spowodowała nietypowe koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk. W związku z tym, mając do dyspozycji dane finansowe dotyczące dwóch producentów produktu objętego postępowaniem w Turcji, Komisja nie znalazła żadnych powodów do wykluczenia jednego albo drugiego.
- (268) Jeżeli chodzi o argument dotyczący wykluczenia malezyjskiego producenta, jak wyjaśniono powyżej w motywie 234, nie produkował on w ogóle produktu objętego postępowaniem, w przeciwieństwie do dwóch producentów zidentyfikowanych w Turcji.

⁽¹¹⁶⁾ Wyrok Sądu z dnia 21 lutego 2024 r., Sinopec, sprawa T-762/20, EU:T:2024:113, pkt 65.

- (269) Hankook i Giti stwierdziły, że Komisja niesłusznie ustaliła koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, ponieważ niektóre wydatki, takie jak koszty transportu i składowania, nie zostały usunięte z całkowitej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych. Ponadto Hankook i Giti stwierdziły, że z kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych należy również usunąć inne rodzaje kosztów, takie jak koszty prowizji lub koszty marketingowe.
- (270) Komisja dokonała przeglądu tych twierdzeń i stwierdziła, że konieczna jest zmiana wartości procentowej przyjętej dla kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych. Jeżeli chodzi o zastosowaną metodykę, do ustalenia wartości procentowej kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych po odliczeniu kosztów transportu Komisja wykorzystwała swoją standardową metodykę: z łącznych przychodów wyłączono koszty sprzedanych towarów i zysk, a następnie odjęto od tych kosztów koszty transportu.
- (271) Na podstawie dostępnych sprawozdań finansowych Komisja usunęła koszty transportu z łącznej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych (ustalonej na podstawie metodyki opisanej powyżej). Ze względu na brak danych kwartalnych Komisja oszacowała koszty transportu w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym na podstawie sprawozdań finansowych za okres styczeń–czerwiec 2023 r. Szacowane koszty transportu stanowiły odsetek całkowitej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych. W wyniku tej korekty wartość procentowa odpowiadająca kosztom sprzedaży, kosztom ogólnym i administracyjnym wyrażonym jako odsetek kosztów sprzedanych towarów zmniejszyła się z 22,0 % do 18,5 % (a wyrażonym jako odsetek łącznych przychodów – do 13 %).

3.3.15. Obliczanie wartości normalnej

- (272) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (273) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość nieznieskształconych kosztów produkcji. Komisja zastosowała nieznieskształcone koszty jednostkowe do rzeczywistego zużycia poszczególnych czynników produkcji współpracujących producentów eksportujących. Powyższe wskaźniki zużycia przekazane przez współpracujących producentów eksportujących zostały sprawdzone podczas wizyty weryfikacyjnej. Komisja pomnożyła wskaźniki zużycia przez nieznieskształcone koszty jednostkowe odnotowane w reprezentatywnym kraju, jak opisano w sekcji 3.3.14.
- (274) Po ustaleniu nieznieskształconych kosztów produkcji Komisja zastosowała kwotę pośrednich kosztów produkcji, jak opisano w motywie 255.
- (275) Następnie Komisja dodała koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne w wysokości 18,5 % oraz zysk w wysokości 10,8 %, jak wyjaśniono w motywie 271.

3.3.15.1. Cena eksportowa

- (276) Objęci próbą producenci eksportujący dokonywali wywozu do Unii bezpośrednio do niezależnych klientów lub za pośrednictwem przedsiębiorstw powiązanych działających jako importerzy.
- (277) Jeżeli producenci eksportujący wywozili produkt objęty przeglądem bezpośrednio do niezależnych klientów w Unii, za cenę eksportową uważało się cenę faktycznie zapłaconą lub należną za produkt objęty przeglądem sprzedany na wywóz do Unii, zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.
- (278) Jeżeli producenci eksportujący wywozili produkt objęty przeglądem do Unii za pośrednictwem przedsiębiorstw powiązanych działających jako importer, cena eksportowa została ustalona na podstawie ceny, po której produkt przywieziony został po raz pierwszy odsprzedany niezależnym klientom w Unii, zgodnie z art. 2 ust. 9 rozporządzenia podstawowego. W takim przypadku dokonano dostosowań ceny, uwzględniając wszystkie koszty poniesione między przywozem a odsprzedażą, w tym koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, oraz osiągnięte zyski.
- (279) Wobec braku współpracy ze strony importera niepowiązanego Komisja oparła swoje obliczenia na zysku ustalonym w pierwotnym dochodzeniu w odniesieniu do importera niepowiązanego, czyli 6,7 %.

3.3.15.2. Porównanie

- (280) Komisja porównała, według rodzaju produktu, konstruowaną wartość normalną określoną zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego z ceną eksportową objętych próbą producentów eksportujących na podstawie ceny *ex-works*, jak ustalono powyżej.
- (281) W przypadkach uzasadnionych potrzebą zapewnienia obiektywnego porównania Komisja dostosowała wartość normalną lub cenę eksportową, uwzględniając różnice mające wpływ na ceny i ich porównywalność, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego. Dokonano korekt w odniesieniu do kosztów frachtu w Unii, należności celnych, rabatów ilościowych, kosztów kredytu i opłat bankowych.

3.3.15.3. Marginesy dumpingu

- (282) W przypadku objętych próbą współpracujących producentów eksportujących Komisja porównała średnią ważoną wartości normalnej każdego rodzaju produktu podobnego ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiedniego rodzaju produktu objętego przeglądem obejmującą wszystkie transakcje eksportowe, zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.
- (283) Na tej podstawie średnie ważone marginesy dumpingu w przypadku współpracujących producentów objętych próbą, wyrażone jako odsetek ceny CIF na granicy Unii przed ocenieniem, mieściły się w przedziale od około 7 % do około 22 %. Stwierdzono zatem, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym dumping nadal miał miejsce.

4. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI DUMPINGU

- (284) Oprócz ustalenia, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym miał miejsce dumping, Komisja zbadała, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku uchylenia środków.
- (285) Przeanalizowano następujące czynniki dodatkowe: moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL; związek między cenami eksportowymi w wywozie do państw trzecich a poziomem cen w Unii oraz atrakcyjnością rynku unijnego.

4.1. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL

- (286) Wobec braku współpracy Komisja ustaliła moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL na podstawie informacji przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia.
- (287) Zgodnie z danymi przedstawionymi we wniosku złożonym przez wnioskodawcę CRIA zgłosiło produkcję 122,39 mln opon w 2021 r. przy szacowanych mocach produkcyjnych wynoszących 141,76 mln opon w tym samym roku, co oznacza wzrost produkcji opon o 2,72 mln sztuk w porównaniu z rokiem poprzednim. Wskaźniki wykorzystania mocy produkcyjnych wyprowadzone z tych danych wyniosłyby około 86 %. W 2022 r., zgodnie z informacjami przekazanymi przez CRIA, moce produkcyjne w zakresie produkcji opon zwiększyły się już o co najmniej 1,5 mln sztuk. Oznacza to, że całkowita wielkość mocy produkcyjnych w zakresie produkcji opon w 2022 r. wyniosła około 143,25 mln sztuk. Gdyby przyjąć takie same wskaźniki wykorzystania mocy produkcyjnych jak w 2021 r., wielkość produkcji wyniosłaby około 123,67 mln opon. Dostępne niewykorzystane moce produkcyjne w Chinach w 2022 r. plasują się zatem na poziomie prawie 20 mln sztuk, co niemal odpowiada całkowitej konsumpcji na rynku UE ⁽¹¹⁷⁾.
- (288) Zgodnie z przedstawioną powyżej polityką przemysłową rządu ChRL i KPCh od pierwotnego okresu objętego dochodzeniem chińscy producenci nadal zwiększali swoje już nadmiernie rozwinięte moce produkcyjne. W niedawnych dochodzeniach w sprawie ochrony handlu zagranicznego stwierdzono znaczenie istniejących mocy produkcyjnych w Chinach. W brazylijskim dochodzeniu antydumpingowym opublikowanym w maju 2021 r. podkreślono już istnienie znacznych mocy produkcyjnych, a także przedstawiono dowody świadczące o tym, że największe przedsiębiorstwa dokonały szeregu inwestycji w moce produkcyjne, które byłyby w stanie przewyższyć brazylijski poziom konsumpcji ⁽¹¹⁸⁾. W dochodzeniu antydumpingowym Republiki Południowej Afryki opublikowanym w sierpniu 2022 r. uwzględniono również znaczne moce produkcyjne chińskich producentów zdolnych do zwiększenia produkcji na potrzeby popytu eksportowego ⁽¹¹⁹⁾.

4.2. Atrakcyjność rynku unijnego i ceny eksportowe stosowane na rynkach państw trzecich

- (289) Komisja zbadała, czy jest prawdopodobne, że w przypadku wygaśnięcia środków producenci eksportujący z ChRL będą kontynuować sprzedaż eksportową po cenach dumpingowych na rynku unijnym. W związku z tym Komisja przeanalizowała poziom cen chińskiego wywozu na rynki państw trzecich i porównała je z poziomem cen chińskiego wywozu na rynek unijny, aby ustalić, czy rynek unijny był atrakcyjny pod względem poziomów cen.

⁽¹¹⁷⁾ Informacje publikowane na różnych stronach internetowych, w tym <https://finance.yahoo.com/news/synthetic-rubber-market-growth-trends-133000080.html> lub: <https://tracanada.ca/actualite/C3%A9s-industrie/china-tire-industry-still-recovering-from-covid-lockdowns/?lang=fr>.

⁽¹¹⁸⁾ (camex.gov.br) RESOLUÇÃO GECEX Nº 198, DE 3 DE MAIO DE 2021 – RESOLUÇÃO GECEX Nº 198, DE 3 DE MAIO DE 2021 – DOU – Imprensa Nacional (in.gov.br).

⁽¹¹⁹⁾ 20220912111726_Report-700.pdf (itac.org.za).

- (290) Komisja zbadała poziom cen w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym zgłoszony przez objętych próbą producentów eksportujących i ustaliła, że w przypadku porównywalnych transakcji (tj. faktur handlowych wystawionych na warunkach FOB zgodnie z Incoterms) cena jednostkowa opon do samochodów ciężarowych wywożonych do państw trzecich stanowiła około 80 % ich ceny jednostkowej w UE. Ponadto o atrakcyjności rynku unijnego świadczy fakt, że pomimo obowiązujących środków antydumpingowych wielkość chińskiego wywozu do Unii pozostała na poziomie około 30 % wielkości przywozu odnotowanej podczas pierwotnego dochodzenia.
- (291) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że rynek unijny jest atrakcyjny dla chińskich producentów eksportujących opony do samochodów ciężarowych zarówno pod względem cen, jak i wielkości rynku.

4.3. Potencjalna zdolność absorpcyjna rynków państw trzecich

- (292) Oprócz powyższych kwestii Komisja ustaliła, że środki ochrony handlu w odniesieniu do wywozu produktu objętego przeglądem z ChRL obowiązują w Armenii, Botswanie, Brazylii, Egipcie, Eswatini, Federacji Rosyjskiej, Kazachstanie, Lesotho, Namibii, Republice Kirgiskiej, Republice Południowej Afryki, Stanach Zjednoczonych Ameryki, Turcji i Zjednoczonym Królestwie⁽¹²⁰⁾. W rezultacie te rynki państw trzecich, które są znaczącymi konsumentami opon do samochodów ciężarowych, są mniej atrakcyjne dla chińskich producentów eksportujących. Jest to dodatkowy element potwierdzający ustalenie, że w przypadku uchylenia środków obecne moce produkcyjne ChRL najprawdopodobniej skierowano by na rynek unijny.

4.3.1. Wniosek

- (293) W dochodzeniu wykazano, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądem przywóz z ChRL nadal napływał na rynek unijny w dużych ilościach (w porównaniu z wielkością rynku) po cenach dumpingowych.
- (294) Ponadto wolne moce produkcyjne w ChRL były znaczne w porównaniu z konsumpcją w Unii (motyw 301) w okresie objętym dochodzeniem przeglądem. Co więcej, atrakcyjność rynku unijnego pod względem wielkości i cen wskazuje na prawdopodobieństwo, że w przypadku wygaśnięcia środków chiński wywóz kierowany byłby na rynek unijny, a wolne moce produkcyjne również wykorzystane zostałyby do zwiększenia produkcji i wywozu do Unii.
- (295) W związku z tym Komisja stwierdziła, że istnieje prawdopodobieństwo, iż wygaśnięcie środków antydumpingowych spowoduje znaczny wzrost przywozu produktu objętego przeglądem po cenach dumpingowych z ChRL do Unii ze względu na znaczne wolne moce produkcyjne w ChRL i poziom cen na rynku unijnym w porównaniu z innymi miejscami przeznaczenia wywozu.
- (296) W związku z tym Komisja stwierdziła, że wygaśnięcie środków antydumpingowych prawdopodobnie doprowadziłoby do kontynuacji dumpingu.

5. SZKODA

5.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (297) Produkt podobny był wytwarzany w okresie badanym przez ponad 400 producentów w Unii. Producenci ci reprezentują przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (298) Zgodnie z ustaleniami całkowita produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem przeglądem wyniosła około 18 mln opon. Komisja ustaliła wielkość całkowitej produkcji unijnej na podstawie informacji dostarczonych przez Europejskie Stowarzyszenie Producentów Opon i Gumy (European Tyre & Rubber Manufacturers Association, „ETRMA”) i wnioskodawcę oraz danych statystycznych Eurostatu. Jak wskazano w motywie 27, pięciu producentów unijnych w próbie końcowej odpowiada za ponad 25 % unijnej produkcji i sprzedaży produktu podobnego. Wskaźniki mikroekonomiczne zbadano zatem na podstawie danych uzyskanych z odpowiedzi wspomnianych pięciu producentów unijnych.

⁽¹²⁰⁾Na podstawie informacji z portalu danych WTO dotyczących środków ochrony handlu, dostępnego pod adresem: <https://trade-remedies.wto.org/en> oraz portalu WTO na potrzeby zgłaszania dumpingu, dostępnego pod adresem: <https://ad-notification.wto.org/>

- (299) Niektórzy z producentów objętych próbą przywozili produkt objęty postępowaniem z ChRL i odsprzedawali go na unijnym rynku. W porównaniu z ogólną sprzedażą tych producentów przywóz ten pozostaje jednak marginalny (mniej niż 1 % ogólnej sprzedaży) i nie wpływa na zakwalifikowanie tych przedsiębiorstw jako unijnych producentów.

5.2. Konsumpcja w Unii

- (300) Komisja ustaliła poziom konsumpcji w Unii na podstawie informacji przekazanych przez ETRMA i Eurostat.
- (301) Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 2

Konsumpcja w Unii (w szt.)

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Całkowita konsumpcja w Unii (w szt.)	18 264 516	21 646 928	22 568 607	20 325 009
Indeks	100	119	124	111

Źródło: ETRMA, Eurostat Comext

- (302) Konsumpcja na rynku unijnym wzrosła w okresie badanym o 11 %. W latach 2020–2022 odnotowano znaczny wzrost. Prawdopodobnie jest to związane z odbudową po kryzysie związanym z COVID-19 i wynika z faktu, że konsumpcja opon jest nierozzerwalnie związana z kilometrami przejechanymi przez floty, co z kolei w dużej mierze zależy od ogólnej sytuacji gospodarczej, a w szczególności od ilości towarów przewożonych transportem drogowym. Wzrost konsumpcji osiągnął szczytowy poziom w 2022 r. i spowolnił w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

5.3. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

5.3.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie

- (303) Komisja ustaliła wielkość przywozu na podstawie danych Eurostatu. Udział przywozu w rynku został ustalony na podstawie konsumpcji w Unii w tabeli 1.
- (304) Przywóz do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

Tabela 3

Wielkość przywozu (w szt.) i udział w rynku

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie (w szt.)	900 897	966 311	1 112 883	1 095 084
Indeks	100	107	124	122
Udział w rynku	4,9 %	4,5 %	4,9 %	5,4 %
Indeks	100	91	100	109

Źródło: ETRMA, Eurostat Comext

- (305) Komisja ustaliła wielkość przywozu na podstawie danych Eurostatu. Udział przywozu w rynku na podstawie konsumpcji w Unii przedstawiono w tabeli 3.

- (306) Wielkość przywozu z ChRL zwiększyła się w okresie badanym o 22 %, z około 900 milionów opon w 2020 r. do około 1,1 mln opon w okresie objętym dochodzeniem. Wzrost przywozu z Chin był szczególnie znaczący w 2022 r., kiedy to Sąd Unii Europejskiej częściowo unieważnił pierwotne środki, jak opisano w motywie 4. Pomimo spadku popytu wielkość przywozu pozostała na tym samym poziomie również w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Doprowadziło to do wzrostu udziału chińskiego przywozu w rynku w okresie badanym z 4,9 % do 5,4 %.

5.3.2. Ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz podcięcie cenowe

- (307) Komisja ustaliła ceny przywozu na podstawie danych Eurostatu.
- (308) Średnia ważona cena przywozu do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtowała się następująco:

Tabela 4

Ceny importowe (w EUR/szt.)

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Chińska Republika Ludowa	136	156	208	218
<i>Indeks</i>	<i>100</i>	<i>115</i>	<i>153</i>	<i>161</i>

Źródło: Eurostat Comext, nie obejmuje ani cła antydumpingowego, ani wyrównawczego

- (309) W okresie badanym średnie ceny chińskiego przywozu do Unii (we wszystkich segmentach) wzrosły o 61 %.
- (310) Ponieważ objęci próbą producenci eksportujący dokonywali wywozu głównie opon segmentu 1 i 2, Komisja nie dysponowała w pierwotnym dochodzeniu szczegółowymi informacjami na temat chińskiego wywozu w segmencie 3, w którym to wystąpiła główna szkoda, która następnie wywołała efekt odwrotnej kaskady w pozostałych dwóch segmentach.
- (311) Z tego względu Komisja oszacowała podcięcie cenowe dla całego przywozu na podstawie statystyk dotyczących przywozu.
- (312) Komisja dokonała zatem porównania:
- średniej ważonej ceny sprzedaży za sztukę stosowanej przez objętych próbą producentów unijnych wobec niepowiązanych klientów na rynku unijnym, dostosowanych do poziomu ceny *ex-works* oraz
 - średniej chińskiej ceny importowej wraz z kosztami wyładunku na podstawie danych statystycznych dotyczących przywozu, z uwzględnieniem ceł antydumpingowych i wyrównawczych, należności celnych i kosztów przywozu.
- (313) Z porównania tego wynika, że średnia chińska cena importowa wraz z kosztami wyładunku (270 EUR/szt.) była niższa od średniej ceny sprzedaży przemysłu Unii (281 EUR/szt.) i tylko nieznacznie wyższa od średniego kosztu produkcji przemysłu Unii (260 EUR/szt.). Gdyby cena wraz z kosztami wyładunku została ustalona bez ceł antydumpingowych, wyniosłaby ona 254 EUR/szt., co znacznie podcinałoby średnią cenę sprzedaży przemysłu Unii i byłoby kwotą niższą od kosztów produkcji przemysłu Unii.
- (314) Komisja stwierdziła zatem, że ogólnie ceny przywozu z Chin były niższe niż średnia cena sprzedaży przemysłu Unii.
- (315) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Hankook stwierdziła, że Komisja błędnie zmieniła metodykę obliczania podcięcia cenowego w stosunku do pierwotnego dochodzenia. Hankook stwierdziła, że zamiast oszacować podcięcie cenowe w odniesieniu do całości przywozu na podstawie statystyk dotyczących przywozu, Komisja powinna była przeprowadzić analizę dla poszczególnych rodzajów lub poszczególnych segmentów. W niejawnej wersji swojego oświadczenia Hankook przedstawiła również dane dotyczące wielkości własnego wywozu i własnych cen eksportowych i stwierdziła, że w oparciu o te dane Komisja mogła wywnioskować ceny importowe dla wszystkich segmentów i przeprowadzić analizę podcięcia cenowego dla poszczególnych segmentów.

- (316) Komisja nie zgodziła się z tymi twierdzeniami. Po pierwsze, ze względu na brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących działających w segmencie 3 i jak stwierdzono w motywie 310, Komisja nie dysponowała szczegółowymi informacjami na temat chińskiego wywozu, zwłaszcza w segmencie 3, i nie była w stanie przeprowadzić analizy podcięcia cenowego dla poszczególnych segmentów. W związku z tym nastąpiła zmiana danych bazowych, którymi dysponowała Komisja. Po drugie, dane przedstawione przez Hankook dotyczące wielkości jej własnego wywozu i jej własnych cen były niewystarczające do przeprowadzenia jakiegokolwiek dalszej analizy podcięcia cenowego. Nawet zgodnie z tymi danymi istnieją jeszcze inne podmioty w segmentach 1, 2 i 3, w odniesieniu do których nie są dostępne szczegółowe informacje, a wbrew temu, co twierdzi Hankook, dane te nie są wystarczające, aby dostarczyć jakichkolwiek dalszych informacji na temat podcięcia cenowego na poziomie poszczególnych segmentów ani aby unieważnić którykolwiek z wyników analizy podcięcia cenowego przeprowadzonej przez Komisję. W związku z tym argument ten został odrzucony.

5.4. Przywóz z państw trzecich innych niż Chiny

- (317) Przywóz opon z państw trzecich innych niż Chiny pochodził głównie z Tajlandii, Turcji i Wietnamu.
- (318) Wielkość przywozu do Unii oraz udział w rynku i trendy cenowe dotyczące przywozu opon z innych państw trzecich kształtowały się następująco:

Tabela 5

Przywóz z państw trzecich

Państwo		2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Tajlandia	Wielkość (w szt.)	960 744	984 929	1 533 961	1 816 634
	<i>Indeks</i>	100	103	160	189
	Udział w rynku	5,3 %	4,5 %	6,8 %	8,9 %
	Średnia cena (EUR/szt.)	157	175	200	163
	<i>Indeks</i>	100	111	128	104
Turcja	Wielkość (w szt.)	1 105 850	1 487 639	1 773 851	1 696 256
	<i>Indeks</i>	100	135	160	153
	Udział w rynku	6,1 %	6,9 %	7,9 %	8,3 %
	Średnia cena (EUR/szt.)	178	176	213	239
	<i>Indeks</i>	100	99	120	134
Wietnam	Wielkość (w szt.)	477 928	541 921	957 806	964 077
	<i>Indeks</i>	100	113	200	202
	Udział w rynku	2,6 %	2,5 %	4,2 %	4,7 %
	Średnia cena (EUR/szt.)	155	178	207	193
	<i>Indeks</i>	100	115	134	125
Pozostałe państwa trzecie	Wielkość (w szt.)	2 287 192	2 898 840	2 849 801	2 340 028
	<i>Indeks</i>	100	127	125	102
	Udział w rynku	12,5 %	13,4 %	12,6 %	11,5 %
	Średnia cena (EUR/szt.)	185	195	222	245
	<i>Indeks</i>	100	105	120	132

Państwo		2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Państwa trzecie ogółem, z wyjątkiem państwa, którego dotyczy postępowanie	Wielkość (w szt.)	4 831 594	5 913 076	7 115 419	6 816 995
	<i>Indeks</i>	100	122	147	141
	Udział w rynku	26,5 %	27,3 %	31,5 %	33,5 %
	Średnia cena (EUR/szt.)	175	185	213	214
	<i>Indeks</i>	100	106	122	122

Źródło: Eurostat Comext.

- (319) W okresie badanym przywóz z innych państw trzecich wzrósł o około 2 mln sztuk, tj. o 41 %. Postępował zatem szybciej niż wzrost konsumpcji w Unii i doprowadził do wzrostu udziału w rynku z 26,5 % do 33,5 %.
- (320) Największy wzrost miał miejsce w przypadku przywozu z Tajlandii (856 tys. sztuk), Turcji (590 tys. sztuk) i Wietnamu (486 tys. sztuk). W przypadku innych państw trzecich wzrost był jedynie niewielki (53 tys. sztuk).
- (321) Poziom cen przywozu z innych państw trzecich, zwłaszcza z Tajlandii i Wietnamu, był znacznie niższy od cen sprzedaży przemysłu Unii.

5.5. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

5.5.1. Uwagi ogólne

- (322) Ocena warunków ekonomicznych przemysłu Unii objęła ocenę wszystkich wskaźników gospodarczych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.
- (323) Jak wspomniano w motywach 15–17, w celu oceny warunków ekonomicznych przemysłu Unii zastosowano kontrolę wrywkową.
- (324) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie między makroekonomicznymi i mikroekonomicznymi wskaźnikami szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne na podstawie danych zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu, statystyk Eurostatu i informacji przekazanych przez ETRMA. Dane dotyczyły wszystkich producentów unijnych. Komisja oceniła wskaźniki mikroekonomiczne na podstawie danych przedstawionych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu, udzielonych przez objętych próbą producentów unijnych. Dane dotyczyły producentów unijnych objętych próbą. Oba zestawy danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.
- (325) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość marginesu dumpingu oraz poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu.
- (326) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.
- (327) W ramach pierwotnego dochodzenia przeprowadzono analizę sytuacji gospodarczej przemysłu Unii w ujęciu zagregowanym oraz, w przypadku niektórych wskaźników mikroekonomicznych, również na poziomie segmentów ze względu na segmentację rynku unijnego. W ramach obecnego dochodzenia Komisja przeanalizowała najpierw sytuację gospodarczą przemysłu Unii w ujęciu zagregowanym.
- (328) Komisja przeprowadziła również analizę niektórych wskaźników według segmentu. Jak wskazano w motywach 370–377, analiza ta potwierdza, że tendencje dotyczące produktu objętego postępowaniem rozpatrywane w ujęciu całościowym zasadniczo odpowiadają tendencjom dotyczącym segmentów rozpatrywanych oddzielnie.

- (329) W ramach pierwotnego dochodzenia Komisja nadała wagę wynikom dotyczącym objętych próbą producentów unijnych zgodnie z ich udziałem w łącznej sprzedaży unijnej producentów unijnych, aby zapewnić reprezentację MSP zgodnie z ich udziałem w łącznej sprzedaży unijnej we wszystkich mikrowskaźnikach. Ponieważ MSP prowadzą działalność jedynie w segmencie 3, dostosowanie to miało bezpośredni wpływ na zwiększenie udziału sprzedaży segmentu 3 w zbiorze danych pochodzących od objętych próbą producentów unijnych.
- (330) W obecnym dochodzeniu Komisja uznała, że pierwotnie zastosowane wagi nie są konieczne do dokonania obiektywnej oceny stanu przemysłu Unii w kontekście przeglądu wygaśnięcia. W wyniku dochodzenia ustalono, że obraz szkody dla MSP prowadzących działalność wyłącznie w segmencie 3 był jeszcze gorszy niż obraz szkody w segmencie 3 ogółem. Ponadto Komisja stwierdziła, że nawet bez ważenia danych objętych próbą producentów unijnych przemysł Unii poniósł szkodę we wszystkich segmentach (zob. motywy 370–377). W związku z tym, logicznie rzecz biorąc, wszelkie ważenie zwiększyłoby jedynie negatywne tendencje obserwowane obecnie w ogólnym obrazie szkody.

5.5.2. Wskaźniki makroekonomiczne

5.5.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (331) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość produkcji (w szt.)	18 323 204	21 701 759	20 380 261	18 047 419
<i>Indeks</i>	100	118	111	98
Moce produkcyjne (w szt.)	22 867 574	24 008 277	24 237 586	21 907 693
<i>Indeks</i>	100	105	106	96
Wykorzystanie mocy produkcyjnych	80 %	90 %	84 %	82 %
<i>Indeks</i>	100	113	105	103

Źródło: ETRMA, Eurostat Comext i informacje dostarczone przez wnioskodawcę

- (332) Wraz ze wzrostem rynku i sprzedaży na rynku unijnym wielkość produkcji wzrosła w latach 2020–2021. Następnie produkcja spadła w 2022 r., a w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym spadek ten jeszcze bardziej się pogłębił. Spadek wielkości produkcji można przypisać spadkowi wielkości sprzedaży, który z kolei był związany ze spadkiem konsumpcji w Unii i doprowadził do utraty udziału przemysłu Unii w rynku. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wielkość produkcji przemysłu Unii powróciła do poziomu z 2020 r. Przemysł Unii był jednak w stanie dostosować swoje moce produkcyjne do zmian wielkości produkcji, co złagodziło wahania wskaźnika wykorzystania mocy produkcyjnych, które w całym okresie badanym uległy nawet nieznacznej poprawie (o 3 %).

5.5.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (333) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Całkowita wielkość sprzedaży na rynku unijnym (w szt.)	12 531 905	14 767 288	14 338 944	12 412 930
<i>Indeks</i>	100	118	114	99
Udział w rynku	69 %	68 %	64 %	61 %
<i>Indeks</i>	100	99	93	89

Źródło: ETRMA, Eurostat Comext

- (334) Na rozwijającym się rynku wielkość sprzedaży przemysłu Unii wzrosła w latach 2020–2021. W 2022 r. pomimo wzrostu rynku wielkość sprzedaży przemysłu Unii spadła, a spadek ten postępował w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wielkość sprzedaży przemysłu Unii powróciła do poziomu z 2020 r. Ponieważ sprzedaż przemysłu Unii pozostawała w tyle za wzrostem rynku w 2022 r. i pogorszyła się w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym szybciej niż warunki rynkowe, udział w rynku spadł w okresie badanym z 69 % do 61 %.
- (335) W swoich uwagach przedstawionych w chwili wszczęcia postępowania grupa Hankook stwierdziła, że sprzedaż przemysłu Unii oraz jego udział w rynku zasadniczo utrzymywały się w okresie badanym na stabilnym poziomie oraz że niewielki spadek w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym w stosunku do 2022 r. można wyjaśnić spadkiem konsumpcji.
- (336) Ustalenia wynikające z dochodzenia nie potwierdzają tego twierdzenia. Chociaż sprzedaż przemysłu Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym plasowała się na tym samym poziomie co w 2020 r., w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym odnotowano znaczny spadek (13 %) w stosunku do 2022 r. Ponadto w okresie badanym udział przemysłu Unii w rynku zmniejszył się z 69 % do 61 %.
- (337) W związku z powyższym twierdzenie to odrzucono.

5.5.2.3. Wzrost

- (338) Konsumpcja w Unii po raz pierwszy wzrosła w latach 2020–2022, wraz ze wzrostem aktywności gospodarczej po pandemii COVID-19. Wzrost konsumpcji osiągnął szczytowy poziom w 2022 r. i spowolnił w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, co doprowadziło do ogólnego wzrostu w okresie badanym o 11 %. Dopiero w 2021 r. sprzedaż przemysłu Unii wykazywała pozytywną tendencję obserwowaną na rynku. W 2022 r. sprzedaż przemysłu Unii nie rosła w tempie wzrostu rynku i w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym pogorszyła się szybciej niż warunki rynkowe. Doprowadziło to do spadku udziału w rynku o 8 punktów procentowych (z 69 % do 61 %) w okresie badanym.

5.5.2.4. Zatrudnienie i wydajność

- (339) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

Zatrudnienie i wydajność

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Liczba pracowników	21 148	21 614	20 291	18 425
<i>Indeks</i>	100	102	96	87

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wydajność (jednostka/pracownik)	866	1 004	1 004	979
Indeks	100	116	116	113

Źródło: ETRMA i informacje dostarczone przez wnioskodawcę

- (340) W okresie badanym w przemyśle Unii zlikwidowano ponad 2 700 bezpośrednich miejsc pracy. Wraz ze wzrostem wielkości produkcji przemysłu Unii w latach 2020–2021 wzrosło również zatrudnienie. Niemniej jednak, ponieważ przemysł Unii był również w stanie poprawić swoją wydajność, zatrudnienie nie wzrosło w takim samym tempie jak wielkość produkcji. Spadek wielkości produkcji od 2021 r. do okresu objętego dochodzeniem przeglądowym doprowadził do zmniejszenia liczby miejsc pracy, a także do pewnego spadku wydajności.

5.5.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (341) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym indywidualne marginesy dumpingu ustalone dla współpracujących producentów eksportujących były nadal znaczne (zob. motyw 283 powyżej).
- (342) Pomimo tego, że nadal występował dumping z Chin, z analizy wskaźników szkody wynika jednak, że obowiązujące środki miały pozytywny wpływ na przemysł Unii na początku okresu badanego. Ta pozytywna sytuacja uległa jednak odwróceniu w 2022 r., kiedy to sytuacja przemysłu Unii ponownie się pogorszyła.

5.5.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

5.5.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (343) Średnie jednostkowe ceny sprzedaży stosowane przez objętych próbą producentów unijnych wobec klientów niepowiązanych w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

Ceny sprzedaży i koszty produkcji w Unii (EUR/szt.)

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii (wszystkie segmenty)	224	241	274	281
Indeks	100	107	122	125
Jednostkowy koszt produkcji	186	193	249	260
Indeks	100	104	134	140

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez objętych próbą producentów unijnych.

- (344) W okresie badanym średnie ceny sprzedaży opon niepowiązanym klientom na rynku Unii wzrosły o 25 %. W latach 2020–2021 wzrost cen zbiegł się ze wzrostem popytu. W tej sytuacji przemysł Unii był w stanie podnieść ceny sprzedaży o więcej (7 %) niż wzrosły koszty produkcji (4 %).

- (345) Ta korzystna sytuacja uległa zmianie w 2022 r., po czym przemysł Unii nie był już w stanie przenieść wzrostu kosztów na ceny sprzedaży. Chociaż w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym ceny sprzedaży były wyższe o 18 punktów procentowych niż w 2021 r., ten wzrost cen nie dorównywał wzrostowi kosztów produkcji.
- (346) Ogólnie koszt produkcji wzrósł w okresie badanym o 40 %. Najbardziej znaczący wzrost miał miejsce w latach 2021–2022, kiedy to koszty produkcji wzrosły o 30 %.
- (347) Przeanalizowano również kluczowe wskaźniki szkody w odniesieniu do wszystkich trzech segmentów.
- (348) W segmencie 1 średnia jednostkowa cena sprzedaży wzrosła o 55 EUR, podczas gdy koszty jednostkowe wzrosły w tym samym okresie o 75 EUR. W okresie badanym średnia cena sprzedaży wzrosła o 24 %, podczas gdy koszt produkcji wzrósł o 39 %.

Tabela 10

Ceny sprzedaży i koszty produkcji w Unii (EUR/szt.) – Segment 1

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii na rynku całkowitym	235	250	283	290
<i>Indeks</i>	100	106	120	124
Jednostkowy koszt produkcji	191	196	256	266
<i>Indeks</i>	100	102	134	139

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez objętych próbą producentów unijnych.

- (349) W segmencie 2 średnia jednostkowa cena sprzedaży wzrosła o 60 EUR, podczas gdy koszty jednostkowe wzrosły w tym samym okresie o 68 EUR. W okresie badanym średnia cena sprzedaży wzrosła o 29 %, podczas gdy koszt produkcji wzrósł o 39 %.

Tabela 11

Ceny sprzedaży i koszty produkcji w Unii (EUR/szt.) – Segment 2

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii na rynku całkowitym	205	224	258	265
<i>Indeks</i>	100	109	126	129
Jednostkowy koszt produkcji	173	184	228	241
<i>Indeks</i>	100	106	132	139

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez objętych próbą producentów unijnych.

- (350) W segmencie 3 średnia jednostkowa cena sprzedaży wzrosła o 40 EUR, podczas gdy koszty jednostkowe wzrosły w tym samym okresie o 58 EUR. W okresie badanym średnia cena sprzedaży wzrosła o 24 %, podczas gdy koszt produkcji wzrósł o 34 %.

Tabela 12

Ceny sprzedaży i koszty produkcji w Unii (EUR/szt.) – Segment 3

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii na rynku całkowitym	170	176	206	210
<i>Indeks</i>	100	104	121	124
Jednostkowy koszt produkcji	171	187	223	229
<i>Indeks</i>	100	109	130	134

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez objętych próbą producentów unijnych.

5.5.3.2. Koszty pracy

- (351) Średnie koszty pracy objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 13

Średnie koszty pracy na pracownika

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR)	50 250	54 950	64 650	64 862
<i>Indeks</i>	100	109	129	129

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez objętych próbą producentów unijnych.

- (352) Średni koszt pracy na pracownika wzrósł o 9 % w latach 2020–2021, a następnie o 20 % w latach 2021–2022, po czym utrzymywał się na tym samym poziomie w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

5.5.3.3. Zapasy

- (353) Stan zapasów objętych próbą producentów unijnych kształtował się w okresie badanym następująco:

Tabela 14

Zapasy

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (indeks 2020 = 100)	100	123	130	155
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji	14 %	15 %	16 %	21 %
<i>Indeks</i>	100	102	110	143

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez objętych próbą producentów unijnych.

- (354) W porównaniu z produkcją stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego w latach 2020–2022 utrzymywał się na tym samym poziomie (14–16 % wielkości produkcji). Porównując stan zapasów na koniec okresu objętego dochodzeniem (30 czerwca 2023 r.) z poziomem zapasów na koniec roku w latach 2020–2022, zaobserwowano wzrost (do 21 % wielkości produkcji). Wzrost ten wynika jednak w dużej mierze z sezonowości. W drugiej połowie roku sprzedaje się więcej opon w porównaniu z pierwszym półroczem, podczas gdy produkcja jest w mniejszym stopniu zależna od pory roku. Ze względu na tę sezonowość pod koniec czerwca zapasy są zazwyczaj większe niż na koniec grudnia. W związku z tym widoczny wzrost poziomu zapasów w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym nie świadczy o sytuacji finansowej producentów unijnych.

5.5.3.4. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

- (355) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 15

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (w % obrotu ze sprzedaży)	7,9 %	13,4 %	1,8 %	1,3 %
<i>Indeks</i>	100	170	23	16
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	95 814 284	29 530 055	- 57 192 051	- 94 989 994
<i>Indeks</i>	100	31	- 60	- 99
Inwestycje (w EUR)	50 269 926	48 233 290	56 308 570	66 447 814
<i>Indeks</i>	100	96	112	132
Zwrot z inwestycji (%)	- 2,1 %	3,9 %	- 15,2 %	- 16,3 %
<i>Indeks</i>	- 100	182	- 712	- 763

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez objętych próbą producentów unijnych.

- (356) Komisja określiła rentowność objętych próbą producentów unijnych, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży.
- (357) Ogólna rentowność najpierw poprawiła się w latach 2020–2021, kiedy to popyt na opony wzrósł w następstwie ożywienia transportu drogowego po kryzysie związanym z COVID-19 i gdy ogólny przywóz nie wzrósł jeszcze w takim samym stopniu jak w późniejszym okresie. Jak wyjaśniono w motywie 344, przemysł Unii był w stanie podnieść swoje ceny sprzedaży w 2021 r. o wartość przewyższającą wzrost kosztów produkcji, co przyczyniło się do zwiększenia marży zysku z 7,9 % do 13,4 %.
- (358) Sytuacja uległa zmianie w 2022 r., kiedy to przemysł Unii nie był w stanie zwiększyć swoich cen tak, aby dopasować je do wzrostów kosztów. W rezultacie rentowność przemysłu Unii spadła do niskiego poziomu (1,8 % w 2022 r. i 1,3 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym).

- (359) Przepływy środków pieniężnych netto określają zdolność producentów unijnych do samofinansowania swojej działalności. Tendencje w zakresie przepływów środków pieniężnych netto były malejące w całym okresie badanym. Miały na to wpływ dwa główne czynniki. Z jednej strony ogólna rentowność przemysłu Unii miała pozytywny wpływ na przepływy środków pieniężnych na początku okresu badanego. Wkład ten praktycznie wyczerpał się po spadku rentowności w 2022 r. Z drugiej strony wzrost wielkości produkcji i stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego wchłonęły kapitał obrotowy, a zatem miały negatywny wpływ na przepływy środków pieniężnych już od 2021 r. Ogólnie rzecz biorąc, przepływy środków pieniężnych zmniejszyły się w okresie badanym z dodatniej wartości 96 mln EUR do wartości ujemnej wynoszącej 95 mln EUR.
- (360) W okresie badanym inwestycje wzrosły z 50 mln EUR do 66 mln EUR, tj. o 32 %. Ogólnie rzecz biorąc, utrzymywały się na poziomie poniżej 10 % łącznego obrotu w całym okresie badanym.
- (361) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. Najpierw, w latach 2020–2021, wzrósł on z – 2,1 % do 3,9 %, wraz z poprawą rentowności. Następnie, gdy pogorszyła się ogólna rentowność przemysłu Unii, zwrot z inwestycji spadł do – 15,2 % w 2022 r. i – 16,3 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.
- (362) Przemysł Unii jest rozdrobniony między duże grupy przedsiębiorstw międzynarodowych i ponad 400 MŚP w całej Unii i jest niejednorodny pod względem zdolności tych przedsiębiorstw do pozyskiwania kapitału.
- (363) Dla wszystkich trzech segmentów przeprowadzono oddzielną analizę rentowności w oparciu o powyższą metodologię.
- (364) Zmiany rentowności w segmencie 1 w okresie badanym były podobne do wahań rentowności przemysłu Unii jako całości. Najpierw nastąpiła poprawa w latach 2020–2021, a następnie odnotowano spadek do niskich poziomów (1,9 % w 2022 r. i 1,3 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym).
- (365) W segmencie 1 przepływy środków pieniężnych netto zmniejszyły się w okresie badanym z 85 mln EUR do wartości ujemnej wynoszącej 56 mln EUR. Zwrot z inwestycji najpierw wzrósł z 1,1 % do 7,6 %, a następnie spadł do – 14,0 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

Tabela 16

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji – segment 1

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (w % obrotu ze sprzedaży)	9,4 %	15,2 %	1,9 %	1,3 %
<i>Indeks</i>	100	162	20	14
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	85 042 290	35 716 163	- 43 640 531	- 56 302 048
<i>Indeks</i>	100	42	- 51	- 66
Inwestycje (w EUR)	38 607 861	38 181 656	45 748 927	53 222 683
<i>Indeks</i>	100	99	118	138
Zwrot z inwestycji (%)	1,1 %	7,6 %	- 13,6 %	- 14,0 %
<i>Indeks</i>	100	677	- 1 213	- 1 252

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez objętych próbą producentów unijnych.

- (366) Rentowność w segmencie 2 w okresie badanym najpierw się poprawiła w latach 2020–2021, a następnie spadła do 3,5 % w 2022 r., a później do 2,5 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.
- (367) W segmencie 2 przepływy środków pieniężnych netto w okresie badanym zmniejszyły się z 5,5 mln EUR do wartości ujemnej wynoszącej 34,5 mln EUR. Zwrot z inwestycji spadł z 15,8 % w 2020 r. do – 28,0 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

Tabela 17

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji – segment 2

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (w % obrotu ze sprzedaży)	4,6 %	9,3 %	3,5 %	2,5 %
<i>Indeks</i>	100	203	76	55
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	5 482 431	- 2 889 233	- 13 209 945	- 34 464 853
<i>Indeks</i>	100	- 53	- 241	- 629
Inwestycje (w EUR)	9 439 555	9 080 411	9 167 506	11 950 064
<i>Indeks</i>	100	96	97	127
Zwrot z inwestycji (%)	- 15,8 %	- 14,3 %	- 22,5 %	- 28,0 %
<i>Indeks</i>	- 100	- 91	- 143	- 178

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez objętych próbą producentów unijnych.

- (368) Segment 3 był nierentowny w całym okresie badanym. W okresie badanym sytuacja się pogorszyła, a rentowność, która w 2020 r. miała ujemną wartość – 1,6 %, w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym spadła do poziomu – 3,5 %. Sytuacja była jeszcze gorsza w przypadku MSP działających w segmencie 3, w przypadku których rentowność w okresie badanym wahała się od 4,6 % do – 7,0 %. Nieznaczna „poprawa”, która nastąpiła w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym w porównaniu z wartością za 2022 r., uwiarydlała ograniczoną skuteczność wysiłków przemysłu na rzecz dostosowania się do trudnej sytuacji.
- (369) W segmencie 3 przepływy środków pieniężnych netto zmniejszyły się w okresie badanym z 5,3 mln EUR do wartości ujemnej wynoszącej 4,2 mln EUR. Zwrot z inwestycji był ujemny w całym okresie badanym i spadł w okresie badanym z – 5,9 % do – 20,0 %.

Tabela 18

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji – segment 3

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (w % obrotu ze sprzedaży)	- 1,6 %	- 1,5 %	- 6,1 %	- 3,5 %

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
<i>Indeks</i>	- 100	- 92	- 374	- 212
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	5 289 563	- 3 296 875	- 341 574	- 4 223 093
<i>Indeks</i>	100	- 62	- 6	- 80
Inwestycje (w EUR)	2 222 510	971 223	1 392 137	1 275 067
<i>Indeks</i>	100	44	63	57
Zwrot z inwestycji (%)	- 5,9 %	- 10,8 %	- 35,4 %	- 20,0 %
<i>Indeks</i>	100	17	- 401	- 139

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez objętych próbą producentów unijnych.

5.6. Wnioski dotyczące szkody

- (370) W wyniku dochodzenia ustalono, że nastąpiła poprawa sytuacji przemysłu Unii jako całości po wcześniejszym dumpingu w 2021 r. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym nastąpiło odwrócenie tego ożywienia w stosunku do 2022 r.
- (371) Jest to szczególnie widoczne w spadku rentowności przemysłu Unii, utracie udziału w rynku i niezdolności do podniesienia cen odpowiednio do rosnących kosztów. Ponadto pogorszyły się również wskaźniki związane z rentownością, takie jak przepływy środków pieniężnych i zwrot z inwestycji. Zaobserwowano to w szczególności w przypadku producentów segmentu 3, którzy są szczególnie narażeni na presję cenową ze strony taniego przywozu, co z kolei negatywnie wpływa na wyższe segmenty poprzez efekt odwrotnej kaskady opisany w pierwotnym dochodzeniu ⁽¹²¹⁾.
- (372) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przemysł Unii poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.

6. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

- (373) W okresie badanym przemysł Unii odnotował utratę udziału w rynku na skutek przywozu z innych państw, w szczególności Tajlandii, Wietnamu, Turcji, a także Chin.
- (374) Spadek udziału przemysłu Unii w rynku był częściowo spowodowany wzrostem przywozu z Chin w następstwie częściowego stwierdzenia nieważności cel antydumpingowych i, co ważniejsze, wzrostem przywozu z innych państw po niskich cenach. Tańszy przywóz utrudnił przemysłowi Unii podniesienie cen i utrzymanie udziału w rynku w warunkach zwiększonych kosztów.
- (375) Po rozpoczęciu rosyjskiej wojny napastniczej przeciwko Ukrainie ceny materiałów wsadowych oraz energii znacznie wzrosły, co doprowadziło do szybkiego wzrostu kosztów produkcji. Jednocześnie wzrosła wielkość przywozu, a od 2022 r. przemysł Unii nie był w stanie przenieść wzrostu kosztów na ceny sprzedaży. Chociaż w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym ceny sprzedaży były wyższe o 18 % niż w 2021 r., ten wzrost cen był wystarczający, aby zrekompensować wzrost kosztów produkcji.

⁽¹²¹⁾ Zob. motyw 242 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/1579 z dnia 18 października 2018 r. nakładającego ostateczne cło antydumpingowe i stanowiącego o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej oraz uchylającego rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/163 Dz.U. L 263 z 22.10.2018, s. 3.

- (376) W rezultacie Komisja zauważa również, że sytuacja wyrządzająca szkodę, w której znalazł się przemysł Unii, występuje w czasie, w którym zaistniały inne czynniki, takie jak znaczny wzrost kosztów i znaczny wzrost taniego przywozu z innych państw, w szczególności Tajlandii, Wietnamu i Turcji. Jak wykazano w motywach 317–321 powyżej, przywóz z Tajlandii i Wietnamu znacznie wzrósł, a jego poziomy cen były znacznie niższe od cen przemysłu Unii.
- (377) Z tego powodu Komisja stwierdziła, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin przyczynił się do powstania istotnej szkody poniesionej przez przemysł Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym; inne czynniki, w szczególności wzrost kosztów i przywóz z innych państw, mogły jednak podważyć rzeczywisty związek między przywozem towarów po cenach dumpingowych a wpływem na przemysł Unii. W związku z tym Komisja postanowiła dalej ocenić, czy w przypadku wygaśnięcia środków istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody wyrządzonej przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin.
- (378) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Hankook stwierdziła, że szkoda poniesiona przez przemysł Unii nie jest spowodowana przywozem z Chin. Hankook stwierdziła, że przywóz z Chin nie podcina cen przemysłu Unii w segmencie 3 ani w segmencie 1. Na poparcie swojego twierdzenia Hankook przedstawiła niejawnie dane dotyczące własnych cen eksportowych i wielkości wywozu.
- (379) Komisja nie zgodziła się z tym twierdzeniem. Jak stwierdzono w motywie 316, dane dostarczone przez Hankook są niewystarczające do przeprowadzenia dalszej analizy podcięcia cenowego, ponieważ nie zawierają wystarczających informacji na temat innych podmiotów gospodarczych działających w segmentach 1, 2 i 3. W związku z tym dane te nie mogły podważyć żadnego z wyników analizy podcięcia cenowego przeprowadzonej przez Komisję. Komisja uznała zatem, że założenie tego argumentu, zgodnie z którym brak jest podcięcia cenowego w segmencie 1 lub 3, jest błędne, w związku z czym argument ten zostaje odrzucony.
- (380) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Hankook stwierdziła również, że szkoda poniesiona przez przemysł Unii nie jest spowodowana przywozem z Chin, lecz oponami przywożonymi z innych państw trzecich.
- (381) Jak stwierdzono w motywie 377, Komisja doszła do wniosku, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin przyczynił się do istotnej szkody dla przemysłu Unii, ale również inne czynniki, w szczególności wzrost kosztów i przywóz z innych państw, mogły podważyć rzeczywisty związek między przywozem towarów po cenach dumpingowych a wpływem na przemysł Unii. Komisja uważa zatem, że argument ten nie podważa powyższego wniosku i w związku z tym argument ten zostaje odrzucony.

7. PRAWDOPODOBIENSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

- (382) Komisja oceniła, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, czy istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody wyrządzonej pierwotnie przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin w przypadku wygaśnięcia środków.
- (383) W tym względzie Komisja przeanalizowała następujące elementy: moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Chinach, atrakcyjność rynku unijnego i ceny eksportowe stosowane na rynkach państw trzecich oraz związek między cenami w Unii i Chinach, potencjalną zdolność absorpcyjną rynków państw trzecich, prawdopodobne poziomy cen przywozu z Chin w przypadku braku środków antydumpingowych oraz ich wpływ na przemysł Unii, w tym podcięcie cenowe i wyrządzający szkodę poziom cen oraz wzrost przywozu z Chin w następstwie tymczasowego stwierdzenia nieważności cel antydumpingowych.

7.1. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL

- (384) Jak wskazano w motywach 286–288, w Chinach istnieją znaczne moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne umożliwiające szybkie zwiększenie wywozu na rynek unijny w przypadku wygaśnięcia środków antydumpingowych. Jak ustalono w motywie 287, dostępne niewykorzystane moce produkcyjne w Chinach w 2022 r. plasowały się na poziomie prawie 20 mln sztuk, co niemal odpowiada całkowitej konsumpcji na rynku UE.

7.2. **Atrakcyjność rynku unijnego i ceny eksportowe stosowane na rynkach państw trzecich**

- (385) Jak wskazano w motywach 289–291, rynek unijny, który jest drugim co do wielkości rynkiem na świecie po Stanach Zjednoczonych, jest atrakcyjnym rynkiem zarówno pod względem cen, jak i wielkości. W 2023 r. poziom cen chińskiego wywozu do Unii był znacznie wyższy niż średnie chińskie ceny eksportu do innych głównych miejsc przeznaczenia, w tym USA. Ponadto pomimo obowiązujących środków antydumpingowych przywóz z Chin do Unii pozostał na poziomie około 30 % wielkości przywozu odnotowanej podczas pierwotnego dochodzenia.

7.3. **Potencjalna zdolność absorpcyjna rynków państw trzecich**

- (386) Jak określono w motywie 292, środki ochrony handlu w odniesieniu do wywozu produktu podobnego z ChRL obowiązują na większości rynków państw trzecich, które są znaczącymi konsumentami opon do samochodów ciężarowych. Zmniejsza to atrakcyjność tych rynków dla chińskich producentów eksportujących. Jest to dodatkowy element potwierdzający ustalenie, że w przypadku uchylecia środków obecne moce produkcyjne ChRL najprawdopodobniej skierowano by na rynek unijny.

7.4. **Prawdopodobne poziomy cen przywozu z Chin w przypadku braku środków antydumpingowych i ich wpływ na przemysł Unii, w tym poziom podcięcia cenowego i poziom wyrządzający szkodę.**

- (387) Jak pokazano w tabeli 4, ceny przywozu z Chin do Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wynosiły 218 EUR/szt., tj. znacznie mniej niż średnia cena sprzedaży przemysłu Unii (281 EUR/szt.) przedstawiona w tabeli 9, a także poniżej kosztów produkcji przemysłu Unii (260 EUR/szt.).
- (388) W związku z tym prawdopodobne jest, że bez ceł antydumpingowych przywóz z Chin spowodowałby istotne podcięcie cen unijnych.

7.5. **Wzrost przywozu z Chin po częściowym stwierdzeniu nieważności ceł antydumpingowych**

- (389) Jak pokazano w tabeli 3 i przedstawiono w motywie 306, wzrost przywozu z Chin był szczególnie znaczący w 2022 r., kiedy to Sąd Unii Europejskiej częściowo unieważnił pierwotne środki.
- (390) Wskazuje to, że chińscy producenci eksportujący w dalszym ciągu są zainteresowani rynkiem unijnym, a w przypadku uchylecia środków przywóz prawdopodobnie ponownie wzrośnie.
- (391) W swoich uwagach po wszczęciu postępowania grupa Hankook stwierdziła, że tendencje w przywozie wskazują na brak ryzyka kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody. Według grupy Hankook obecny udział przywozu z Chin w rynku nie mógł mieć znaczącego wpływu na przyszłość przemysłu Unii. Ponadto grupa Hankook stwierdziła, że zwiększone chińskie moce produkcyjne nie miały zostać wykorzystane na rynku unijnym, lecz na innych rynkach.
- (392) Komisja nie zgodziła się z tym twierdzeniem. Pomimo że obecne cła w pewnym stopniu chronią przemysł Unii przed przywozem towarów po cenach dumpingowych z ChRL, przywóz z Chin był nadal w stanie zwiększyć udział w rynku w okresie badanym. Biorąc pod uwagę poziom chińskich cen bez ceł oraz wolne moce produkcyjne dostępne w Chinach, prawdopodobne jest, że udział przywozu z Chin w rynku znacznie wzrośnie w przypadku wygaśnięcia środków. Ponadto twierdzenie, że zwiększone chińskie moce produkcyjne były skierowane w okresie badanym głównie na inne rynki, nie zostało poparte dowodami. Nawet jeśli twierdzenie to jest prawidłowe, Komisja uważa, że rynek unijny pozostaje atrakcyjny dla przywozu z Chin.
- (393) W związku z tym powyższe argumenty zostały odrzucone.

- (394) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Hankook stwierdziła, że nie ma wystarczających dowodów na prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody. Hankook stwierdziła w szczególności, że wzrost przywozu w 2022 r. nie może być powiązany z częściowym unieważnieniem środków w 2022 r. i że nie świadczy o zachowaniu chińskich producentów eksportujących. Hankook stwierdziła również, że nie miało miejsca podcięcie cenowe w segmencie 3, że w przypadku wygaśnięcia środków chińscy producenci raczej zwiększyliby swoje zyski niż obniżyli ceny oraz że biorąc pod uwagę, że rynek unijny stanowił jedynie 4 % całkowitej wielkości wywozu z Chin, rynku unijnego nie można uznać za atrakcyjny.
- (395) Komisja nie zgodziła się z tymi twierdzeniami. Po pierwsze, stwierdzenie częściowej nieważności środków przez Sąd było sygnałem dla rynku, że istnieje możliwość częściowego anulowania, a następnie zwrotu należności celnych, co potencjalnie uczyniłoby przywóz bardziej atrakcyjnym. Po drugie, jak wyjaśniono w motywach 316 i 379 powyżej, założenie, że w segmencie 3 nie występuje podcięcie cenowe, jest błędne. Po trzecie, Hankook nie przedstawiła żadnych dowodów na poparcie swojego twierdzenia, że w przypadku wygaśnięcia środków chińscy producenci raczej zwiększyliby swoje zyski niż obniżyli ceny. I wreszcie obecny poziom chińskiego wywozu do Unii w sytuacji obowiązywania ceł nie może podważać faktu, że rynek unijny pozostaje atrakcyjny z powodów wymienionych w motywach 289–291 i 385 powyżej. W związku z tym argument ten został odrzucony.

7.6. Wnioski dotyczące prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia szkody

- (396) Wobec powyższego Komisja stwierdziła, że wygaśnięcie środków prawdopodobnie doprowadziłoby do znacznego wzrostu przywozu towarów z Chin po wyrządzających szkodę cenach dumpingowych, a tym samym do dalszego pogorszenia sytuacji przemysłu Unii.

8. INTERES UNII

- (397) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy utrzymanie istniejących środków antydumpingowych nie zaszkodzi interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, importerów i użytkowników.

8.1. Interes przemysłu Unii

- (398) W dochodzeniu współpracowali producenci unijni reprezentujący ponad 25 % wielkości produkcji unijnej.
- (399) Dochodzenie wykazało, że przemysł Unii znajdował się w trudnej sytuacji, w której nie był w stanie w pełni przenieść wzrostu kosztów na ceny sprzedaży, a jego marże zysku zmniejszyły się.
- (400) Komisja stwierdza, że skoro przemysł Unii już ponosi szkodę, a w przypadku wygaśnięcia środków istnieje duże prawdopodobieństwo wzrostu przywozu towarów z Chin po wyrządzających szkodę cenach dumpingowych, doprowadziłoby to do zwiększenia presji cenowej na rynku unijnym i jeszcze bardziej spotęgowałoby szkodę poniesioną przez przemysł Unii.
- (401) Kontynuacja obowiązujących środków zdecydowanie leży zatem w interesie przemysłu Unii.

8.2. Interes importerów niepowiązanych i użytkowników

- (402) W dochodzeniu nie współpracował żaden importer ani użytkownik.
- (403) W pierwotnym dochodzeniu stwierdzono, że chociaż środki nie leżały w interesie importerów, którzy polegają głównie na przywozie bardzo tanich opon z Chin, jest mało prawdopodobne, aby na przywróceniu uczciwej konkurencji poważnie ucierpieli importerzy oferujący szerszy asortyment.

- (404) Wobec braku nowych dowodów Komisja stwierdziła zatem, że podobnie jak w pierwotnym dochodzeniu utrzymanie środków nie będzie miało znaczącego wpływu na importerów ani użytkowników.

8.3. Pozostałe grupy interesu

- (405) W pierwotnym dochodzeniu ustalono, że środki chroniące producentów opon klasy premium w ramach przemysłu Unii, którzy wytwarzają nowe opony wysokiej jakości zaprojektowane z myślą o długim cyklu życia i nadające się do bieźnikowania, a także podmioty zajmujące się bieźnikowaniem działające na rynku segmentu 3, leżą w interesie polityki Unii mającej na celu ograniczenie ilości odpadów i zrównoważone gospodarowanie surowcami. Biorąc ponadto pod uwagę fakt, że w branży opon bieźnikowanych działają głównie MŚP, wprowadzenie środków byłoby również zgodne z ważnym celem Komisji, którym jest wspieranie MŚP⁽¹²²⁾.
- (406) W pierwotnym dochodzeniu dostawcy rozwiązań w zakresie bieźnikowania przedstawili oświadczenia popierające wprowadzenie środków antydumpingowych, twierdząc, że środki te mają zasadnicze znaczenie dla przetrwania branży bieźnikowania, oraz wskazując, że ich działalność gospodarcza poważnie ucierpi na braku działalności w zakresie bieźnikowania. Komisja stwierdziła następnie, że środki będą leżały w interesie dostawców rozwiązań w zakresie bieźnikowania.
- (407) Wobec braku nowych dowodów Komisja stwierdziła zatem, że – podobnie jak w pierwotnym dochodzeniu – środki będą leżały w interesie dostawców rozwiązań w zakresie bieźnikowania.

8.4. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (408) W związku z powyższym Komisja doszła do wniosku, że nie ma przekonujących powodów na podstawie art. 21 rozporządzenia podstawowego, aby stwierdzić, że utrzymanie obowiązujących środków w odniesieniu do przywozu opon pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej nie leży w interesie Unii.

9. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (409) Na podstawie wniosków Komisji dotyczących kontynuacji dumpingu, ponownego wystąpienia szkody oraz interesu Unii należy utrzymać środki antydumpingowe dotyczące opon z Chin.
- (410) W celu zminimalizowania ryzyka obchodzenia cła w związku z różnicą w stawkach celnych potrzebne są szczególne środki gwarantujące stosowanie indywidualnych ciał antydumpingowych. Stosowanie indywidualnych ciał antydumpingowych ma zastosowanie wyłącznie po przedstawieniu ważnej faktury handlowej organom celnym państwa członkowskiego. Faktura musi spełniać wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Do chwili przedstawienia takiej faktury przywóz powinien podlegać cłu antydumpingowemu mającemu zastosowanie do „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”.
- (411) Mimo że przedstawienie tej faktury jest konieczne, aby organy celne państw członkowskich zastosowały indywidualne stawki cła antydumpingowego wobec przywozu, nie jest ona jedynym elementem brany pod uwagę przez organy celne. Organy celne państw członkowskich muszą bowiem przeprowadzić zwykłą kontrolę, nawet jeśli otrzymają fakturę spełniającą wszystkie wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, i podobnie jak we wszystkich innych przypadkach mogą żądać dodatkowych dokumentów (dokumentów przewozowych itp.) do celów weryfikacji poprawności danych zawartych w oświadczeniu oraz zapewnienia zasadności późniejszego zastosowania niższej stawki celnej zgodnie z prawem celnym.

⁽¹²²⁾ Motyw 295 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/1579 z dnia 18 października 2018 r. nakładającego ostateczne cło antydumpingowe i stanowiącego o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieźnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej oraz uchylającego rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/163 (Dz.U. L 263 z 22.10.2018, s. 3).

- (412) Jeżeli wywóz dokonywany przez jedno z przedsiębiorstw korzystających z niższej indywidualnej stawki celnej wzrośnie w znacznym stopniu po wprowadzeniu przedmiotowych środków, tego rodzaju wzrost wielkości wywozu może zostać uznany za stanowiący sam w sobie zmianę struktury handlu ze względu na wprowadzenie środków w rozumieniu art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. W takich okolicznościach oraz pod warunkiem spełnienia określonych wymagań może zostać wszczęte dochodzenie w sprawie obejścia środków. Podczas tego dochodzenia można między innymi zbadać potrzebę zniesienia indywidualnych stawek celnych i nałożenia ogólnokrajowego cła.
- (413) Poszczególne stawki cła antydumpingowego określone w niniejszym rozporządzeniu mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego przeglądem pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i wytworzonego przez wymienione osoby prawne. Przywóz produktu objętego przeglądem wyprodukowanego przez jakiekolwiek inne przedsiębiorstwo, którego nie wymieniono w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym przez podmioty powiązane z przedsiębiorstwami w niej wymienionymi, powinny podlegać stawce celnej mającej zastosowanie do „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”. Nie powinny one być objęte żadną z indywidualnych stawek cła antydumpingowego.
- (414) Przedsiębiorstwo może zwrócić się o zastosowanie indywidualnych stawek cła antydumpingowego w przypadku zmiany nazwy przedsiębiorstwa. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji ⁽¹²³⁾. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie. Jeśli zmiana nazwy przedsiębiorstwa nie wpływa na prawo do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie, rozporządzenie dotyczące zmiany nazwy zostanie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (415) Wszystkie zainteresowane strony poinformowano o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierza się zalecić utrzymanie obowiązujących środków. Wyznaczono im również termin do przedstawienia uwag dotyczących ujawnionych informacji.
- (416) Zgodnie z art. 109 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509, gdy kwotę należy zwrócić w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, do wypłaty należnych odsetek stosuje się stopę oprocentowania stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego głównych operacji refinansujących, opublikowaną w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, obowiązującą pierwszego kalendarzowego dnia każdego miesiąca.
- (417) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, obecnie objętych kodami CN 4011 20 90 i ex 4012 12 00 (kod TARIC 4012 12 00 10) i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

2. Mające zastosowanie ostateczne cła antydumpingowe wyrażone w euro za sztukę produktu opisanego w ust. 1 i produkowanego przez poniższe przedsiębiorstwa są następujące:

Kraj pochodzenia	Przedsiębiorstwo	Cło antydumpingowe	Dodatkowy kod TARIC
Chiny	Xingyuan Tire Group Co. Ltd; Guangrao Xinhongyuan Tyre Co., Ltd	4,48	C331
Chiny	GITI Radial Tire (Anhui) Company Ltd.; GITI Tire (Fujian) Company Ltd.; GITI Tire (Hualin) Company Ltd.; GITI Tire (Yinchuan) Company Ltd.	35,74	C332

⁽¹²³⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgia.

Kraj pochodzenia	Przedsiębiorstwo	Cło antydumpingowe	Dodatkowy kod TARIC
Chiny	Chongqing Hankook Tire Co., Ltd; Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd	17,37	C334
Chiny	Aeolus Tyre Co., Ltd, Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd; Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd; Pirelli Tyre Co., Ltd	0	C877
Chiny	Zhongce Rubber Group Co., Ltd.	0	C379
Chiny	Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd	4,48	C875
Chiny	Hefei Wanli Tire Co., Ltd	4,48	C876
Chiny	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa objęte ponownym wprowadzeniem cła w następstwie rozporządzenia (UE) 2023/737 ⁽¹²⁴⁾ wymienione w załączniku I	10,29	
Chiny	Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące wymienione w załączniku II	21,62	
Chiny	Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące wymienione w załączniku III	0	
	Cały pozostały przywóz pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej	4,48	C999

3. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 lub w załącznikach I, II lub III uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać oświadczenie następującej treści, opatrzone datą i podpisem pracownika podmiotu wystawiającego fakturę, ze wskazaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że [liczba sztuk] [produktu objętego przeglądem] sprzedanych na wywóz do Unii Europejskiej objętych niniejszą fakturą zostało wytworzonych przez [nazwa i adres przedsiębiorstwa] [dodatkowy kod TARIC] w [państwie, którego dotyczy postępowanie]. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą”. Do chwili przedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw.

4. Art. 1 ust. 2 można zmienić w celu dodania nowych producentów eksportujących z Chińskiej Republiki Ludowej i objęcia ich odpowiednią średnią ważoną stawek cła antydumpingowego dla przedsiębiorstw współpracujących nieobjętych próbą. Nowy producent eksportujący przedstawia dowody potwierdzające, że:

- nie dokonał wywozu towarów opisanych w art. 1 ust. 1 pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w okresie od 1 lipca 2016 r. do 30 czerwca 2017 r. („okres objęty pierwotnym dochodzeniem”);
- nie jest powiązany z żadnym eksporterem ani producentem podlegającym środkom wprowadzonym na mocy niniejszego rozporządzenia, który współpracował lub mógł współpracować w dochodzeniu, które doprowadziło do nałożenia cła; oraz
- faktycznie dokonywał wywozu produktu objętego przeglądem pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej albo przyjął nieodwołalne zobowiązanie umowne do wywozu znacznych ilości tego produktu do Unii po zakończeniu okresu objętego pierwotnym dochodzeniem.

⁽¹²⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/737 z dnia 4 kwietnia 2023 r. ponownie nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w związku z wyrokiem Sądu w sprawach połączonych T-30/19 i T-72/19, Dz.U. L 96 z 5.4.2023, s. 9.

5. W przypadku gdy towary zostały uszkodzone przed wprowadzeniem do swobodnego obrotu, w związku z czym cena faktycznie zapłacona lub należna jest ustalana w drodze proporcjonalnego podziału w celu określenia wartości celnej na podstawie art. 131 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447⁽¹²⁵⁾, wysokość cła antydumpingowego obliczoną na podstawie określonych powyżej stawek pomniejsza się o odsetek, który odpowiada proporcjonalnemu podziałowi ceny faktycznie zapłaconej lub należnej.

6. W przypadku zmiany lub zniesienia ostatecznych cł wyrównawczych nałożonych na mocy art. 1 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/1690⁽¹²⁶⁾ cła określone w ust. 2 [lub w załącznikach I i II] zostaną zwiększone od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia w tej samej proporcji, ograniczonej – w stosownych przypadkach – do rzeczywistego ustalonego marginesu dumpingu lub ustalonego marginesu szkody na przedsiębiorstwo.

W przypadkach, w których cło wyrównawcze zostało odjęte od cła antydumpingowego w odniesieniu do niektórych producentów eksportujących, złożenie wniosku o zwrot zgodnie z art. 21 rozporządzenia (UE) 2016/1037 pociąga również za sobą konieczność oceny marginesu dumpingu w przypadku tego producenta eksportującego, który obowiązywał w okresie objętym dochodzeniem dotyczącym refundacji. Kwota, która ma zostać zwrócona wnioskodawcy składającemu wniosek o zwrot, nie może przekraczać różnicy między pobranym cłem a łącznym cłem wyrównawczym i antydumpingowym ustalonym w dochodzeniu dotyczącym refundacji.

7. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 stycznia 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹²⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).

⁽¹²⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1690 z dnia 9 listopada 2018 r. nakładające ostateczne cła wyrównawcze na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych i o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, oraz zmieniające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1579 nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych, o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej oraz uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/163 (Dz.U. L 283 z 12.11.2018, s. 1).

ZAŁĄCZNIK I

**Chińska Republika Ludowa, współpracujący producenci eksportujący podlegający ponownemu
nałożeniu cła na podstawie rozporządzenia (UE) 2023/737**

Państwo	Nazwa	Dodatkowy kod TARIC
Chiny	Chaoyang Long March Tyre Co., Ltd	C338
Chiny	Triangle Tyre Co., Ltd	C375
Chiny	Shandong Wanda Boto Tyre Co., Ltd	C366
Chiny	Qingdao Doublestar Tire Industrial Co., Ltd	C347
Chiny	Ningxia Shenzhou Tire Co., Ltd	C345
Chiny	Guizhou Tyre Co., Ltd	C340
Chiny	Shandong Huasheng Rubber Co., Ltd	C360
Chiny	Prinx Chengshan (Shandong) Tire Co., Ltd	C346
Chiny	Shandong Linglong Tyre Co., Ltd	C363
Chiny	Shandong Jinyu Tire Co., Ltd	C362
Chiny	Sailun Group Co., Ltd	C351
Chiny	Shandong Kaixuan Rubber Co., Ltd	C353
Chiny	Weifang Shunfuchang Rubber And Plastic Products Co., Ltd	C377
Chiny	Shandong Hengyu Science & Technology Co., Ltd	C358
Chiny	Jiangsu General Science Technology Co., Ltd	C341
Chiny	Shanghai Huayi Group Corp. Ltd; Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd	C878
Chiny	Qingdao GRT Rubber Co., Ltd	C350
Chiny	Chaoyang Long March Tyre Co., Ltd	C338

ZAŁĄCZNIK II

**Chińska Republika Ludowa, współpracujący producenci eksportujący nieobjęci próbą
w pierwotnym dochodzeniu**

Państwo	Nazwa	Dodatkowy kod TARIC
Chiny	Bayi Rubber Co., Ltd	C335
Chiny	Bridgestone (Huizhou) Tire Co., Ltd	C336
Chiny	Megalith Industrial Group Co., Ltd	C342
Chiny	Michelin Shenyang Tire Co., Ltd	C343
Chiny	Nanjing Kumho Tire Co., Ltd	C344
Chiny	Qingdao Fudong Tyre Co., Ltd	C348
Chiny	Qingdao Hairunsen Tyre Co., Ltd	C349
Chiny	Shaanxi Yanchang Petroleum Group Rubber Co., Ltd	C352
Chiny	Shandong Changfeng Tyres Co., Ltd	C354
Chiny	Shandong Haohua Tire Co., Ltd	C355
Chiny	Shandong Hengfeng Rubber & Plastic Co., Ltd	C357
Chiny	Shandong Homerun Tires Co., Ltd	C359
Chiny	Shandong Hugerubber Co., Ltd	C361
Chiny	Shandong Mirage Tyres Co., Ltd	C364
Chiny	Shandong Vheal Group Co., Ltd	C365
Chiny	Shandong Wosen Rubber Co., Ltd	C367
Chiny	Shandong Yongfeng Tyres Co., Ltd	C368
Chiny	Shandong Yongsheng Rubber Group Co., Ltd; Shandong Santai Rubber Co., Ltd	C369
Chiny	Shandong Yongtai Group Co., Ltd	C370
Chiny	Shengtai Group Co., Ltd	C372
Chiny	Toyo Tire (Zhucheng) Co., Ltd	C374
Chiny	Weifang Goldshield Tire Co., Ltd	C376
Chiny	Xuzhou Armour Rubber Company Ltd	C378

ZAŁĄCZNIK III

Pozostali chińscy producenci eksportujący nieobjęci próbą współpracujący w pierwotnym dochodzeniu antydumpingowym, ale nie w pierwotnym dochodzeniu antysubsydyjnym

Państwo	Nazwa	Dodatkowy kod TARIC
Chiny	Briway Tire Co., Ltd	C337
Chiny	Goodyear Dalian Tire Company Limited	C339
Chiny	Shandong Hawk International Rubber Industry Co., Ltd	C356
Chiny	Sichuan Kalevei Technology Co., Ltd	C373
Chiny	Zhongce Rubber Group Co., Ltd	C379